



Trst ni več končna postaja

SANDOR TENCE

Trst je bil vedno kozmopolitsko mesto. V njem so se z materialnimi dobrinami in kulturo pretakali in prepletali jeziki in navade različnih narodov, včasih v sožitju, marsikdaj pa tudi v hudem konfliktu. To je povzročalo (in se danes povzroča) osebne in kolektivne travme, z druge strani pa je ta pisanost predstavljala za mesto bogastvo in prednost, ki ju drugi nimajo.

S tega vidika je obisk notranjega ministra Napolitana velikega simbolnega pomena, neke vrste zrcalo tukajšnje stvarnosti. Dopoldanski posvet na zupanstvu je dokazal, da gostoljubje do domače in imenujmo jo tuje različnosti nima alternativ. To je posteno priznal poseben zupan Illy, ki je prepričan, da se bo mesto izognilo dekadenci le z demografskim pretokom drugih narodov.

Nekoc so italijanski ministri prihajali k nam in govorili o italijanstvu in o mejah, ki so bile tudi ideološke in psihološke meje. Trst je bil zanje končna postaja, danes pa bo Napolitano nadaljeval pot v Slovenijo, kjer ga čaka podpis pomembnih meddržavnih sporazumov o sodelovanju med policijama ter o skupnem boju proti kriminalu. Pred tem se bo ustavil pri Briscikih in v Zgoniku.

Tudi obisk na Krasu je simbolnega pomena. Napolitano sicer ni prvi minister, ki obišče eno od naših občin, je pa prvič, da to naredi notranji minister in to v spremembah zgodovinskih okoliščinah. Jama pri Briscikih je bila za nekatere dolgo casa ne toliko simbol italijanstva, kot pa neke nazadnjaške kulture, ki je smatrala Krasevce le kot privesek Krasa. Spomnimo se samo bitk in prizadevanj zgonjskih upraviteljev za dvojezične napise in table ob vhodu v jamo.

Na prireditve ob 90-letnici odprtja znamenite kraske globeli je ministar povabila zgonjska občina, jama pri Briscikih pa bo od danes se bolj vrascena v domače okolje. V normalnih okoliščinah bi to ne smelo biti nikoli v dvomu, vemo pa, da sta bili normalnost in naravnost pri nas zelo oddaljena, če ze ne tuja pojma. Napolitanov obisk nas opozarja, da se končno »vračamo« v normalnost, ce jo smo seveda sploh kdaj doživeli.

TRST / URADNI OBISK NOTRANJEGA MINISTRA NAPOLITANA

»Slovinci so enakopraven del večjezične obmejne stvarnosti«

Potreba po zakonski zaščiti slovenske manjšine - Danes obisk v zgoniški občini

TRST - Notranji minister Giorgio Napolitano je med svojim včerajšnjim bivanjem v Trstu sodeloval tudi na okrogli mizi o kozmopolizmu Trsta in medetničnem sožitju, ki se je v dopoldanskih urah odvijala na zupanstvu. Minister se je zavzel za okrepitev novega odprtejšega ozračja, ki se je v zadnjem času uveljavilo v Trstu, ter v tem smislu omenil tudi potrebo po odobritvi zaščitnega zakona za slovensko manjšino.

Napolitano se bo danes zjutraj udeležil proslave 90-letnice odprtja jame pri Briscikih, pred odhodom v Slovenijo pa bo obiskal se zgonisko zupanstvo.

Na 2.strani



ŽE TRADICIONALNA UMETNOSTNA PRIREDITEV

Na Postaji Topolovo buri domišljijo predvsem meja

TOPOLOVO - Obcutek na Postaji Topolovo je tudi letos enak: »Topolovo kot center sveta«. Tega gesla si niso izmislili organizatorji, pač pa je to odnos samih umetnikov do tega kraja, za ves čas trajanja Postaje Topolovo.

Včerajšnja otvoritev ni bila otvoritev v klasičnem pomenu besede. Ce izvezamemo krajše pozdrave javnih upraviteljev Pelizza kot predsednika videmske pokrajine, Canalaza kot zupana in Marinica kot predsednika Gorske

skupnosti Nadiskih dolin, se je manifestacija odvijala kot pristno in neformalno srečanje obiskovalcev in umetnikov. Od instalacije do instalacije se je vil sprevod ljudi po tlakovanih ulicah Topolovega in vsak ogled umetniških postavitev je bil priložnost za pogovor, razlago in interpretacije, katerim so svoj opis dodali sami ustvarjalci in glavni organizator Moreno Miorelli.

Miorelli je s preprostimi, a učinkovitimi besedami, razložil

smisel in uspeh Postaje Topolovo: »Mi zelimo, da umetniki pustijo v tem kraju svojo sled, vse njihove stvaritve pa nastajajo na samem kraju, kot rezultat odnosa, ki ga umetniki ustvarijo z okoljem.«

Glede na to, da številni ustvarjalci Postajo Topolovo poznajo že iz prejšnjih let, buri njihovo domišljijo se vedno in predvsem meja. Meja, ki poteka streljaj nad vasjo in za katero velja splosna želja, da bi cimprej izginila. (D.U.)

SVETOVNO NOGOMETNO PRVENSTVO V FRANCJI

Naprej tudi Nizozemska in Hrvaška

»Tulipani« tesno premagali Argentino, Hrvatje povsem nadigrali Nemčijo



Polfinalna para na svetovnem nogometnem prvenstvu sta Brazilija - Nizozemska in Francija - Hrvaška. Včerajšnji zadnji četrtfinalni tekmi sta postregli s presenečenjema. Popoldne so »tulipani« z golom Bergkampja v zadnji minuti z 2:1 premagali favorizirane Argentine, zvečer pa je Hrvaška se bolj presenetljivo poslala domov nemško vrsto trenerja Bertija Vogtsa. Mostvo trenerja Miroslava Blaževića je popolnoma nadigralo »pancerje«, končni izid pa je bil 3:0.

Italijansko reprezentanco so na letališču v Milanu pričakali z aplavzi, toda kritike na račun selektorja Maldinija se stopnjujejo.

Na 18. in 19. strani

Škoda na Goriškem zaradi neurja

GORICA - Silovito neurje je predsinoci zajelo Goriško. Orkanski veter je zlasti na obalnem območju povzročil precejšnjo škodo. Trgal je reklamne table in zlebove, odkril nekatere industrijske hale, ruval drevesa. V Gradežu, Starancu, Ronkah in Trziču so bile zaradi dežja poplavljeneste številne ceste. V Gorici so sunki vetra v Ul. Mazzini zrušili zidarski oder na palaci De Bassa. Zadnji dve nadstropji odra sta se podrli, poskodovali streho hiše onkraj ceste in nekaj parkiranih avtomobilov.

Na 7. strani

VABIMO VAS V ZDRAVILIŠČE MORAVSKE TOPLICE



Hotel Ajda**** Hotel Termal*** tur. naselje

Razkošje v 9 bazenih s termomineralno in navadno ogrevano vodo
Sproščene počitnice za vso dužino

Informacije in rezervacije: 00386+69+12280, 122810

CERAMICHE UGUSSI



- Talne in zidne obloge
- Vrtni kamini in barbecue KINGFIRE
- Lesni podi FLORIAN
- Sanitarije
- Hidromasaža
- Oprema za kopalnice

V ODDELKU DISKONT vedno nove priloznosti

TAKOJSNJA DOBAVA MATERIALA IZ SKLADISCA



TRST - Ul. Fianona 13 (Valmaura)
Tel. 040/812224 - fax 040/813476

Sesljski zaliv
Caravella

od 2. julija do 30. avgusta
od 20.30 do 23.30

GLASBA, PLES,
KINO
IN VELIKI
POLETNI BUFFET

Sesljan - Devin Nabrežina, Tel. 040-299469





**DANES
V OSPREDJU**

»Zavzemati se moramo za integracijo, ki pa ne sme pomeniti asimilacijo«

TRST - »Utrditi moramo pozitivno klimo sožitja, ki se v Trstu razvija v zadnjih letih. Naš cilj mora biti evropsko sožitje. Gre za to, da dosežemo integracijo različnih skupnosti, pri čemer pa se moramo izogniti dvema nevarnostima. Po eni strani ne smemo zapasti nevarnosti, da bi z integracijo v resnici mislili na asimilacijo, po drugi strani pa se moramo tudi izogniti drugi skrajnosti, se pravi izneverjanju temeljni multikulturni izbiri.«

Približno tako je povedal notranji minister Giorgio Napolitano, ko je povzemal okroglo mizo, ki se je včeraj dopoldne odvijala v sejni dvorani trzasega občinskega sveta na temo: »Kozmopolitski Trst in večetnico sožitje med preteklostjo in prihodnostjo«. Javno razpravo sta priredila Občina Trst in Univerza v Trstu, predsedoval ji je rektor vseučilišča Lucio Delcaro, po uvodnih besedah trzasega župana Riccarda Illyja pa so v njej sodelovali univerzitetni profesorji Roberto Damiani (ki je sicer tudi trzaski podžupan), Joze Pirjevec, Claudio Bianchi, Roberto Finzi, Sergio Bartole in Silvana Monti.

Illy je dejal, da je Trst mednarodno, večnarodno in večversko mesto in da mora te svoje značilnosti tudi v bodoče ohraniti in se okrepiti. Posebno je poudaril, da predstavljajo narodnostne manjšine in v prvi vrsti slovenska, ki v njem živijo, bogastvo, ki ga je treba zascititi. V tem smislu je pozdravil dejstvo, da je ena veja parlamenta pred nedavnim odobrila okvirni zakon za zaščito narodnostnih manjšin v Italiji, izrazil pa je pričako-



vanje, da bo parlament cim prej sprejel tudi posebni zakonski ukrep v prid slovenske manjšine. Trzaski župan je nadalje izrazil prepričanje, da moramo pozitivno gledati na pojav priseljencev, se zlasti ker smo pri nas priča demografskemu padcu, poudaril pa je potrebo, da bi migracijske tokove natančneje urejali, pri čemer je tudi izrazil mnenje, da bi kazalo pred nedavnim sprejeti zakon o imigraciji se izpopolniti.

Podobne koncepte je razvil prvi uradni razpravljalac za okroglo mizo, trzaski podžupan prof. Damiani. Dejal je, da so Tržacani tudi zaradi geografske lege mesta že od nekdaj radi zapadali sindromu obleganosti, a poudaril je tudi, da se je Trst v svoji zgodovini

uspešno razvijal le, ko se je odpiral drugačnosti, ki je v sosedih in v njem samem. V tem smislu je tudi poudaril ukrepe, ki jih je sprejela Illyjeva uprava za ovrednotenje slovenske prisotnosti v občini, od dopolnila statuta do postavitve Kosovelovega kipa v Ljudskem vrtu. Damiani je izrazil tudi prepričanje, da bi bilo prav, ko bi v smislu recipročnosti s položajem italijanske manjšine v Sloveniji priznali slovenski manjšini pravico do zajamčene zastopanosti v deželnem svetu Furlanije-Juljske krajine. Podžupan se je tudi zavzel za kulturo solidarnosti do priseljencev, ki pa se ne sme izroditi v permisivizmu.

Prof. Pirjevec je govoril o zgodovini Slovencev v Trstu od leta 1848 do da-

našnjih dni. Prikazal je, kako je slovensko prebivalstvo v mestu do 1. svetovne vojne pridobivalo na samostojnosti in na teži na vseh področjih, od gospodarskega do kulturnega in političnega. To je vzbudilo negativne reakcije na italijanski strani, ki so prisle do izraza v iredentističnem gibanju, pa tudi v fašističnih čistkah. Pirjevec je nato omenil slovenski upor proti fašizmu ter prevlado ideološkega elementa v njem, iz katerega so se rodile fojbe. Napolitano je govoril o poskusih po drugi svetovni vojni, da bi zmanjšali razkorak med slovensko in italijansko skupnostjo, kakor tudi o raznih involucijah v tem procesu. Prof. Pirjevec je zaključil z mislijo, da bo nevarnost novih narodnostnih trenj v Trstu mogoče

odpraviti le s priznanjem pravic avtohtonemu slovenskemu prebivalstvu v okviru gradnje novega evropskega sožitja.

Prof. Bianchi je prikazal mozaik verstev v Trstu. Poudaril je njihovo medsebojno sodelovanje v sodobnem ekumenskem gibanju, katerega pomen po njegovem prerasca versko problematiko v ožjem smislu, saj gre tudi za veliko solo dialoga. To je tudi dragocen prispevek, ki ga Trst lahko ponudi novi Evropi.

O možnostih in nemogućnostih trzasega gospodarstva je nato govoril prof. Finzi. Dejal je, da Trst danes lahko spet pridobi središčni položaj, ki ga je imel v preteklosti, a poudaril je tudi, da se zgodovina ne ponavlja, zaradi česar bi bilo utopično obnavljati mo-

dele iz prejšnjega stoletja. Po njegovem bo moral Trst razvijati svojo novo središčnost na področju visokega izobraževanja, znanosti in komunikacij.

Prof. Bartole je obravnaval problem zascite slovenske manjšine. Poudaril je, da Trsta ni mogoče primerjati niti z Bocnom niti z Aosto, ter izrazil pomisleke glede koristnosti globalnega zaščitnega zakona. Po njegovem mnenju se je namreč v Trstu dejansko že uveljavil dober model sožitja, ki sloni na skupnem sprejemanju nekaterih temeljnih državljan-skih vrednost bodisi pri večinskem kot pri manjšinskem narodu. Ta stvarni model je treba po njegovem se izpopolniti, vendar ne z vnašanjem kakih organskih norm,

Župan Illy uvaja okroglo mizo o kozmopolitizmu Trsta in medetničnem sožitju, pri kateri je sodeloval minister Napolitano (Foto KROMA)

temveč z empiričnimi prijemi, nekako v smislu angleske tradicije »common law«.

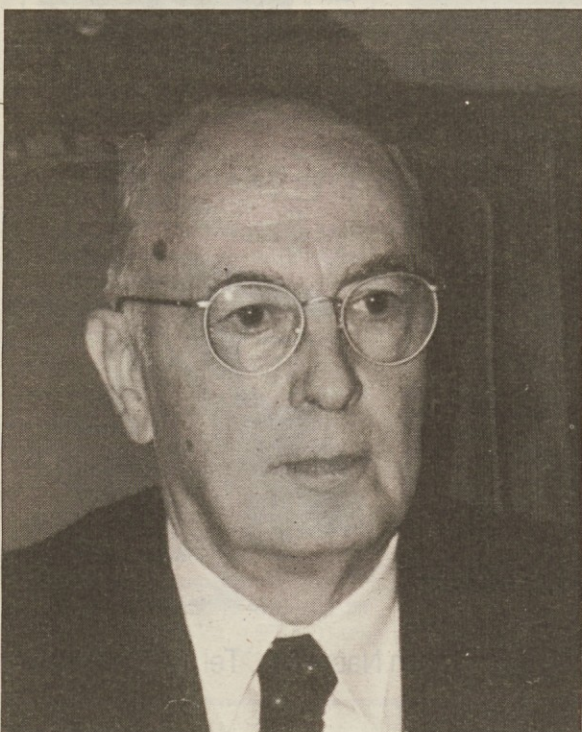
Zadnja razpravljalca za okroglo mizo je bila dekanka leposlovne fakultete prof. Montijeva, ki je v bistvu predstavila novo študijsko smer, ki so jo uvedli na tej fakulteti, in sicer pod naslovom: »Vede in tehnike interkulturalnosti«. Slo bo za študij kultur Sredozemlja, Balkana in vzhodne Evrope, ki naj bi po eni strani pomagal odpirati Trst sosedom, po drugi strani pa tudi ovrednotiti bogato trzasko večkulturno izročilo.

Kot receno, je okroglo mizo, ki ji je prisotvovala izbrana, a ne ravno številna publika, sklenil notranji minister Napolitano. Izrazil je zadovoljstvo, da se v Trstu, ki ima z vidika sožitja tako bogato, a hkrati zapleteno in mesto, ma težko zgodovino, uveljavlja neka nova dinamika. To bi po njegovem morali okrepiti in v tem smislu je treba razumeti tudi potrebo po posebnem zascitnem zakonu za slovensko manjšino. Nenasajoc se na izvajanja prof. Bartoleja, je minister dejal, da sicer razume odpor proti pretiranemu zakonskemu normiranju, a da v italijansko pravno stvarnost le ni mogoče kar tako presajati angleskih modelov. Napolitano je izrazil tudi pripravljenost vlade, da pred nedavnim odobreni zakon o imigraciji se izpopolni in celo popravi, sicer pa je poudaril prepričanje, da je treba prihodnost graditi z veliko odprtostjo do sožitja z drugimi po narodnosti in kulturi.

NA PREFEKTURI VRH O JAVNEM REDU

V FJK je kriminal pod nadzorstvom Nekaj problemov in težav le na meji

Sporazum med prefektom in Občino Trst - Srečanje z voditelji Dežele



V Furlaniji-Juljski krajini ni večjih problemov z organiziranim kriminalom, nekaj problemov pa se pojavlja pri izvajanju schengenskega dogovora, ki kot znano, postavlja našo deželo v položaj »zunanje meje« Evropske unije. Minister Giorgio Napolitano (na sliki) je sinoci na prefekturi prisluhnil precej pomirjujočim poročilom prefektov, kvestorjev in načelnikov vseh varnostnih sil (policije, karabinjerjev in finančnih stražnikov).

Srečanja se je udeležil tudi župan Riccardo Illy, ki je s prefektom Michelejem De Feisom podpisal protokol o učinkovitejšem sodelovanju med mestno in državno policijo. Gre predvsem za večjo kontrolo urbanega teritorija in za usklajevanje raznih pobud, zlasti na področju preventive. Z novim volilnim zakonom - je poudaril notranji minister - imajo župani in občinske uprave večje pristojnosti tudi na področju varnosti, mestni redarji pa s svojim delom lahko marsikdaj razbremenijo policijo in karabinjerje.

Napolitano se je pred vrhom na pre-

fekturi srečal tudi s predsednikom Dežele Giancarlom Cruderjem in s predsednikom deželnega parlamenta Robertom Antonionejem. Cruder je člana rimske vlade opozoril na problematiko ilegalnih priseljencev; dejal je, da razume potrebe in težave ljudi iz nerazvitih držav, ki pridejo k nam s trebuhom za kruhom, izrazil pa je tudi potrebo po spoštovanju obstoječih narodoov. Predsednik FJK in Napolitano sta vzela v pretres tudi pristojnosti deželne uprave na področju reforme krajevnih uprav, posebno občin in pokrajin. Glede vprašanja pribežnikov je Napolitano ponovil že znano stališče: država bo odprla vrata ljudem, ki želijo delati v Italiji, s tistimi, ki ne bodo spoštovali zakonov, pa bodo varnostni organi zelo strogi.

Notranji minister bo danes dopoldne pred odhodom v Zgonik in nato v Ljubljano obiskal novoustanovljeni sprejemni center za pribežnike iz t.i. tretjega sveta, ki so ga uredili v starem pristanišču. Takoj zatem bo na Trgu Unità prisostvoval tradicionalnemu nedeljskemu dvigu zastave.

MINISTER NA KRASU

Najprej prireditve ob jami pri Briščikih in nato sprejem na županstvu v Zgoniku

Minister Giorgio Napolitano bo danes ob 10. uri sodeloval na slavnosti ob 90-letnici odprtja jame pri Briščikih. V razne prireditve, ki spominjajo oziroma obujajo ta dogodek, so se aktivno vključili domaćini (predvsem s KR D Dom Briščiki) in zgoniska občinska uprava, ki je povabila ministra.

V kulturnem programu bo nastopil tudi mešani pevski zbor Rdeca zvezda, poleg KR D Doma Briščiki pa bodo na proslavah sodelovali tudi SK Kras, Shinkai Karate klub, KD Rdeca zvezda in Društvo slovenskih lovcev FJK Dobrdo. Sklepna prireditve s spustom jama-

rjev v zgodovinskih oblačilih bo ob 15.30, sinoci pa so v Briščikih odprli razstavo »Kamen, cipke in stare razglednice«.

Pred odhodom v Slovenijo se bo notranji minister ob 11. uri udeležil sprejema na zgoniskem županstvu, kjer bo imel priložnost, da se približe seznani s stvarnostjo te kraske občine in tudi z realnostjo slovenske manjšine. Glede na to, da v dvorani občinskega sveta skoraj gotovo ne bo dovolj prostora za vse, bo uprava poskrbe-la, da bodo lahko vsi občani, ki so seveda vabljeni na srečanje, sledili govorom preko mikrofona na trgu pred županstvom.

VATIKAN / SKLEP KONZISTORIJA

Škof Slomšek bo proglašen za svetnika

Končan dolg postopek

RIM - V Vatikanu je v petek konzistorij kardinalov obravnaval 13 odlokov Kongregacije za zadeve svetnikov. Drugi od 13 odlokov se nanaša na škofa Slomška. Gre za uradno priznanje čudeža in za zadnji odlok pred beatifikacijo, sledita le še datum in kraj razglasitve, je sporočil Tiskovni urad Slovenske škofovske konference (SSK). Konzistorija se je udeležil tudi mariborski škof dr. Franc Kramberger s sodelavci.

Postopek za Slomškovo beatifikacijo so v Mariboru sprožili že leta 1925, dovolj gradiva za preložitve Vatikanu pa so zbrali do leta 1962. Postopek je bil

dolg več kot sedem desetletij tudi zato, ker so morali besedila prevajati v latinščino in ker stoletje po Slomškovi smrti pac ni bilo živih prič, ki bi potrjevale Slomškova dela in čudeže. Na zborovanju so bili poleg papeža in kardinalov navzoči tudi člani iz imenovane kongregacije za zadeve svetnikov, škofje iz dežel ali škofij, iz katerih izhajajo kandidati za blažene ali svetnike, redovni predstojniki in predstojnice, relatorji in postulatorji v postopku razglasitve.

Kdaj in kje bo uradna razglasitev (beatifikacija), se ni znano; o tem bo odločil papež, dodajo v sporočilu tiskovnega urada SSK (STA)

BERLIN / MILAN KUČAN NA BERTELSMANNOVEM FORUMU

Slovenski predsednik govoril o Evropi tretjega tisočletja

Poudaril je, da nastaja tesno povezan človeški svet različnih civilizacij

BERLIN - Slovenski predsednik Milan Kučan je včeraj nagovoril udeležence četrtga mednarodnega foruma Bertelsmannove fundacije, ki poteka v Berlinu na temo Nova Evropa - vračanje zgodovine?. Poudaril je, da iz človeštva, razdeljenega v več samosvojih svetov, ob prelomu tisočletja nastaja enovit, tesno povezan človeški svet različnih civilizacij.

Slovenski predsednik se je pred tem sestal tudi s predsednikom Evropske komisije Jacquesom Santerjem. V izčrpnem pogovoru sta sogovornika največ pozornosti namenila poglobitvi integracijskih procesov znotraj Evropske unije ter širitvi EU. Predsednik Evropske komisije Santer je med drugim izrazil prepričanje, da je Slovenija najbolje pripravljena med državami kandidatkami za vstop v unijo in poudaril, da novih članic ne bodo sprejema-

li v paketu, ampak posamič.

V svojem prispevku z naslovom Od Evrope izključljivosti do Evrope solidarnosti je slovenski predsednik poudaril, da je tisto, kar naj bi postalo srednica uravnavanja evropskih dogajanj - skladna demokratizacija, civiliziranje političnih odnosov, politična kooperacija, integracija, zavezanost izročilu krščanske civilizacije in dejavna, ne le humanitarna solidarnost -, se vedno na obrobju in se le s težavo pomika v sredino.

Evropa številnih narodov, jezikov, kultur, tradicij in držav dobiva vedno več skupnih imenovalcev. Postaja zmeraj bolj enovita, četudi navznotraj močno kulturno členjena, evropska civilizacija, celo evropska politika in predvsem enovita evropska vizija, je poudaril slovenski predsednik. Evropska zgodovina je polna najrazlič-

nejših večinacionalnih državnih tvorb. Hiba teh tvorb ni bila nikoli večinacionalnost, temveč nedemokracija, nesvoboda, socialna nepravilnost in nespoštovanje identitete posameznih narodnih entitet.

O tem je treba premisliti zdaj, ko stoji Evropa pred možnostjo nove morije na Kosovu in izbruhom vojaškega spopada širših razsežnosti, ki lahko destabilizira Balkan in ogrozi evropski mir. Kosovska kriza je preizkušnja, v kateri se bo pokazalo, ali vstopamo v Evropo tretjega tisočletja ali pa se vračamo v zgodovino, je opozoril predsednik države. Prebivalci Kosova, predvsem staroselci te pokrajine, Srbi in Albanci, bodo morali zbrati politično voljo in moč, da bodo v skladu s svojo tradicijo nasli vsebino in način produktivnega življenja drug z drugim namesto ambicije enih in drugih,

da ustvarijo etnično čista ozemlja, je poudaril. Mednarodna skupnost, predvsem Evropa in morda manj ZDA, ki nosijo danes zaradi počasnosti in neusklajenosti Evrope največje breme odgovornosti za mir v jugovzhodni Evropi, pa jim pri tem lahko in mora pomagati. Tako, da vztraja pri helsinskem načelu nespremenljivosti meja s silo, na načelu odprtosti meja za svobodno gibanje ljudi, kapitala, informacij in na načelu promocije človekovih pravic, visoke ravni zascite in varstva manjšin. Hkrati mora skrbeti, da bo jeziku sile odgovorjeno v enakem jeziku. Kosovo je tako kot BiH naša skupna bolečina in odgovornost, ker je Evropa ena sama in nam vsem skupna domovina, je v svojem nastopu na forumu Bertelsmannove fundacije se povedal predsednik Kučan. (STA)

PADRIČE / KD SLOVAN

Danes osrednji del svečanosti ob proslavljanju stoletnice društva

Na svečani maši ob 11. uri tudi škof Evgen Ravignani - Popoldne bogat kulturni program - V petek predstavili tudi knjigo Utrip pod gricem

Na Padričah se bodo z osrednjim delom svečanosti sklenile slovesnosti ob stoletnici KD Slovan, ki so trajale ves teden. Potek dogodkov naj bi bil podoben tistemu izpred 90 let, ko je društvo obhajalo 10-letnico obstoja in delovanja. 5. julij pa je na Padričah »opasilo« - praznik vaskih zavetnikov. Ob 11. uri bo v cerkvi svečana sveta masa, katere se bo udeležil tudi trzaski škof Evgen Ravignani. Popoldne (točneje ob 17. uri) bo na vrsti kulturni program, ki ga bodo poleg domačega

zbor (na sliki) oblikovali se gostujoči zbori Lipa iz Bazovice, Mladinski pevski zbor Bazovica, Skala iz Gropade, Godba na piha la Viktor Parma iz Trebča in Tamburaska skupina Bisernica iz Retca pri Skofji Loki. Organizatorji vabijo k sodelovanju čim več narodnih nos in društvenih praporov.

V petek so s knjigo Utrip pod gricem (na sliki Foto Kroma spodaj) predstavili tudi zgodovinski presek vaske kronike. O delu sta spregovorili vascanki Dunja Grgič

in Ana Palčić. Prisotne pa je pozdravil predsednik društva Darko Grgič. Knjigo sestavlja več tematskih poglavij; Padričarji predstavljajo delovanje društva, Gozdne zadruge, svojo cerkev, solo, življenje na vasi in v NOB.

Sinoci je bila na sporedu igrica kam je sel Mismas? V delu, ki so ga prosto povzeli po pravljici Svetlane Makrovič so nastopili člani dramske skupine od najmlajših misik do že starejših gledaliških talentov. Delo pa je režirala Matejka Grgič



Trgovine v Trstu odprte ob četrtkih zvečer

V letosnjem poletju bomo po nakupih lahko hodili tudi v večernih urah, in sicer enkrat na teden. Občinski odbor za trgovino in gospodarstvo Fabio Neri je namreč sprejel predlog združenja trgovcev na drobno, da bi trgovine vsak četrtek v juliju in avgustu zapirali ob 22.30 (pri Confesercenti in drugih združenjih predlog se proučujejo, posamezni trgovci pa samostojno odločajo o morebitnem pristanku). Istočasno bo občinska uprava dala pobudo za razne prireditve.

LUKA KOPER / POLLETNI REZULTATI

Večji pretovor

KOPER - V Luki Koper so z doseženimi količinami pretovorjenega blaga v letošnjih prvih šestih mesecih zadovoljni, do konca leta pa bo treba izboljšati strukturo pretovora. V starih od 11 samostojnih profitnih centrov za letos načrtovanih pretovornih količin ob polletju sicer ne dosežajo, vendar je po oceni operativnega vodstva Luke zaradi tržnih razmer uresničitev letnega načrta pretovora vprašljiva le v profitnih centrih kontejnerskega terminala in terminala za les.

Do konca junija so v Luki Koper od 7.244.300 ton, načrtovanih za letos, pretovorili že 4.374.600 ton blaga, kar pomeni, da je bil pretovor v primerjavi z enakim obdobjem lani večji za 22 odstotkov, letošnji načrt pa s tem presežen za 21 odstotkov. Letni plan pretovora je bil po teh podatkih torej ure-

sničen 60-odstotno. Po podatkih do konca maja sta bili dve tretjini pretovora ustvarjeni z blagom v tranzitu, pri čemer se je v tem obdobju najbolj povečal promet z Madžarsko.

V Luki Koper so si zadali za cilj, da bolj agresivno nadaljujejo z uresničevanjem zastavljenih poslovnih strategij pri nujenju pristaniških storitev na posameznih tržišcih. Na tem področju bodo prizadevanja usmerjena predvsem v pospešeno uresničitev projekta za pridobivanje novih linijskih ladjarskih povezav za konvencionalne tovore in projekta, ki predvideva povečevanje pretovora železarskih izdelkov, surovin ter projektov tovornov. Nemudoma pa bodo zastavljeni projekti za doseganje boljše količinskih in finančnih rezultatov pri pretovoru papirja, pulpe in bombaza. (STA)

TRST / NA SEJMIŠČU IN HIPODROMU

Izredno pester SportShow

Od 17. do 24. ure vsak dan do 19. julija številne atrakcije



TriesteSportShow po velikem lanskem uspehu na Stadionu Rocco, se je letos preselil v prostore Trzaskoga sejmišča in hipodroma. Vstopnina, s katero lahko kroziš po obeh prostorih, znaša 5000 lir, za otroke do osmih let pa je vstop prost. Vrata bodo odprta vsak dan, od petih popoldne do polnoči, vse do devetnajstega

julija. Ob hrani in pijaci pa imajo gostje na razpolago res veliko atrakcij, od najbolj spektakularnih in svojevrstnih (na sliki foto Kroma) do tradicionalnih: bungee jumping, koncerti, smučarski tek, gorsko kolesarstvo, bazen, streljanje, jamarstvo, veslanje, potapljanje, sabljanje, mehanski bik, odbojka, kosarka, tenis,

nogomet, rokomet, namizni tenis, balinanje, bilijard, fitness, ameriški nogomet itd.). Danes ob osemnajstih bo demonstracija padalcev italijanske vojske, ter ob dvajsetih boksarski dvoboj med izbranimi vrstama Slovenije in Furlanije-Juljske Krajine. TriesteSportShow ni namenjen le mladini, ampak vsem.

NOVICE

Od jutri v Zgoniku otroški poletni center

Med zgonisko solo in bivšim otroškim vrtcem bo od jutri za dva tedna vse živo in pisano. Zael se bo namreč poletni center, ki ga, kot običajno, prireja domača občinska uprava; vodila ga bo Nadja Debenjak v sodelovanju s tremi animatorkami, ki so bile izbrane na osnovi javne selekcije. Občina Zgonik obvešča starše vpisanih otrok, da bo solski avtobus vozil po običajnem urniku. Otroci bodo gostje poletnega centra vse do 16. ure.

V torek Bazovica brez vode

Podjetje ACEGAS sporoča, da bo v torek, 7. julija zaradi vzdrževalnih del prekinjena dobava vode v Bazovici. Vode ne bo med 8.30 in 12. uro.

Kmalu morda ulica »Franco Basaglia«

Mestna skupščina se bo na jutrisnji seji (začetek ob 18.30) ukvarjala s tekocimi upravnimi zadevami, na dnevnem redu pa ima tudi nekaj političnih resolucij. Med drugim se bodo svetovalci tudi ukvarjali s predlogom za poimenovanje ulice po znanim psihiatru Francu Basagli. Predlog so iznesli številni svetovalci Oljke in SKP.

V dvorani Tripcovich nastop pevskega dua

V okviru poletnih prireditev »Ponedeljkov festival« bo jutri ob 21. uri v dvorani Tripcovich nastopil pevski duo Gianluca Ferrato in Simona Patucci, ki sta že nekajkrat nastopila v nekaterih televizijskih oddajah. Patucci je zaslovela v TV oddaji, ki jo je na drugi mreži RAI vodil Paolo Limiti.

Na predstavi v Contradi tudi Nikla Panizon

V gledališču Ccristallo bo jutri ob 21. uri predstava »Dietro il palcoscenico« z Ariello Reggio, Pinom Botto, Paolo Bonesi ter mlado in perspektivno slovensko igralko Niklo Panizon. Delo je režirala Cristina Vignoli, igro pa sta napisali Elena Viaro in Alessandro Tamaro. Vstop je prost. Informacije nudijo na tel. št. 302-334 ali 390613.

Danes 103. redno mesečno zborovanje društva Edinost

Družbeno politično društvo Edinost v tiskovnem sročilu obvešča, da bo danes na Trgu zedinjenja Italije od 11.45 do 12.15 103. redno mesečno zborovanje v znak protesta proti več kot polstoletni zamudi pri izoblikovanju izvršilnih predpisov za 6. člen ustave, kar zadeva slovensko manjšino, kakor tudi proti 43-letni zamudi pri izvajanju določil Posebnega statuta z dne 5. oktobra 1954 in proti 22-letni zamudi izvajanja Osimskega sporazuma.

Namesto plačila sta trgovca udarila

Cistila sta vetrobrane avtomobilov na mestnih križiščih, v teh dneh pasje vročine pa sta si Marocana privosčila tudi nekaj pižame v baru-mlekarni v Ul. Battisti. Medtem ko je eden pivo placeval, ga je drugi skrivaj odnašal. To sta počela nekaj dni. Ko se je lastnik zavedel, kaj se dogaja, jima je sledil, namesto plačila pa ga je eden s pestjo silovito udaril v oko (zdravil se bo 15 dni), poleg tega sta razbila še sipo na vhodnih vratih. Karabinerji iz Ul. Hermet so enega, 31-letnega Hassanija Rachida, že prijeli, drugega se iščejo.

SESLJAN / SHOW CHANCE

Ples vsestransko bogati človeka

Tečaj show plesa in razni nastopi



Znano je, da sportno udejstvovanje veča telesno zmogljivost in izboljšuje počutje. Kdor se udejstvuje s sportom, si mimogrede izoblikuje celovito osebnost, ki se lahko polno uveljavi v vsakdanjem življenju. Ukvarjanje s sportom, a tudi z drugimi gibalnimi panogami, pomeni iskati način življenja, ki vpliva na dvig bodisi telesnih kot tudi duševnih sposobnosti. In ples je gotovo panoga, ki bogati človeka na vseh področjih.

V našem okolju je malo znano, koliko različnih vrst plesa je možno gojiti. Poleg dobro poznanih oblik klasičnega baleta, izraznega plesa in folklornih skupin, se v Sloveniji uveljavlja še cela vrsta modernih plesov, ki imajo vsak svoj značaj in stil. To so hip-hop, electric boogie, break dance, step in show dance.

Hip-hop (funky) je nastal kot nasprotje akademskih plesov. Čeprav ima določene korake, daje veliko možnosti svobodne interpretacije. Tudi electric boogie dopušča svobodno interpretacijo. Tu izhaja gibanje iz centra telesa z močnimi impulzi hrbtenice in teče v napetostnem valovanju po udih. Plesalci dajejo vtis, kot da jih stresa elektrika in se premikajo kot roboti. Break dance je ulični ples z akrobatskimi elementi vrtenja na tleh. Step (tap-dancing) je ples v

cevljih s kovinskimi ploščicami na podplatih, s katerimi se poudarja ritem glasbe. Show ples je zabaven ples, ki je doma v Ameriki in je zelo priljubljen na varietejskih odrih. Večinoma se pleše na glasbo iz musicalov, koreografije pa navadno prikazujejo določeno vsebino, ki jo posreduje besedilo pesmi.

Na plesnem tečaju Show Chance smo aktivni na področju popularizacije show plesa že od leta 1993. Iz leta v leto večje zanimanje za naše tečaje kaže na dejstvo, da narašča interes za show ples tudi v zamejstvu. Letos se je tečaj show plesa odvijal v Sesljanu pod pokroviteljstvom Sportnega društva Grmada. Skupine je vodila vaditeljica Maja Mally iz Ljubljane. Skupina starejših deklet nastopa letos v disko klubih Hippodrome in Big mama, drugače pa predstavlja plesne točke v disko klubih po Sloveniji.

V poletnih mesecih je skupina Show Chance na razpolago za nastop na sagrah, poleg tega pa prireja treninge za ljubitelje plesa, ki bi radi prišli v stik s show plesom. To pa velja le za dekleta in fante, ki imajo več kot 14 let. Tečaji za mlajše se bodo ponovno začeli z novim solskim letom. Če želite dodatne informacije, pokličite Dašo na št. 226565 ali Ivano na št. 299632. (IVANA)

OPČINE / KORISTNA POBUDA

Nova zadruga List že deluje s polno paro

Nastala je na pobudo Sklada Mitja Čuk - Pestra dejavnost

10. junija so na Opčinah, v bližini tramvajске postaje, odprli nov servisni obrat, ki ponuja klientom razne usluge, kot so pranje in likanje, sivilska popravila, pa tudi usluge za fotokopiranje, barvno fotokopiranje, plastificiranje, vezenje, oddajanje in sprejemanje faksov itd.

Obiskali smo novo podjetje v Ul. Vena 1, kjer sta nas pričakali Jelka Cvelbar, ki že od leta 1991 vodi zadrugo List na Opčinah in Tanja, ki skupno z Lido, dela v omenjenem obratu.

»Kot ste v dnevniku že poročali, deluje zadruga List na Opčinah že od leta 1991 dalje; nastala je na pobudo Sklada Mitja Čuk, ki je hotel po dolgoletnih neuspešnih prizadevanjih, da bi prejel od odgovornih zadostna finančna sredstva za delovanje v korist prizadetih oseb, predvsem mladih, najti drugi vir dohodkov, ki bi omogočili le-tim vključevanje v razne dejavnosti.«

Tako je tudi nastalo podjetje List in sicer v obliki zadruge, katere član je tudi ustanova Sklad Mitja Čuk. Podjetje se je začelo ukvarjati z namiznim založništvom, ki je, po sedmih letih privedlo do odprtja novega delovnega obrata. Novi prostori, v katerih je nameščena servisna dejavnost, so, kot smo si sami ogledali, dovolj veliki in primerni za različne dejavnosti, to-

rej tudi tiste, s katerimi je začela zadruga List tudi svoje delovanje. Tako smo lahko videli kako, na željo klientov fotokopirajo, pošiljajo in sprejemajo fakse, lahko pa tudi oblikujejo in tiskajo razne vizitke in druge formularje, postavljajo in tiskajo revije in knjige, strani na internetu, reklamne vlozke in se druge vrste servisov, ki jih je mogoče opraviti s pomočjo najnovejših informativnih pripomočkov.

»V našem podjetju je zaposlenih sedem oseb, pretežno žensk, katerim skuša zadruga priti na roko do taksne mere, da lahko uskladijo svoje družinske obveznosti s službo. Zaradi birokratskih ovir ni mogla zadruga do sedaj uradno nastavitvami ukvarjajo, ceprav so že mnogi slovenski odrasli s trajnimi težavami obiskali posebne tečaje in za usposabljanje, kot pomočniki v tajništvih itd. Kljub vsem težavam in oviram, pa daje zadruga List zaenkrat dvema mladima s težavami priložnost za stik z delovnim okoljem in delovnimi obveznostmi.«

Začetek je obetaven, saj smo videli na policah številne pakete, ki jih je obrat že opravil za svoje kliente.

Neva Lukeš

GOSTOVANJE / XXIX. TABOR PEVSKIH ZBOROV

Zbor Fran Venturini letos prvič v Stični

Iz zamejstva še zbora Briški grič-Andrej Paglavac iz Gorice in Višava s Ferlugov

XXIX. Tabora slovenskih pevskih zborov, ki se je vršil 20. in 21. junija v Sentvidu pri Stični, se je letos udeležilo 236 pevskih zborov iz Slovenije in zamejstva. Ob igranju koračnih raznih slovenskih godb na pihala, so vsi zbori v sporedu prikorakali po glavni sentviški ceti do prostora osrednje prireditve. Tam so pod taktirko priznanega dirigenta ljubljanske Opere Igorja Svare zapeli splet pesmi o letnih casih: pomlad, poletje, jesen, zima. Sentviški praznik slovenskih ljudskih in umetnih pesmi je neposredno predvajala slovenska televizija.

MePZ F. Venturini od Domja se je latos prvič udeležil Tabora ljubiteljev slovenske pesmi in je skupno z MoPZ Briški grič - Andrej Paglavac iz Gorice in MePZ Višava s Ferlugov zastopal zamejske



pevske zборе iz Italije. V soboto 20. junija se je izkazal na večernem koncertu zamejskih zborov. Pod vodstvom zbo-

rovodje Davida Žerjale je ubrano zapel slovenske ljudske pesmi v priredbi M. Rožanca Dober večer, Kumarjevo Dajte, dajte,

Vrabcovo Ne tožim in crnsko duhovno Hush! Somebody's callin' my name in tako navdušil številno občinstvo.

NA MEJNEM PREHODU NA PESKU

V linijskem avtobusu je bil domnevni morilec nekega homoseksualca v Parizu

Obmejna policija na Pesku je aretirala 53-letnega hrvatskega državljan B.R., ki ga je parisko porotno sodišče leta 1987 obsodilo na dosmrtno ječo zaradi umora 56-letnega homoseksualca Y.L. Hrvatski državljan, za katerim so izdali mednarodni zaporni nalog, je bil na linijskem avtobusu. Do umora je prišlo leta 1985 med nekim ropom v Parizu. Hrvat je bil obdolžen, da je skupaj z neko žensko izsiljeval homoseksualca, zahteval je denar pod grožnjo, da bo razkril njun odnos. Ko je žrtev zahteve zavrnila, je po njej zazel udrihati z ročajem pistole. Ženska sta se zatem polastila ure znamke »rolex«, oblek in 2.000 francoskih frankov. Nesrečni homoseksualec je umrl po dveh dneh v neki pariski bolnišnici.

Blizu mejnega prehoda na Pesku so prijeli tudi mlada slovenska državljanja (V.B. in S.B., oba imata 24 let), ki ju dolžijo, da sta proti plačilu pomagala ilegalno prestopiti mejo 23-letnemu državljanu ZR Jugoslavije. Aretacijo so izvedli že 20. junija, vendar so vest posredovali sele včeraj. Agenti, ki so prihajali z mejnega prehoda pri Raboju, so V.B. presenetili med patroliranjem ombocja pri Pesku. Bil je za volanom avtomobila renault 5 rdece barve z ljubljansko registrsko tablico, vozilo je imel v najemu: prav ob prihodu policije sta v avto vstopala rojaka S.B. in jugoslovanski državljan. Slednji naj bi agen-

tom povedal, da je mejo skrivaj prestopil na tamkajšnjem gozdnatem področju, z njim je bil eden od slovenskih državljanov. Zatem bi trojica morala nadaljevati pot proti Trstu, izstopiti bi moral na železniški postaji, kjer bi plačal domenični znesek, 200 nemških mark.

Mamilo v avtobusu

Ob podrobnejšem pregledu hrvatskega avtobusa, ki je pripeljal na mejni prehod pri Fernetičih, so agenti finančne straže s sodelovanjem carine v hrvatskem avtobusu odkrili 15 gramov marihuane. Agenti so se pri pregledu poslužili tudi posebej izurjenega psa. Mamilo je bilo skrito v enem od pepelnikov, ki so na sedežih. V poročilu, ki so ga posredovali sodnim oblastem, je prijava, ki pa je naslovljena proti neznanim osebam.

Na trajektu so odkrili ilegalne priseljence

Kapitan grškega trajekta »El Venizelos« je prisojnim pristaniskim oblastem in pomorski policiji izročil pet tujcev (verjetno iraskih državljanov). Odkrili so jih na tovornjaku, ki je prevajal lubenice in je bil vkrcan na trajektu. Tujce, ki so bili brez osebnih dokumentov, so spet izročili pooveljstvu trajekta, ki je odplul včeraj pozno popoldne.



V Praprothu zbor ljubiteljev motociklizma

Ze tretje leto zapored se bo od 10. do 12. julija v gozdicku v Praprothu vrstilo tradicionalno mednarodno srečanje ljubiteljev motociklizma. Sportno društvo »The wild bunch«, ki je organizator tridnevnega srečanja, je tudi za letosnji motopraznik poskrbelo za prijetno vzdušje in obilico glasbe. 10. julija se bodo ob 20. uri začeli koncerti najprej s trzaskimi skupinami Inflated, Ars Moriendi in HeadMistress, ki bodo poslušalcem ponudili veliko trdorockovskih originalnih viz, katerim bodo sledili Videmčani AriadiGolpe z izvirnimi raprockovskimi popevkami. V soboto se bo dan pričel že ob 12. uri, kjer si bo lahko vsak obiskovalec privoščil kosilo. Kdor ne bo imel problemov s prebavo bo imel možnost, da ob 16. uri preveri svojo vzdržljivost na mehanskem biku, nadalje ob 18. uri pa bo stekla selekcija dvokolesnih zanimivosti (Chopper, Custom, Rats in drugih posebno predelanih motorjev). Sobotni glasbeni večer se bo pričel ob 19. uri s trzasko skupino Wind,

ki izvaja »sudistični« rock'n'roll, naslednja skupina, ki prihaja iz Pordenona Grizz & Frizz bo nato popestrila večer z originalnimi rockabilly popevkami. Ob 22.30 bo na vrsti nagajevanje klubov in najboljše uvrščenih na tekmovanju na mehanskem biku ter zmagovalcev tekmovanja selekcije psebnih motorjev. Večer se bo zaključil z dobro poznanim trzaskim ansamblom Solu Bandido. Zadnji dan manifestacije se bo začel ob 12. uri z moto izletom, ki bo ponesel ljubitelje dvokolesnih prevoznih sredstev tudi čez mejo, ob 18. uri se bodo neustrasni lahko spet pomerili z jahanjem mehanskega bika, ob 20.30 pa bo sledil glasbeni večer s trzasko skupino Teorica, ki bo pripravila občinstvo na koncert milanske znane novorockovske kupine Scisma. Kot je že star običaj takih manifestacij, bo tudi v Praprothu poleg jedace in pijace poskrbljeno se za prodajne stojnice zanimivih motorističnih potrebščin, tetoviranje in tudi za kampiranje.

(Pan)

Otroci zbora Slomšek iz Bazovice na nagradnem izletu na Tolminskem

V ponedeljek, 29. junija, so se otroci zbora Slomšek iz Bazovice odpravili na nagradni (zastonski) izlet na Tolminsko. Kar za največji avtobus se nas je zbralo otrok, nekaj je bilo zraven tudi mam in seveda župnik Zarko Skerlj.

Pot nas je vodila čez Kras, po dolini Raše in Vipave vse do Mosta na Soci. Kapitan nas je tam pobral na ladjo z velikim kolesom, kot vozijo ladje na reki Misisipi. Po jezeru smo seveda veselo prepevali, slisali za legendo o nastanku jezera in za nazaj grede tudi sami poskusili voziti ladjo.

Obilno kosilo smo imeli v vasi Zatolmin, kjer je doma naša pevovodinja gospa Zdenka Krizmančič. Da bi nam kosilo ne obležalo na zelodcih, smo se peš odpravili do Tolminskih korit. Tam smo obudovali lepoto narave, moč vode in

še kaj. Najbolj pogumni so šli do kolen v vodo, vsi smo se vsaj osvežili v hladni Tolminki ali poskusili vreci kamen čez njo.

Sveto mašo smo imeli v cerkvi v Zatolminu, kjer so prav tisti dan obhajali vaskega patrona sv. Petra. Med mašo in po njej smo seveda veselo prepevali in tako na najlepši način zaključili letosnjo pevsko sezono.

Se posebej veselo je bilo na poti domov, ko so na avtobusu vsi pokazali svoje navdušenje nad izletom in dobro voljo se razgreli z raznimi pesmimi (saljivimi) in pripovedmi. Seveda se v jeseni znova vrnemo v zbor, v katerega vabimo se ostale pevce.

Stevilčnost bo se večji razlog za napor pri vajah, lepše nam bo v skupnosti in se nov, se daljši izlet nas čaka. Zato res dobro dosli.

Nezi, Emi in Klari se je pridružil bratec

Nejc

Ravnatelj Marijanu Kravosu in zeni iskreno čestitamo, malemu Nejc-u pa želimo, da bi zrasel v pravega korenjaka vsi na šoli
Sv. Cirila in Metoda

Po dolgem delovnem obdobju si je zaslužila uživanje brezskrbnih dni naša bolničarka NEVA KOZINA iz Boljunca. Vse najboljše v naprej ji zeli Vida z družino in vsi sorodniki.

V Bazovici sta se po dolgem premišljanju zela MILOŠ in GIORGIA. Vse najboljše jima želijo vsi iz podjetja Velox.

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
5. julija 1998
CIRIL IN METOD

Sonce vzide ob 5.22 in zatone ob 20.57 - Dolžina dneva 15.35 - Luna vzide ob 16.50 in zatone ob 2.30

Jutri, PONEDELJEK,
6. julija 1998
BOGOMILA

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 22,4 stopinje, zračni tlak 1016 mb raste, vlaga 51-odstotna, nebo pooblačeno, veter severovzhodnik 22 km na uro, morje malo razbigan, temperatura morja 25 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI
Umrli so: 93-letni Lodovico Brazzati, 76-letna Maria Burolo, 72-letni Antonio Pentassuglia.

LEKARNE

Nedelja, 5. julija 1998
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX septembra 6, Ul. dell'Orologio 6 - Ul. Diaz 2, Milje - Mazzinijev drevored 1, Prosek (tel. 040 225141).

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Pasteur 4/1 (tel. 040 911667), Drevored XX septembra 6 (tel. 040 371377), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040 225141-225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX septembra 6, Ul. dell'Orologio 6 - Ul. Diaz 2, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Prosek (tel. 040 225141-225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. dell'Orologio 6 - Ul. Diaz 2 (tel. 040 300605).

Od ponedeljka, 6 do sobote, 11. julija 1998

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Tor S. Piero 2 (tel. 040 421040), Ul. Revoltella 41 (tel. 040 947797), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 040 232253).

Zgonik (tel. 040 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Goldonijev trg 8, Zavljje - Ul. Flavia 89.

Zgonik (tel. 040 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Goldonijev trg 8 (tel. 040 634144).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 040 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 040 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 040 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 040 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 040 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 040 399-1111.

†

Prerano nas je zapustil nas dragi sin, mož in oče

Miroslav Čurman

(MIRKO)

Zalostno vest
sporočajo mama,
zena Anamarija,
Irene, David in sestra
z družino

Pogreb bo v torek, 7. julija ob 10. uri iz Ul. Costalunga v borstansko cerkev.

Zabrežec, 5. julija 1998

Zalovanju družine Curman se pridružuje

Bruno Parovel
z družino

Ob izgubi dragega Mirka sočustvuje z Davidom in svojci

Hejdi z družino

Dragi Mirko, za vedno boš ostal v naših srcih

vsi bratrance in
sestrične z družinami

†

Zapustila nas je naša draga

Elena Lorelli vd. Škerk

Pogreb bo v torek, 7. julija ob 13. uri v zgoniški cerkvi.

Zalostno vest
sporočajo sin Michele,
snaha Carmen
in vnukinja Sara

Zgonik, 5. julija 1998

(Pogrebno podjetje
Ul. Torrebianca 34)

6. 7. 1992 6. 7. 1998
6. 4. 1983 6. 4. 1998

Sest in petnajst let je minilo odkar nam je kruta usoda odtrgala

Vasilija in Petra

Z ljubeznijo se vaju spominjajo

mama, papa in brat
Sandy z družino

Kontovel, 5. julija 1998

PARIZ / PSE JAPONSKIH PASEM SO PRIPELJALI IZ VSE EVROPE

Nova uveljavitev mladega štirinožca od Ferlugov

Pred tednom dni pa je pes Danielija in Vidauove od Ferlugov postal še prvak republike San Marino

Nedavna pot v Pariz je prinesla Davidu Danieliju in zeni Evgeniji Vidau novo zadoščenje in potrdila, da sta delo s štirinožci pravilno zastavila, saj se je eden od njunih psov znova lepo uveljavil, potem ko je bil njun sibirski haski že marca letos proglašen za prvaka razstave v Zagrebu.

V francoskem glavnem mestu so se zbrali rejci psov iz vse Evrope, srečanje pa je organizirala japonska kinološka zveza. Skupno so pripeljali 181 psov, ki so vsi izvirali iz Japonske, kjer imajo vsega skupaj šest avtohtonih pasem. Te pasme so zelo malo razširjene po svetu. Dejansko ni slo za tekmovanje, ampak za izbiro najkvalitetnejših psov, torej najbolj podobnih standardu določene pasme (glede na visino, dolžino, tezo, obliko glave itd.). V posameznih dezelah namreč z leti prihaja do velikega odstopanja od standardov, dogaja se, da je neki štirinožec nekje v Evropi prav, na Japonskem, od koder izvira, ga morda sploh ne bi pristevali več k določenim pasmi. Razstava je služila namenu, da se rejci zatem zgledujejo po psih, ki so se uveljavili, o čemer so

odločali sodniki, ki so bili vsi iz Japonske.

Danieli in Vidauova sta s sabo pripeljala psa pasme siba inu. Skupno je bilo 33 takih psov, ki so jih razdelili po razredih. Njun štirinožec je spadal v razred od 9 do 12 mesecev, v katerem so bili sicer samo trije, a med njimi je bil pes najbolj znanega rejca v Franciji, M. Le Paleca, ki pa je pristal na 3. mestu, drugo mesto je zasedel pes iz Nizozemske. Za prvaka pasme siba pa je bil proglašen pet let star pes iz Nizozemske.

V nedeljo pa sta bila zakonca Danieli in Vidau v San Marinu, kjer se je njun pes znova odlično odrezal, proglasili so ga prvaka pasme in prvaka San Marina. Pasma siba inu ima zanimivo zgodovino. Stara je okrog 3 tisoč let, Japonci so pse rabili za lov, izsledili in preplasil so ptice, ki so jih zatem lovili s sokoli. Po 2. svetovni vojni pa so jih Američani začeli krizati z angleskimi setterji, tako da so dejansko kot avtohtona pasma skorajda izumrla. Potrebnovali so dobra stiri desetletja, da so spet dosegli prejšnji standard, kar se je zgodilo leta 1992.



NAZIONALE 4 - 15.30, 17.05, 18.45, 20.30, 22.15
»Spawn« - arriva dall' inferno!

MIGNON - 16.00, 22.00 »Donna Flor e i suoi amanti«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.30, 19.50, 22.10 »Arancia Meccanica«, r. Stanley Kubrick.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Mare Largo«, r. F. Orgnani, i. Claudio Amendola in Isabella Ferrari.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 040370301, bo v juliju in avgustu posloval ob sredah, od 10. do 12. ure.

NAROCNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

040 7786300 - vsak dan od 14. do 20. ure

KINO

ARENA ARISTON (polletni kino) - 21.30 »Artemisia«, i. Valentina Cervi. Prepovedan mladini pod 14. letom.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.45, 22.00 »Oscar e Lucinda«, r. Gilliang Armstrong.

EXCELSIOR - 20.05, 22.00 »L'oggetto del mio desiderio«, r. Jennifer Aniston.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'angolo rosso - Colpevole fino a prova contraria«, i. Richard Gere.

NAZIONALE 1 - 15.20, 18.30, 21.45 »Titanic«, i. Leonardo di Caprio in

Kate Winslet.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Due mariti per un matrimonio«, i. Keanu Reeves, Cameron Diaz.

NAZIONALE 3 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Il tocco del male«, i. Denzel Washington, Donald Sutherland, prepovedan mladini pod 14. letom.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

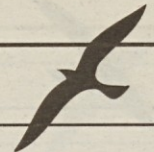
Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRTNICE, UOKVIRJENE OGLASE,
MALE OGLASE, ČESTITKE
in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika,
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure



SD SOKOL NABREŽINA

prireja

POKUŠNJO DOMAČIH VIN

Le rujno, rujno vince pij '98

- Danes, 5.7.** ob 17. uri odprtje kioskov
ob 19. uri nastop tamburaskega ansambla
KUD »E. Kumićić«
ob 21. uri ples z ansamblom **Zamejski kvintet**
- Jutri, 6.7.** ob 18. uri odprtje kioskov
ob 21. uri ples z ansamblom **Faraoni**

OBVESTILO ZA NATECAJ

SLOVENSKI RAZISKOVALNI INSTITUT je ustanovil sklad za nagrajevanje diplomskih nalog iz družboslovja, gospodarskih, pravnih in prostorskih ved, geografije in urejanja prostora, ki posredno ali neposredno zadevajo prisotnost Slovencev v Italiji.

Prednost bodo imeli kandidati pravnih in zgodovinskih ved, ki nameravajo osvetliti zapletene pravne vidike vaskih srenj oziroma vaske skupne lastnine ter njihov nastanek in razvoj do današnjih dni. Prednostno bodo obravnavane tudi diplomske naloge, ki bodo imele za predmet gospodarske razvojne možnosti obmejnega prostora in luči vključevanja Slovenije in se preostalega zaledja v Evropsko Unijo.

Visina nagrad je od 1.000.000 do najvrec 2.000.000 Lit.

Razpisna določila so na voljo na sedežu Slovenije v Gorici in Trstu. Rok za predložitev proseni poteče 15. julija 1998.

GODBENO DRUSTVO VIKTOR PARMA - TREBČE

OB 85. OBLETNICI USTANOVITVE

PRIREJA:

v petek, 10. julija

JUBILEJNI KONCERT

na vrtu Ljudskega doma v Trebčah ob 20.30

v soboto, 11. julija

ob 17. uri odprtje kioskov,
ob 19. uri nastop godbe MANDA MENTALE iz Cervignana,
ob 20.30 ples z ansamblom Kraski kvintet

v nedeljo, 12. julija

ob 15. uri odprtje kioskov,
ob 16. uri mimohod godb do sportnega parka Griza, sledi pozdravni koncert,
ob 20.30 ples z ansamblom Kraski kvintet

v ponedeljek, 13. julija

ob 17. uri odprtje kioskov
ob 20.30 ples z ansamblom Kraski kvintet

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH GASILCEV BREG

vabi na

GASILSKI PRAZNIK

na Krmenki do 6. julija '98

danes, ples z ansamblom
ADRIA KVINTET

v ponedeljek, ples z ansamblom
STATUS SYMBOL

VSAK DAN BO POTEKALA SOLIDARNOSTNA NABIRKA
ZA NAKUP NOVEGA TERENSKEGA VOZILA



1898 - 1998

STOLETNICA KULTURNEGA DRUSTVA

SLOVAN

Padrice

v prostorih Gozdne zadruge

SPORED:

danes, 5. julija

ob 11. uri slovesna peta sv. masa ob 100-letnici posta
vitve cerkve posvečene sv. Cirilu in Metodu

ob 17. uri zbirališče na vaskem trgu

ob 18. uri proslava ob 100-letnici KD Slovan.

Nastopajo: pevski zbori Slovan, Skala iz Gropade, Lipa iz Bazovica, Mladinski pevski zbor Bazovica, Godba na pihala V. Parma iz Trebč, Tamburaska skupina Bisernica iz Retec - Skofja Loka

Vabljeni slovenske narodne noše in društveni praporci!

URNIK RAZSTAVE PADRICE SKOZI STOLETJA:
od 10. do 12. in od 17. do 21. ure

Objavo oglasa omogoča ZSKD



SZ GAJA

na sportnem objektu na Padricah

ŠPORT IN ZABAVA

s turnirji v nogometu, balinanju in odbojki
Danes, 5. julija ples z ansamblom **HAPPY DAY**



F.C. PRIMORJE

prireja na Proseku

v dneh 10., 11., 12. in 13.
ter 17., 18., 19. in 20. julija

ŠPORTNI PRAZNIK



IZLETI

GeCtours
KOLOCEP

(Otok pri Dubrovniku)
Letalski prevoz, 1 teden v lepih
vilah, polpenzion,
1x dalmatinska festa.
610.000 lit
V terminu: 12.7.-23.7.
tel. 0038666-549588

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV

Trst prireja tudi letos prijateljsko srečanje s pobratenim društvom upokojencev iz Ilirske Bistrice. Dopoldne si bomo ogledali muzej Prem, nato se podali na Masun, kjer bo srečanje. Ker je Masun prijetna planinska točka, vljudno vabimo, da se gotovo udeležite izleta, ki bo 15. julija t. l. Vpisovanje do 7. julija na sedežu društva, Ul. Cicerone 8, tel. st. 040 360324.



OBVESTILA

KRD DOM BRISCIKI pod pokroviteljstvom Občine Zgonik vabi ob priložnosti 90-letnice Briskovske jame na razstavo Kamen, cipke, stare razglednice. Razstava bo do 12. julija v Domu v Briscikih. Urnik razsta-

ve: danes, 5. julija od 10. do 22. ure; ob 6. do 12. julija od 11. do 14. in od 17. do 21. ure.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV sporoča, da bodo njeni tržaski uradi v Ul. sv. Franciska 20 in gorški v Ul. Malta 2 v poletnih mesecih, to je julija in avgusta, odprti za člane od 9. do 14. ure. Kot običajno, bodo zaprti ob sobotah.

TECAJI AEROBIKE, oblikovanja telesa, stretchinga in klasične telovadbe se potekajo vsak torek in četrtek zvečer in v soboto zjutraj v repenski telovadnici. Interesenti lahko pokličejo na tel. st. 040-912843 (Petra).

KD SLOVAN - Padrice sporoča, da je ob stoletnici društva v prostorih Gozdne zadruge odprta razstava Padrice skozi čas. Urnik: od 10. do 12. ter od 17. do 21. ure. Vabljeni!

ILUSTRATORKA Vesna Benedetić in keramistka Nicoletta Benvenuti bosta od jutri, 6. julija do 14. avgusta vodili poletni minikampus umetniskih dejavnosti SEZAM ODPRI SE. Za podrobnejše informacije se lahko javite ilustratorki na tel. st. 040-763875 ali

keramistki na tel. st. 040-380383.

V OKVIRU PRAZNIKA ZELENA NOC bo v prostorih osnovne sole v Komnu danes, 5. julija od 10. do 22. ure na ogled razstava vezenih izdelkov Marice Peric.

V OKVIRU ZUPNIJSKEGA PRAZNIKA V OGPU na praznik apostolov sv. Petra in Pavla bo danes, 5. julija ob 17. uri sv. masa. Po masi bo blagoslov obnovljenega kipa Matere Božje in njegov prenos v obnovljeno kapelico ob vhodu v vas. Pri bogoslužju bodo sodelovali duhovniki z obeh strani meje, pel pa bo zbor s Kolonkovca pod vodstvom Dalke Sturman.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV vabi člane, da se udeležijo pevske vaje za slovesnost ob Ciril-Metodovi nedelji, ki bo na Vejni prihodnjo nedeljo, 12. julija ob 17.30. Vaje bodo v sredo, 8. julija ob 20.30 v Finžgarjevem domu na Opcinah in v petek, 10. julija ob 20.30 v sentjakobskem domu v Ul. Concordia.

SD SOKOL organizira 11. in 12. julija 1998 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje na tel. st. 040-200026 (Tanja in Lara). Vpisovanje se zaključuje jutri, 6. julija. Prosti se še nekaj mest. Pohitite!

GLASBENA MATICA TRST - Sola M. Kogoj, Ul. R. Manna 29, sprejema potrditve vpisov za solsko leto 98/99 do 15. julija vsak dan od 9. do 12. ure. Informacije: tel. st. 040-418605.

LETOVANJE MEDVEDJE BRDO od 15. do 25. julija 1998. Razpoložljivih je še nekaj mest. Pohitite z vpisom! Vse informacije dobite v Slovenskem dijaškem domu Srečko Kosovel, Ul. Ginnastica 72, tel. 040573141.

LETOVANJE V FIESI PRI PIRANU od 17. julija do 5. avgusta 1998. Na voljo je še nekaj mest. Pohitite! Vse informacije dobite v Slovenskem dijaškem domu Srečko Kosovel, Ul. Ginnastica 72, tel. 040573141.

SKLAD MITJA CUK sprejema vpisovanja v poletna središča: 1. Poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku od 3. do 14. avgusta od 8. do 17. ure. 2. Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah od 17. do 28. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126 na Opcinah, vsak dan med 10. in 13. uro razen ob sobotah (tel. 040212289 3.) Poletno varstvo na Opcinah: do 4. septembra od 8. do 13. ure (možno vpisovanje iz tedna v teden).

ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST prireja poletno središče v Brojnici (Križ) od 24. avgusta 1998 do 4. septembra 1998. Za

podrobnejše informacije in prijave se lahko oglašite na tel. st. 040-360324 ob delovnikih od 9. do 12. in od 15. do 17. ure.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA bo do nadaljnjega zaprta zaradi neuporabnosti prostorov. Vse informacije na Odseku za zgodovino, tel. st. 040632663 od 8.30 do 12.30.

KD LONJER KATINARA prireja poletni center 1998 za otroke iz vrtca in osnovne sole v lonjerskih društvenih prostorih od ponedeljka, 20. julija do petka, 31. julija (razen sobote in nedelje) od 8. do 13. ure. Če vas ponudba zanima, pohitite! Za informacije in prijave pokličite Tamaro, tel. st. 040910387.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da bo v mesecu septembru organiziral začetni in nadaljevalni tečaj ročnega tkanja pod vodstvom Magde Tavcar. Stevilo mest je omejeno, zato prosimo vse tiste, ki jih tečaj zanima, da se zgledajo pri Skladu, tel. st. 040-212289 ali pri M. Tavcar, na tel. st. 040-226131.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

Vam je dovolj magičnih formul za hujšanje? Poskusite dietetične produkte, že uspešno uveljavljene v svetu. Rad vam bi pomagal. **Telefonirajte na številko 040-211266 od 9.00 do 14.00.**

ISCHEM STANOVANJE ali hišo za začasno bivanje na Krasu ali v Trstu. Tel. st. 040-327240.

V DEVINU prodamo opremljeno stanovanje. Pokličite nas v večernih urah na tel. st. 040-208658.

PRODAM Peugeot 106 XT letnik '92 v zelo dobrem stanju. Cena po dogovoru. Tel. 040-226889, od 18. do 20. ure.

PRODAM popolnoma nov scooter Yamaha BWS. Cena 3.500.000 lir, ali po dogovoru. Tel. 040-225219.

PROFESIONALNO novo motorno zago znamke ECHO 46 kub. cm prodam zaradi nakupa močnejšega modela. Tel. 0347/7825836.

PRODAM trgovino blagovne tabele IX, X, XIV/VII in XIV/XXV. Tel. 040-410259, od 20. do 21. ure.

KUPIMO HISO z vrtom v okolici Trsta. Tel. st. 040-630171 v popoldanskih urah.

SEST PSIKOV majhne rasti se je rodilo 28. maja v Dolini. Kdor zeli enega lahko pokliče na tel. st. 040-228519 po 20.30.

PRODAM OPEL Omega station wagon, 2000 I, full optional, v dobrem stanju. Tel. 040-280661.

TRGOVINA JESTVIN

Loterija

4. julija 1998

BARI	67	20	66	63	25
CAGLIARI	40	72	32	75	12
FIRENCE	29	25	66	15	3
GENOVA	65	90	2	53	70
MILANO	52	35	79	70	21
NEAPELJ	53	18	39	6	83
PALERMO	49	59	82	20	27
RIM	42	19	31	80	35
TURIN	83	57	20	2	21
BENETKE	55	7	84	52	15

Super

Enalotto

Nagradni sklad 9.973.264.268 lir
Edini dobitnik s »5+1« 4.424.505.400 lir
15 dobitnikov s 5 točkami 166.221.100 lir
2.661 dobitnikov s 4 točkami 936.900 lir
111.538 dobitnikov s 3 točkami 22.300 lir

v Nabrezini isce vajenca za takojšnjo zaposlitev. Tel. st. 040-200172.

ISCHEM v najem prikolico za gumenjak od 8. do 22. avgusta. Tel. po 20. uri na st. 0481-20764.

PRODAM nov računalnik Intel P 200 z 15" monitorjem po ugodni ceni. Tel. na st. 0348-2253553.

DAJEMO V NAJEM poslovne prostore na Opcinah blizu postaje tramvaja - 3 sobe in kopalnica, primerno za pisarno. Tel. st. 040-212735 od 16. do 18. ure.

PROFESORICA nudi lekcije iz slovenscine, italijanscine in latinscine (bienij). Tel. st. 040-200015.

PODARIM majhno belo muco z dolgo dlako. Tel. st. 040-211430.

OBRAT KMECKEGA TURIZMA sta odprla Slavko in Elvira Svava, Trnovca 14. Zaprto ob torkih in sredah, tel. st. 040-200898.

OSMICO je odprl Boris Kosuta, Križ 422.

V MAVHINJAH je odprta osmica pri Normi Gabrovec. Toci črno in belo vino, poskrbljeno je za prigrizek.

OSMICO je odprla družina Suc (Brisciki). Nudi belo in črno vino ter domač prigrizek.

OSMICO je v Kolu-drovci odprl Janko Budin.

V MEDJE VASI st. 7 je odprl osmico Boris Pernaric. Toci belo in črno vino in nudi domač prigrizek.

OSMICO sta odprla Magda in Slavko Skerl, Zgonik 15/a. Vabljeni!

STEVO ZAHAR iz Borsta je odprl osmico. Vabljeni!

OSMICO je v Slivnem odprl Iztok.

OSMICO je odprl Romano Purić, Repen 13.

OSMICA na Katinari. Margaret Nadlisek in Boris Mihalic vabita znanke in prijatelje na obisk pod lipo.

OSMICO je odprl Stanko Gruden v Samatorci. Vabljeni!

OSMICA je v Dolini pri Mariju Zerjalu.0



Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovalne naslednje crpalke:

AGIP
Ul. Revoltella (vogal Ul. d'Angeli)
Nabrezje O. Avgusta
Istrska ul. (nasproti pokopališča)
Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)
Ul. F. Severo 2/4
TAMOIL
Ul. Giulia 2 (pri ljudskem vrtu)
Drevored D'Annunzio 73
Riva T. Gulli 8

SHELL
Drevored Campi Elisi 1/1
Miramarski drev. 37
Q8
Sesljan - drz. c. 202 (km 27)

ESSO
Trg Libertà 10/1
Milje - Ul. Battisti 6
Sesljan - drz. c. 14

IP
Ul. F. Severo 2/8
Drev. D'Annunzio 38/A
Ul. Baiaumonti 2
Miramarski drev. 213

API
Passeggio S. Andrea
NOCNE CRPALKE
(self service)
TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH
(odprte 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

POČITNICE ZA VSE ŽEPE

V JULIJU IN AVGUSTU S POSEBNIMI LETI IZ LJUBLJANE

8 dni v hotelu na otoku **Samos** samo Lir. **720.000** + takse

8 dni v hotelu na otoku **Karpathos** samo Lir. **772.000** + takse

8 dni v hotelu v **Torremolinosu** samo Lir. **875.000** + takse

To je samo nekaj ponudb.
Vzemite naš katalog, v katerem boste prav gotovo našli ponudbo primerno za vaše počitnice.

julia viaggi

Trg Tommaseo 2/b Trst Tel. 040/367636-367886

SDZP/06

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRST

prireja v šolskem letu 1998/99
dva tečaja za poklicno kvalifikacijo:

- dveletni tečaj za **OPERATERJA NA RACUNALNIKU V URADU** (1.100 ur letno).
- dveletni tečaj za **KUHARJE** (1.200 ur letno).

tečaja sta namenjena mladim do 25. leta starosti z opravljeno nižjo srednjo šolo,

obiskovanje in didaktični material sta brezplačna,

program vsebuje veliko praktičnih vaj in delovno prakso.

Vpisovanje in ostale informacije
v tajništvo Zavoda v Trstu,
Ul. Ginnastica 72, tel. 040/566360 vsak dan,
razen sobote, od 9.00 do 13. ure.

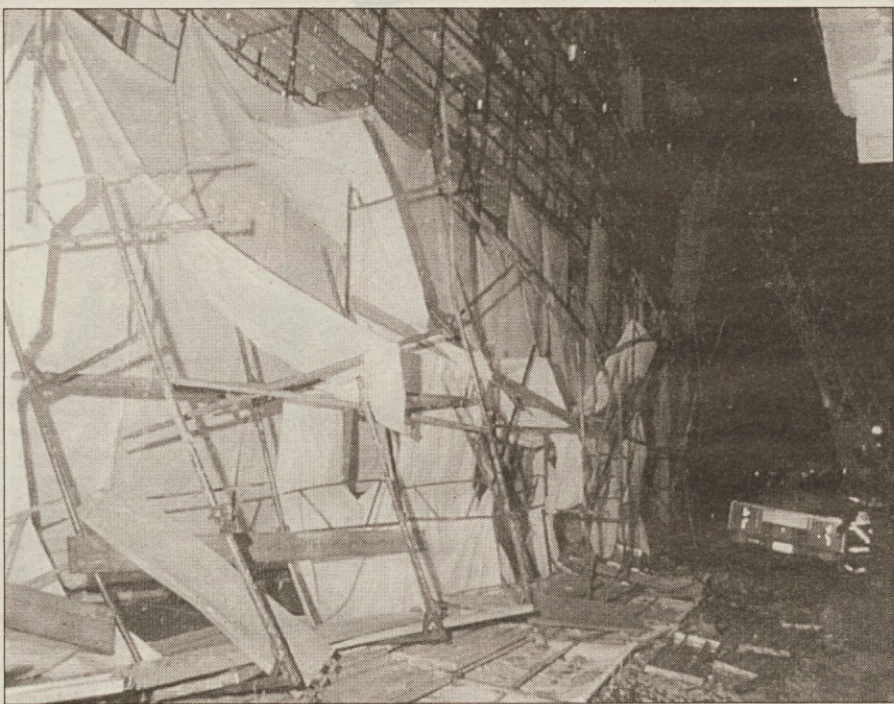


VREMENSKA UJMA / V MAZZINIJEVI ULICI V GORICI

Sunki vetra sesuli ogrodje na palači De Bassa

Najhujše težave in škoda pri Gradežu in na Tržiškem

Vremenska motnja, ki so jo meteorologi napovedovali že nekaj dni, je v petek zvečer dosegla tudi naše kraje. Posamezne nevihte so v prejšnjih dneh sicer zabeležili v gorskem svetu ali v predgorju pa tudi na kraskem območju, medtem ko je večji del Goriške ostal brez padavin. Razlika se je izrazila v petek, ko je močno neurje zajelo vso gorisko pokrajino. Orkanski veter je zlasti na obalnem območju povzročil precejšnjo gmotno škodo. Zidov in podstavkov je trgal reklamne napise in zlebove, največ škode pa je bilo zaradi porušenih dreves, poplavljenega cestisa in tudi prekinitve električnega toka. Gradež, Starancan, Ronke, Tržic so med najbolj prizadetimi kraji. Gostje v gradskih kampinških so preživeli nekaj ur v strahu. Moc vetra, ki je pihal iz jugozahodne smeri se je sicer ob prehodu proti notranosti nekoliko unesla, vendar pa so občasni sunki kljub temu



povzročili precej škode, težav in nevšečnosti tudi v Gorici in nekaterih drugih krajih.

Pod sunki vetra se je v Gorici, v Mazzinijevi ulici, sesulo opazno ogrodje na palači De Bassa, ki jo preurejajo v studentski

dom. Zadnji dve nadstropji opaza sta se odmaknili od zgradbe, se nagnili preko ulice in poškodovali streho stavbe onkraj ceste. Deske in kovinski elementi so padli na ulico in poškodovali nekaj parkiranih avtomobilov. Gasilci so delali skoraj šest ur, včeraj zjutraj pa so z odstranitvijo nevarnih delov in zavarovanjem preostalih nadaljevali delavci gradbenega podjetja. Mazzinijeva ulica je bila zaprta še včeraj popoldne.

Medtem ko je neurje zajelo območje gradeske lagune že pozno popoldne, se je ujma v okolici Gorice razbesnela nekaj po 20. uri. Orkanski veter je v Gradežu lomil veje in ruval drevesa, popustilo pa je tudi nekaj dimnikov. Pokrajinska cesta med Gradežem in Tržicem je bila dalj časa zaprta zaradi ovir na cestišču. V

Ronkah je sunek vetra odlomil zapornico na zavarovanem železnem prehodu. Brez električnega toka so za dalj časa ostali v Ronkah, kjer se je drevo zrusilo na elektrovod. V kraju Marina Nova je veter odkril del strehe na industrijski zgradbi.

Tržiški gasilci so bili še včeraj dopoldne zaposleni z odstranjevanjem vej in v dreves in to v različnih krajih. Precej dela so imeli tudi njihovi kolegi v Gorici, čeprav so bile posledice neurja na tem območju bolj omejene. Iz sosednjega novogoriškega območja pa ni poročil o večji škodi.

Nevihla je prinesla pričakovano osvežitev in, če kar potrebne padavine, ki pa so bile dokaj neenakomerno razporejene. Na slikah (foto Bumbaca): prizora iz Ul. Mazzini (ponoči in včeraj), kjer se je sesulo ogrodje



Posvet o glasbeni vzgoji in pevski natečaj »Seghizzi«

Mednarodni posvet in delavnica o glasbeni vzgoji bosta jutri uvedla v 37. mednarodni natečaj v zborovskem petju »C. A. Seghizzi«. V deželni avditoriju v Ul. Roma, ki bo prizorišče vseh prireditev, bodo jutri ob 9. uri odprli 29. Evropski posvet o glasbeni vzgoji, na katerem bodo glasbeni pedagogi razpravljali o ritmični dimenziji glasbene govorice in o didaktičnih problemih pri osnovni solski glasbeni vzgoji. Vzporedno s posvetom, ki se bo nadaljeval v torek in sredo, bo delovala tudi 6. delavnica glasbene vzgoje na isto temo.

V sredo se bo v avditoriju začel zborovski natečaj, ki se bo nadaljeval do sobote, 11. julija. Mednarodne žirije bo predsedoval znani glasbenik Roman Vlad. Drugi člani so Rachid Safir (Francija), Istvan Parkai (Madžarska), Marin Chonev (Bolgarija) Roberto Gabbiani (Italija), Aitor Saez de Cortazar (Spanija), Pier Paolo Scattolin (Italija), Samo Hubad (Slovenija) in Domenico Ceri (Italija).

Ob tradicionalni tekmovalni sekciji »A« za zore in vokalne skupine, ki sodelujejo na natečaju na osnovi obveznih programov in predhodne selekcije, so letos uvedli kot novost tudi sekcijo »B« s prostim programom in brez

predhodne selekcije. V tej skupini nastopajoči zbori si morajo sami kriti potne stroške in bivanje v Gorici. S tem želijo organizatorji razširiti krog sodelujočih in tudi manj izkušenim zborom omogočiti nastopanje brez preselekcije. Skupno bo na natečaju nastopilo 22 pevskih zborov in 12 držav: Nemčije, Poljske, Spanije, Slovenije, Danske, Grčije, Rusije, Hrvaske, Madžarske, Italije, Filipinov in Kolumbije.

Povezana z natečajem sta dva zanimiva pevska večera. Prvi bo noč ob 21. uri v avditoriju, kjer bosta v okviru Prvega medkulturnega srečanja »Glasba na križpotju« nastopila Akademski pevski zbor »Comenius« iz Bratislave in slovaska instrumentalna folklorna skupina »Myjavska cimbalovka«.

Drugi zanimiv večer bo v nedeljo, 12. julija, v kongresni palači v Gradežu, kjer bo 10. tekmovalje za Veliko evropsko nagrado v zborovskem petju. Nastopili bodo lanske zmagovalci najpomembnejših evropskih zborovskih tekmovanj: Debrecen (Madžarska), Tolosa (Spanija-Baskija), Tours (Francija), Varna (Bolgarija), Arezzo in Gorica (Italija). Interesenti si lahko rezervirajo vstopnice (20 tisoč lir) na sedežu združenja Seghizzi, Travnik 44, tel. 530288.

ŠOLSTVO / IZIDI MATUR NA ŠTIRIH ŠOLAH

Izdelali vsi, ocene povprečno visoke

Edina šestdesetica na klasičnem liceju toda precej dijakov dobilo dobre ocene

Na štirih slovenskih visjih srednjih solah v Gorici so že objavili izide zrelostnih izpitov. Končne ocene so na splošno dokaj dobre. Najvisjo oceno, šestdesetico, je sicer dobil en sam maturant klasičnega liceja, kar nekaj pa je »skoraj šestdeset«, tj. dijakov, ki jim je le kak malenkostni spodslaj prepričal, da bi posegli po najvišji oceni in so se morali zadovoljiti z vsekakor odličnimi 56 in celo 58/60. Tudi zaradi tega so povprečne ocene precej visoke, saj so kar na treh solah presegli povprečno oceno 45. Odličen je skupinski rezultat maturantov klasičnega liceja s povprečno oceno, ki presega 50 šestdesetink. Malo za njimi zastajajo dijaki poklicnega

trgovskega zavoda s srednjo oceno približno 47,5, sledita pa obe tehnični soli s solidnim 45,7 na sekciji za zunanjo trgovino in nekoliko skromnejšim 40,7 na industrijsko-informatični sekciji.

Izidi so sledeči:

Klasični licej Primoža Trubarja: Bojana Berič 40/60, Natasa Ferletic 45, Pietro Gus 60, Marco Jarc 48, Marianna Kosic 58, Francesca Kravanja 54, Elena Visintin 50, Ales Vodopivec 46. Povprečna ocena: 50,12.

Poklicni trgovski zavod Ivana Cankarja: Matjaž Cernic 56/60, Susan De Rocco 46, Davide Gergolet 42, Jezabel Hlede 48, Emanuela Juretic 43, Fabio Leghissa 56, Roberta Lutman 40, Marijana Marini 52, Barbara Menis 52,

Manuel Sobani 40, Nejka Stecar 50, Karin Tommasi 48, Roberto Valentincic 44. Povprečna ocena: 47,46.

TTZ Zige Zoisa - sekcija za zunanjo trgovino: Alex Busan 52/60, Diego Fajt 50, Cristian Gorian 44, Tanja Humar 54, Elizabeta Klede 42, Giuliana Pavo 36, Carmen Pelizzo 38, Erik Peteani 56, Erik Planisecek 48, Patricija Troncar 42, Tina Zigon 41. Povprečna ocena: 45,73.

TTZ Zige Zoisa - tehnično-industrijska sekcija za informatiko: Peter Bavec 38/60, Bostjan Bensa 42, Alessandro Braione 36, Robert Lutman 37, Daniel Miklus 49, David Mucci 46, Sebastjan Rijavec 37. Povprečna ocena: 40,71.

VRH / OB KONCU REDNE SEZONE

Pevski in glasbeni nastop

Nastopila otroški in mladinski zbor ter gojenci šole E. Komel

Veliko otrok, njihovih staršev, sorodnikov in prijateljev se je zbralo v dvorani KSC Danica na zaključnem nastopu Otroškega pevskega zbora in Mladinskega pevskega zbora Vrh sv. Mihaela ter gojencev glasbene šole E. Komel - podružnica Vrh. Poletje namreč ze trka na vrata, pevce in gojence čakajo torej zaslužene pocitnice. Spored večera, ki ga je povezovala Sara Devetak, je bil zelo pester. Uvodoma so člani na svojevtrsten in originalen način v režiji Nerine Devetak-Ulian prikazali stevilnemu občinstvu zelo

bogato delovanje v minuli sezoni. Sledil je nastop OPZ in MIPZ Vrh sv. Mihaela. Pod vodstvom Marije Feinig in Damjane Cevdek so mladi pevci ubrano zapeli in zaigrali nekaj pesmi na Orf instrumente.

Pri klavirju jih je spremljala Sara Devetak, s kitarami pa Manuel in Tatjana Devetak. Daljši nastop so imeli gojenci glasbene šole E. Komel, ki so jih pripravili profesor Fabio Devetak, Mitja Pernarčič, Damjana Cevdek in Marija Feinig. Občinstvu se je najprej predstavila flavtska družina v sestavi

Jan Cernic, Tjasa Devetak in Matija Cotič, s pozavno se je izkazal Damjan Fantin, na kitaro sta brenkala Tatjana in Manuel Devetak, pri klavirju je sedela Karen Ulijan. Spored so zaključili harmonikasi Morena, Alex in Manuel Vizintin ter Kristjan Lavrenčič.

Ob koncu je svoj doprinos k veselemu vzdušju prispevala dramska skupina PD Standrez z veseloigro Čudna bolezen, ki je prisotne spravljala v smeh do solz. Sledila je bogata zakuska, ki so jo pripravili vrhovske mamiche.

Mac

SOLIDARNOST / PRISPEVEK V OKVIRU AKCIJE ŠOLA ŠOLI

Goriški dijaki za OŠ Kobarid

Prvo dejanje za začetek tesnejšega sodelovanja med šolami



Solske klopi skoraj na vseh zavodih ze samevajo, na srednji soli »Ivan Trinko« pa so sele prejšnjo nedeljo sklenili letosnjo bogato obsolsko dejavnost. Skupaj s predstavniki nizje srednje sole »Ascoli« so se namreč namenili v Kobarid, na obisk v tamkajšnjo osnovno solo, da bi se seznanili s posledicami velikonocnega potresa in predvsem kako se odpravlja škoda, pa tudi, da bi prizadejim izkazali solidarnost. S pobudo »Sola soli«, ki je med dijaki stekla po potresu

v Umbriji so namreč nadaljevali tudi v zadnjem obdobju pouka, da bi zbrali sredstva za prizadete sosede v dolini Soče.

Hvalezni vsem, ki so zamisel podprli, so v nedeljo lahko izročili predstavnikom sole v Kobaridu kar cedno denarno vsoto, s katero bo olajšano solanje vsaj nekaterim učencem. Nedeljsko srečanje pomeni uvod v sodelovanje med solami, ki bo steklo v jeseni v novem solskem letu.

GORICA

Preurejanje na pokopališču

Gorisko županstvo sporoča, da se nadaljuje preurejanje na glavnem pokopališču. S 1. julijem so uvedli novost na polju »A«, kjer bodo poslej samo grobovi z 20-letno koncesijo. Sorodniki na omenjenem sektorju pokopališča pokopanih, ki bi radi ohranili grob, lahko zaprosijo za koncesijo v občinskem uradu za pogrebe in pokopališke dejavnosti, vsak delavnik od 10.30 do 12. ure ter ob ponedeljkih in sredo tudi od 16. do 17.30 (tel. 383274 - 20733).

Občani, ki nameravajo poskrbeti za prenos posmrtnih ostankov na drugo območje pokopališča, naj predložijo prošnjo do 30. oktobra. Upoštevati bodo tudi vse prošnje, ki so bile že predložene doslej. Občinska služba bo prekopala »pozabljene« grobove, posmrtno ostanke shranila v skupno kostnico, nagrobnike pa odstranila in odpeljala v javno odlagalisce.



INTERVJU / DOMINIK SOBAN

Časopis »Oko« vidi enkrat tedensko

Medijsko pokrivajo območje Severne Primorske - Zanimanje za zamejstvo

Ko so se pred petimi leti Branko Dolenc, Dominik Soban in Ales Bucik odločili za izdajanje časopisa, so mnogi zmajevali z glavo čes, da pobuda brez ustrezne podpore in zaledja ne bo uspela. Pa je Oko - okrog imena je bilo kar precej besed - ostalo odprto in časopis se je prav ob peti obletnici iz štirinajstdnevnik spremenil v tednik na šestnajstih straneh.

»Sami smo prisli do spoznanja, da moramo do naročnikov in bralcev priti vsaj enkrat tedensko. To smo zdaj tudi uresnicili in bralci to cenijo«, pravi Dominik Soban (na sliki), ki je pri časopisu od vsega začetka in ki ob upoštevanju, da je redno zaposlenega oseba manj kakor prstov na eni roki, opravlja, poleg uredniškega dela, celo vrsto nalog.

Da je časopis zanimiv za goriski oziroma primorski prostor govori podatek o narasčajoci nakladi in številu naročnikov. Stevilka se blizu stirim tisočem. »Nas cilj je, da bi v nekaj letih podvojili naklado«, z zanesljivostjo na-



poveduje Dominik. Prostor je dovolj, saj ostaja Goriska medijsko nepokrita. Ljubljana je daleč, po drugi strani pa je dogajanje ob zahodni meji za centralne medije, kot se zdi, obrobne pomena. Enak odnos centralnih medijev se kaže tudi do zamejstva. Oko je glede tega ubralo drugačno pot.

»Res je. Ze od vsega začetka in redno smo poročali o dogajanju v zamejstvu. Saj gre konec koncev za isti prostor, za iste ali podobne probleme. Imamo redne sodelavce in dopisnike, ko je treba pa se sam ali kdo od sodelavcev skoči na drugo stran. Vloga medijev v tem prostoru je, po

mojem, vnovično povezovanje tega prostora, v katerega je zarezala meja. Tista meja, ki je s fizičnega vidika zmeraj manj opazna in naj bi čez nekaj let izginila, ki pa je v času le naredila svoje.«

Oko z zanimanjem sledi dogajanju v zamejstvu, vendar pa v nekem smislu vidi tudi v prihodnost. Zanimalo me je, koliko pa tudi čisto prijateljsko, kako nameravajo njegovi ustvarjalci in oblikovalci podvojiti število bralcev in naročnikov.

»Pravega in absolutnega recepta nimamo«, pravi Dominik, »skusamo predvsem prisluhniti željam in predlogom bralcev. Posebno pozornost namenimo mladim, ki so potencialno najbolj zanimiva ciljna skupina. Zelim pa ohraniti značilnost, s katero smo nastopili od vsega začetka. Časopis, ceprav na šestnajstih ali več straneh, mora biti pregleden, dovolj bogat in predvsem berljiv. In mislim, da je v tem tudi eden od razlogov našega uspeha.«

Vlado Klemše

ŠTEVERJAN / GOST BO ANSAMBEL LOJZETA SLAKA

Danes finalni nastopi na 28. festivalu domače glasbe



Med borovci v Steverjanu bo danes popoldne zaključni del 28. festivala narodnozabavne glasbe. Ob 17.30 bodo nastopile skupine, ki so se v finalni del prireditve prebile na petkovem in sinočnem izločilnem nastopu. Zvečer pa bo slovesnost s podelitvijo nagrad in priznanj zmagovalcem.

Uvod v letosnjo prireditev je bil v znamenju poletne nevihte, da so morali prireditelji celotno dogajanje prenesti v Sedejevo dvorano. Od desetih napovedanih ansamblov je v petek nastopilo devet, v finalni del pa so se uvrstili ansambel AS iz Cerkelj, Sedmi raj iz Zreč,

ansambel Vrhovec iz Domžal, ansambel Franc Vegelj iz Cerkelj in ansambel Slovenskih pet plus.

Naj povemo se, da je prireditelj, društvo F.B. Sedej, poskrbel, poleg glasbenega tekmovanja, ki je seveda osrednji dogodek, se za priložnostno likovno razstavo domaćina Hijacinta Jusse, obiskovalci, ki jih posebno danes ne bo manjkalo, pa bodo lahko pokušali odlična briska vina in dobrote na zaru. Kot gost na festivalu bo danes, med finalnim delom in slovesnostjo ob razglasitvi zmagovalcev, nastopil ansambel Lojzeta Slaka.

NOVICE

O reprogramiranju posojil

Združenje Federconsumatori, ki je pred kratkim podpisalo dogovor o reprogramiranju posojil s petnajstimi velikimi in večjimi bankami, po obrestni meri 7 do 8 procentov, z minimalnimi odškodninami in brez dodatnih bremen, razen v primerih, ko je predviden notarski akt (in se to z minimalnim stroškom okrog 300 do 400 tisoč lir), vabi tudi druge kreditne zavode, da se pridružijo pobudi reprogramiranja posojil. Združenje nadalje priporoča klientom, najemnikom posojil, da se obrnejo do kreditnih zavodov in zahtevajo reprogramiranje. Dogovor je bil pred kratkim podpisan z naslednjimi kreditnimi zavodi: Ambrosianoveneto, Banca Mediocredito, Banca Sella, Banca nazionale del lavoro, Cab, Cariplo, Comit, Credit, Fonspa, Italfondiario, Mediovenzie Banca, Monte dei Paschi di Siena, Popolare di Novara, San Paolo Torino.

Odgodili koncert rock skupin

Petkovo neurje je prekrizalo načrte tudi prirediteljem koncerta Rock glasbe v Sovodnjah. V okviru pobude »Across the border« in v organizaciji mladinskega odseka KD Sovodnje je bil namreč najvaljen nastop treh glasbenih skupin, ki jih sestavljajo mladi z Goriskega. Izvajalci in prireditelji so se dogovorili za odložitev koncerta za teden dni. Novo glasbeno srečanje bo tako v petek, 10. julija, na prireditvenem prostoru v Sovodnjah, v primeru slabega vremena pa v bližnji dvorani Kulturnega doma.

Dvesto "vojakov" se igra vojno

Na vojskem vezbaliscu in streliscu nad Selcami se bo danes dopoldne zaključilo 6. tekmovanje v vojskih igrah »Luna di Noas«. Prireja ga združenje PAT iz Vidma. Tekmovanje se je pričelo že včeraj, "boji" pa bodo trajali 16 ur zaporedoma. Sodeluje 13 ekip/"vojskih enot" iz raznih krajev, ki uporabljajo različno orožje in metke iz plastike. Zmagala bo ekipa, ki bo osvojila največ zastavic (ki označujejo vsako od nastopajočih ekip) in onesposobila največ vojakov, seveda vse ob spoštovanju strogih pravil igre.

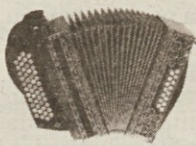
Umik Kmetijskega nadzornišstva

Uradi pokrajinskega kmetijskega nadzornišstva v Rimski ulici 9 poslujejo od 1. julija od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure. Po predhodnem dogovoru bodo funkcijari sprejemali stranke (predstavnik strokovnih in sindikalnih združenj in posamezne kmetijske podjetnike) tudi v popoldanskem času, vendar samo za nujne ali zelo pomembne zadeve.

ŠKD KREMENJAK - Jamlje

prireja

DLATON '98



Jamlje, danes, 5. julija 1998

- 16.00 odprtje kioskov
- Od 20.00 dalje ples s skupino KVINTET NANOS

Ekshibicijski nastop latinskoameriskih plesov

Tekmovanje v valčku

Deloval bo dobro založen buffet s pristnimi zvrstmi na zaru in z domačo kapljico

SKPD FRANCISEK BORGIIA SEDEJ - STEVERJAN

vabi na

28. FESTIVAL NARODNOZABAVNE GLASBE

Med Borovci v Steverjanu

Danes, 5. julija 1998, ob 17.30

Finale in nagajevanje ter koncert ansambla Lojze Slak

ŠD SOVODNJE in MO KD SOVODNJE

prirejata

PRAZNIK ŠPORTA

PETEK, 10.7. Koncert skupin **ROCK GLASBE**, v priredbi MO KD SOVODNJE. V slučaju slabega vremena bo koncert v dvorani.

SAEDA, 16.7. Večer **STUDIO DEE JAY**.

ČETREK, 16.7. Predstavitve knjige A. Rupla **ŠPORTNA DEJAVNOST OD KOPRA DO KRMINA 1945-1953**. Diapozitivi Vilko Fajt 2. del.

PETEK, 17.7. Ženski balinarski turnir - **TEKMA V BRISKOLI** z bogatimi nagradami - ples z ansambлом **ZAMEJSKI KVINTET**.

SOBOTA, 18.7. Moški balinarski turnir »**MEMORIAL BRUNO TABAJ**« - Večer **STUDIO DEE JAY**.

NEDELJA, 19.7. 2. pokušnja in nagajevanje domačega peciva ples z ansambлом **JUKE BOX** TOMBOLA 1.000.000, CINKVINA 400.000, DRUGA TOMBOLA 300.000.

TOREK, 21.7. Praznik upokojencev

VSE DNI BODO DELOVALI KIOSKI IN SREČOLOV

KINO

GORICA

VITTORIA 1 18.45-20.45-22.45 »Il testimone dello sposo«. Rez. Pupi Avati.

VITTORIA 3 17.50-20.10-22.40 »Arizona dream«. Rez. Emir Kusturica.

CORSO Zaprto zaradi dopusta.



ČESTITKE

JAN v Standrežu bo jutri na torti ugasnil svečke tri. Naša želja pa je ta, da bi zdrav, vesel, priden vedno ostal in vrtec lepo obiskoval. Vsi, ki ga imamo radi.

Ob lepem uspehu v soli čestitajo **FABIU LEGHISSI** vsi, ki ga imajo radi.

Ob uspešno opravljeni maturi čestitata **KARIN TOMMASI** tata in mama.

Včeraj sta se poročila **ROBERT** in **MATEJA**. Glasbene čestitke jima zaigrajo člani godbe Kras.

SKD Kremenjak

čestita odborniku

Fabiu Legiši

ob odlično opravljeni maturi.

Dne 4. t.m. se je Alenki Vrtovec in Giulio Maleciju rodila

Viktorija

Sorodniki in prijatelji iskreno čestitajo in želijo vso srečo.

OBVESTILA

ŠD SOVODNJE vabi na občni zbor jutri ob 20.30 v prvem in ob 21. uri v drugem sklicu v Kulturnem domu v Sovodnjah. Izvolili bodo nov odbor.

ZSSDI GORICA sporoča, da je stopil v veljavo poletni urnik uradov. Goriski urad bo v juliju in avgustu odpr vsak dan do 8. do 14. ure. Ob sobotah bo urad zaprt.

GORISKI SEDEJ SSO bo do 4. septembra odpr vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure. Od 17. do 21. avgusta bo zaprt zaradi dopusta.

KMEČKA ZVEZA GORICA obvesča odvisne delavce, upokojence in kmetijske podjetnike, da se za izpolnitev davčnih prijav lahko poslužijo njenega urada v Ul. Malta 2 vsak delavnik od 8.30 do 12.30, tel. 531644.

SEKCIJA UPOKOJENCEV IZ DOBERDOBA SPICGIL nudi pomoč pri izpolnjevanju davčnih obrazcev vsak ponedeljek od 16. do 19. ure na sedežu v Dobrdo. Za informacije: Jože Ferfolja, tel. 78072.

OBCINSKA KNJIZNICA V SOVODNJAH je zaradi dopusta zaprta. Od 13. julija dalje bo odprta: ponedeljek in sredo od 15. do 18. ure, torek, četrtek, in petek od 10. do 12. ure.

OBCINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU deluje ob ponedeljkih in sredah od 15. do 18. ure. Zaradi dopusta bo zaprta od 20. julija do 12. avgusta.

KNJIZNICA DAMIR FELGEL posluje od 9. do 13. ure, razen ob sobotah. Od 27. julija do 28. avgusta bo zaprta zaradi dopusta.

SLOVENSKI ODESK OBCINSKE KNJIZNICE V RONKAH je odprt v torek in četrtek od 16. do 19.30 in v sredo od 9. do 12. ure.

ŠOLSKE VESTI

GLASBENA MATICA obvesča, da je v teku predpisovanje v s. l. 1998/99. Informacije na tajnistvu v ul. della Croce, 3 do

10. julija, od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure. Tel. 531508.



IZLETI

SEKCIJA UPOKOJENCEV IZ DOBERDOBA obvesča, da je na razpolago se nekaj mest za izlet od 11. do 13. septembra v Sanremo, Azurno obalo in Montecarlo. Vpisovanje pri Mili (78398).

KD BRISKI GRIC priredi 18. in 19. julija izlet v Toskano z ogledom kulturnih znamenitosti in Sieni in obiskom dveh znanih kleti. Prijave pri Maji (tel. 884187) do 10. julija.

KRUT prireja desetdnevno letovanje v Zabnicah od 15. do 25. julija in desetdnevno bivanje in zdravljenje v Smarjaskih toplicah od 20. do 30. avgusta. Prijave pri Anamariji tel. 531644.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV priredi v soboto, 8. avgusta, celodnevni piknik pri lovski koči Paljevo pri Plavah. Prijave pri poverjenikih ali na sedežu ob sredah do 29. julija.



ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke GORICA

IP - Ul. Crispi
ESSO - Ul. Lungo Isonzo
MONTESHELL - Ul. Aquileia
ERG - Ul. sv. Mihaela
AGIP - Ul. Trieste

TRZIC
MONTESHELL - Ul. Boito
IP - Ul. Matteotti
AGIP - Ul. Cosulich
RONKE
AGIP - Ul. Redipuglia
KRMIN
AGIP - Drev. Ven. Giulia
GRADISCE
MONTESHELL - Ul. Trieste
STARANCAN
AGIP - Ul. Trieste

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 27. junija do 3. julija 1998.

RODILI SO SE: Luca Pirrò, Mojca Pintar, Stefania Pillon, Elisa Zaradella.

UMRLI SO: 94-letna Maria Cristina Lenassi, 80-letni Giuseppe Pinausi, 81-letni Olvino Moro, 90-letni Jozef Hoban, 72-letna Ines Tessari, 75-letna Licia Federici, 83-letna Valerija Radinja, 81-letni Angelo Vador, 40-letni Giancarlo Pizzi, 57-letna Leda Carnel, 85-letni Luigi Comelli, 87-letni Giuseppe Dizzor, 85-letna Luigia Saurin, 86-letni Alberto Montanari, 94-letna Angela Pellis, 70-letna Ferdinanda Tion, 88-letni Giacinto Marega, 56-letni Elio Perini.

OKLICI: uradnik Alessandro Granatiero in bolnicarka Lucia Gentile; policist Alessandro Fantini in uradnica Ariella Collini; delavec Adriano Stanzani in obrtnica Donatella Capito.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - S. NICOLÒ, Ul. 1. Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Jutri: 11.30, Antonio Zanoletti na glavnem pokopališču.

Nedeljske teme

OB PREVZEMU PREDSEDSTVA EU

Austria felix jutri kot včeraj?

BOJAN BREZIGAR

Razkosna procelja palac bruseljskega Velikega trga so bila v sredo zvečer kulisa koncerta, ki ga je za veselje domacinov in številnih turistov pripravila tirolska Godba cesarskih lovcev ob priložnosti prevzema predsedstva Evropeke unije s strani Avstrije. Nic posebnega, boste rekli. In nic posebnega, boste ponovili, tudi ko bom dodal, da se je koncert godcev v tirolskih uniformah koncal natanko tako, kot se koncajo vsi koncerti godb na pihala v nekdanjem habsburskem cesarstvu. Radetzky Marsch je bila zadnja točka sporeda, ker pa je godba na zeljo obcinstva se igrala, se je koncert koncal s sicer nekoliko stilizirano izvedbo avstroogrske himne Bog ohrani, Bog obvarji, nam cesarja, Avstrijo... Kapelnik je obcinstvu salutiral v pozdrav, pozel je buren aplavz in koncerta je bilo konec.

V Bruselj zahajam ze dolga leta, vec kot desetletje sem v belgijski (in evropski) prestolnici kar nekajkrat letno, vendar se nikoli nisem prisostvoval tako manifestativnemu prevzemu predsedstva EU s strani katerskoli drzave. Koncert Original Tiroler Kaiserjägermusik je bil namrec le kapljica v morju dogodkov, s katerimi je Avstrija promovirala svoje predstvo in torej samo sebe. Na petnajstih velikih ekranih na petnajstih trgih petnajstih prestolnic petnajstih drzav clanic Evropske unije so ob prevzemu predsedstva neposredno predvajali predstavo iz dunajske opere, dunajski zupan je v Bruselj povabil zupane prestolnic sedanjih in budocih clanic EU, pa tudi sicer je vsa Avstrija, predvsem avstrijska kultura, mocno angazirana s promocijo same sebe po vsej Evropi. V prihodnjih sestih mesecih bo ogromno gostovanj in turnej, od baleta dunajske opere, ki bo obredel doma la vso Evropo, pa do majhnih kulturnih skupin.

Sicer pa Avstrijem tega ni mogoce zameriti. Natanko osemdeset let, od konca prve svetovne vojne, so cakali, da lahko

pokažejo svojo velicino, in sedaj, ko se jih je ponudila priloznost, je niso zapravili. Kar naenkrat se tako na obzorju zopet pojavlja tisto, cemu so nekoč rekli Austria felix: Dunaj kot zarisce Evrope, ne vec samo srednje ampak vse Evrope, od Skandinavije do Portugalske, od Grcije do Irske.

Pretiravam? Seveda pretiravam, vendar je znala Avstrija v tem svojem predsedovanju zdruziti spomin s prihodnostjo. Tudi osrednji temi, ki jih je izbrala, siritiv EU proti vzhodu in zascita okolja, ji prijata in verjetno bo tudi dosegla vsaj nekaj uspehov, ki jih njene predhodnice niso bile sposobne pozeti.

Kar nekaj okoliscin je, ki govorijo temu v prid. Omenil bom predvsem dve. Prvic, Avstrija je po svoji geopolitici legi idealna drzava za siritiv proti vzhodu. Ce pogledas zemljevid, vidiš, da je nekako »zataknjena« med stiri vzhodnoevropske drzave, od katerih so tri kandidatke za prvi krog siritve. Take ugodne lege in takega poznavanja, saj je Dunaj ze dolga leta privilegirano opazovalisce dogajanj vzhodno od avstrijske meje, ne premore nobena druga drzava. Druga velika

okoliscina je v dejstvu, da je Avstrija majhna drzava in torej izvzeta iz kroga ljubosumij in medsebojnih blokad petih velikanov EU, to je Nemcije, Francije, Velike Britanije, Italije in Spanije. Zato sta bila kar dva Luksemburzana, Gaston Thorn in Jacques Santer, predsednika Evropske komisije in zato so številne evropske pozicije razdeljene med predstavnike manjsih drzav.

Ob tem lahko Avstrija racuna na skupino sposobnih in uglednih politikov, poleg tega pa se na dejstvo, da sedijo v vladi predstavniki obeh največjih evropskih političnih strank, ki sta si sicer v vecini drzav EU alternativni, to je ljudske stranke in socialistov. Vse to pa bi Avstriji lahko prineslo vec prestiža in vecjo vlogo v EU.

Tega se avstrijsko drzavno vodstvo očitno zaveda in odtod prava ofenziva, omikana a odločna, v casu avstrijskega predsedstva. Ta ofenziva je sad dobro premisljene in odlično zrezirane dolgoročne strategije, ki je presenetila vse ostale drzave. Res lep primer, kako drzava kot celota lahko gradi resnicno zgodbo o uspehu.

Vse to seveda postavlja vprašanje prihodnosti za ozemlje, ki je bilo zgodovinsko tradicionalno vezano na srednjeevropski kulturni in gospodarski

prostor. Na področju kulture je ta prostor, kljub vsem pripombam in pomislekom, vendar zelo širok. Zaznamuje ga raznolikost v vseh pogledih besede, od arhitekture do slikarstva, od glasbe do literature. Zaznamuje ga različnost jezikov in narodov, ki je bila v casu avstroogrskega cesarstva, se zlasti v drugi polovici prejšnjega stoletja, pravzaprav izjema na evropski celini, saj je habsburska oblast, v razliko z italijansko, francosko, nemsko, angleško in rusko, priznavala jezikovni in narodni pluralizem: pomislimo samo, da je bila avstrijska himna prevedena v vse večje jezike cesarstva in da jo je vsak narod pel v svojem jeziku, kar je bil za tiste (pa tudi za danasnje) case edinstven primer.

Na področju gospodarstva je bil Dunaj zelo pozoren na integracijo in je vedno pojmoval cesarstvo kot celoto, ki naj bi se celovito razvijala. Za tiste case je bila centralizacija sorazmeroma nizka: pomislimo le na bancni sistem, saj so z razvojem zadružništva vsi narodi razpolagali s samostojnim bancnim sistemom.

Trditi, da se za sedanjim avstrijskim vzponom na evropsko raven skrivajo hegemonistične težnje, bi bilo torej pretirano in verjetno tudi krivično. Vendar pa je mogoče v politiki Dunaja najti težnjo po povečanju vpliva na območje, ki je nekoč sodilo pod kulturno in gospodarsko okrilje avstrijske prestolnice. Ce cas globalizacije onemogoca bistveno povecan gospodarski vpliv - sama Avstrija je namrec trdno vklescena v sistem multinacionalnih druzb - to seveda ne velja za kulturo in za vse, kar je z njo povezano. Pravza-

prav verjetno sploh ne gre za iskanje neke hegemonne pozicije, ki je nekoč obstajala, ampak za uveljavljanje Avstrije in se zlasti Dunaja kot nekaksne referencne točke v Evropi, za ponovno vključitev Dunaja v seznam starih ali petih evropskih vele mest, tistih, ki jih ob Parizu in Londonu vedno navajas, kadar zelis nekaj povedati o Evropi.

Za območje Severnega Jadrana in za Trst to pravzaprav ni slabo. Trst bi znal tako ponovno pridobiti vlogo povezovalca med različnimi narodi, pri cemer bi pozitivni pogledi na širšo evropsko stvarnost postopoma izrinili konfliktualnost, ki je tu vedno obstajala in se obstaja, pa ceprav v nekoliko manjsi meri. Z novimi vsebinami Evrope, z novo vlogo Avstrije in z ne vec tako dolgorocnimi perspektivami tradicionalnega zaledja, od Slovenije do Ceske, da se aktivno integrira v evropsko stvarnost, se vloga Trsta postavlja v novi luci, v funkciji evropske širine in ne vec v samozadovoljevanju in samopotrjevanju. Na slovesnosti ob predaji sedmega pomola nizozemski druzbi je bilo to jasno občutno in tistih, ki s to širino ne soglasajo, enostavno ni bilo. Zal ti ljudje v mestu se nekaj pomenijo, vendar jih je zgodovina prehitela.

Zgodilo se je pred nekaj tedni. Trzacan je enemu najvisjih italijanskih politikov z morja opisoval trzasko obalo. Miramarski grad je opisal kot grad »brata nasega cesarja«. To je naredil brez hudobije, brez politične zlonamer nosti, brez norcevanja. Kajti tako pac je. Dunaj je se vedno eden najbolj priljubljenih turističnih ciljev za Trzacane. Operetni festival v Trstu je vsako leto v celoti razprodan. Radetzky Marsch vselej ogreje srca Trzacanov.

Austria felix, pac. Vendar sedaj drugačna, za drugačne case, v drugačni obliki, pa vendarle Austria felix. Stara vrednota, ki postane nova tako, da ostane taka, kakršna je bila. Videti je zapleteno, pa ni. Poleg tega je res, in za nameček se ni tako slabo. Vprašanje je le, ali bomo mi znali v novih okoliscinah najti svoje mesto.

..



Gostovanje v pobrateni češki občini Cerhenice

Pred občinsko stavbo v Zgoniku smo se v četrtek, 11. t. m., v zgodnjih jutranjih urah s kovčki in obilico navdušenja zbrali pričakovanj polni izletniki. Nasmejana in zelo glasna množica je verjetno marsikoga po nepotrebnem priklicala iz Morfejevega kraljestva, vendar vznemirjenje za dolgo pričakovani izlet na Cesko je bilo tolikšno, da se ga ni dalo krotiti. Na stidrednevo potovanje, vsled pobratenja med zgoniško občino in občino Cerhenice, so se odpravili predstavniki raz-

raznih obvozov dospeli po nepredvideno dolgi trinajsturni vožnji. Spotoma smo si lahko ogledali prostrana, skrbno obdelana polja, ki so se ponekod razprostirala do koder je segalo oko. V Cerhenicah so nas, kljub pozni uri, sprejeli predstavniki tamkajšnje občine z županom Frantiso vred. Prijaznost in gostoljubje naših gostiteljev sta nas kratkomalo prevzela. Tudi različen, sicer pa sorodni jezik ni predstavljal večjih ovir, saj smo se sporazumeli s pomočjo neke slovensko-

dobro »klape« povsod prijetno znajde in resnici na ljubo bi lahko marsikdo zavidal naši družini!

Naslednje jutro smo obiskali zlato Prago, ki navzlic nadležnemu dežju ni izgubila svoje ocarljivosti. Arhitektonske in zgodovinske zanimivosti sta nam razkrili enkratni vodčki, in sicer praški studentki, ki dobro obvladata slovenscino ter prof. na praški univerzi in bivši zgoniški občan Giorgio Cadorini, kateremu gre posebna zahvala za vsestransko razpoložljivost in pomoč.

Po krajšem obisku ceske prestolnice in seveda tipične pivnice smo se napotili v Kolin, kjer je ravno v tistih dneh potekal mednarodni glasbeni festival. Mesani pevski zbor Rdeca zvezda je v omenjenem mestecu nastopil kar dvakrat. Omembe vreden je predvsem nastop pred mestno stolnico, s katerim je zbor otvoril godbeno revijo. Pesem je nato zazvenela tudi v notranjosti cudovite cerkve, ki je pravi biser gotске arhitekture. Ob glasbenem festivalu je potekal tudi praznik na kolinskem trgu. Z raznimi specialitetami in s pivom bogato obloženi kioski ter poskočna glasba so ustvarili kar domače vzdušje, ki ga je zal delno skazilo nenaklonjeno vreme.

Dan pred odhodom, t.j. v soboto, 13. t.m., smo imeli končno priloznost za družabnost in navezovanje stikov s cerheniskimi občani. V jutranjih urah smo obiskali muzej kmečkega gradbeništva v Kourimu, zatem pa smo se odpeljali v Sadsko. Ta, ne pretirano velika vas, je nekoč imela pomemben strateški položaj, danes jo turisti obiščejo predvsem zato, ker se nahaja v geografskem centru Evrope in zaradi lepe cerkvice. Ravno v omenjeni cerkvi je zadonela tako slovenska kot tudi



ceska pesem, saj so poleg našega zbora nastopili tudi učenci tamkajšnjih sol. Medtem so predstavniki Shinkai Karate Kluba imeli skupni trening s sorodno cesko organizacijo.

Najbolj zabaven in z nepozabnimi trenutki prezet del našega obiska se je začel z nogometno tekmo v Cerhenicah. Ob opori zagnanega navijanja so se naši fantje odlikovali bolj zaradi zabavnih trikov, saj do prave tekmovalnosti sploh ni prišlo. V bližnji dvorani je sledil zanimiv kulturni program, ki so ga oblikovali tamkajšnji učenci in seveda tudi naš zbor. Ob koncu smo skupno zapeli cesko pesem Naty lovce zeleny in s tem resda razveselili nove ceske prijatelje, katerim so predstavniki zgoniških društev in organizacij v spomin poklonili nekaj daril. Po sportnem podvigu in priskrbi slovesnosti pa je obilna in kot vedno zelo okusna večerja prav teknila. V zahvalo so neutrudni pevci in

pevke mešanega zbora Rdeca zvezda zapeli kuharicam nekaj pesmi. Sobotni večer se je nadaljeval v znamenju družabnosti in zabave, saj so v Cerhenicah priredili ples in nam s tem omogočili, da pobliže spoznamo utrip cerheniskega življenja. Poudarila bi rada, da smo bili tudi ob tej priložnosti deležni izjemnega gostoljubja in prijaznosti. Domačim izvajalcem so se pridružili nasi glasbeniki in ob poskočnih ritmih se je zabava nadaljevala pozno v noč.

Naslednjega dne so se udeleženci potovanja na Cesko vrnili domov. Prav gotovo se je vsem ta izkušnja globoko vtisnila v spomin in navezani prijateljski stiki se bodo, po vsej verjetnosti, v bodoče še utrdili.

Luana Grilanc

Na slikah: levo- Na Karlovem mostu v Pragi, zgodaj - družabni večer v Cerhenicah, na spodnjih dveh slikah nastopa zbora v Kolinu.



nih organizacij in društev, ki delujejo v zgoniški občini: med udeleženci so bili predstavniki civilne zascite, lovcev, prostovoljnih gasilcev, KD Rdeca zvezda, Shinkai Karate Kluba in Doma Briscici ter mešani pevski zbor Rdeca zvezda.

Prva etapa dokaj napornega potovanja z avtobusom je bila seveda vas Cerhenice, do katere smo zaradi

ceske mešanice, s srbsko-hrvaskimi primesmi. Prvo in obenem (če izvažamo deževno in megleno vreme, ki nas je vseskozi spremljalo) edino razočaranje smo doživeli, ko so nas po odlični večerji odpeljali v hotel, kajti kraj, kjer smo prenočevali, se zdalec ni zaslužil tega naziva. Vendar kot vedno se je tudi tokrat izkazalo, da se clovek v družbi

Uspešen nastop zbora

V dvodnevem bivanju na Ceskem je imel zbor KD Rdeca zvezda dokaj pestro in naporno delovanje, saj je v tem kratkem času nastopal kar stirikrat. Prvi nastop je spadal v okvir mednarodnega glasbenega festivala v Kolinu in se je odvijal v dveh različnih prostorih.

V prvih popoldanskih urah se je zbor prvič predstavil ceski publikii v ne najbolj primernem prostoru za izvajanje zborovskega petja. Naj povemo, da je festival posvečen predvsem godbam, ki obicajno nastopajo na odprtem. Tem pogojem se je moral zbor pac prilagoditi in izvesti svoj program, ki ga je kot obicajno oblikoval v treh različnih zasedbah. V mešani postavi je prišla predvsem do izraza ljudska ceska pesem Na ty lovce zeleny, ki jo je mimoidoca publika sprejela in nagradila z burnim aplavzom.

Veliko bolj obcuten pa je bil nastop pred stolnico, v starem predelu Kolina, ki ga je zbor oblikoval v vecernih urah.

Slovenska pesem je tako zadonela v sugestivnem ambientu, saj je ulica, ki vodi do vhoda cerkve potopljena med visokimi zidovi starih his. Tukaj

smo bili prica zelo dobri akustiki in publika je z obcutkom spremljala nas pozdrav.

Ko je publika do zadnjega koticka napolnila stolnico, se je nas zbor postavil v absido velike kolinske cerkve in uradno otvoril mednarodni glasbeni festival. Nastopa, ki ju je imel zbor v soboto, sta bila manj uradnega značaja, zaradi tega pa nic manj pomembna.

V jutranjih urah so nas prijatelji iz Ceske pospremili v mesto Sadsko, kjer smo v mali, a prijazni cerkvi, ki stoji v geografskem središču Evrope, skupaj z njihovim otroškim pevskim zborom zapeli nekaj pesmi. Tu nas je sprejel in pozdravil pater domenikanskega reda Martin Vladimir Fiser. Glede na to, da je ta predel Ceske vinoroden, smo imeli priloznost okusiti krajevno vino.

V vecernih urah je zbor skupaj z osnovnosolci izoblikoval kulturni program, ki je dozivel svoj visek v skupni izvedbi ze omenjene Na ty lovce zeleny.

Polni obcutkov in prijetnih dozivetij so se naslednjega jutra clani zbora napotili proti domu z mislijo na Cesko.



Prijateljstvo med občinama

Občina Zgonik je navezala stike s cesko občino Cerhenic pred tremi leti. Glavni pobudnik tega sodelovanja in pobratenja pa je bil bivši zgoniški občan Giorgio Cadorini. Slednji prihaja sicer iz Furlanije in je prebival v zgoniški občini med časom svojega študija na tržaski univerzi. Tedaj se je tudi naučil slovenscine. Nato se je preselil na Cesko, kjer poučuje na praški univerzi in zivi prav v občini Cerhenice. Ta občina je prav tako majhna in zivahna kot zgoniška, sorodna ji je tudi glede na teritorij, po številu prebivalcev in po raznih dejavnostih. Ceska vlada zadnja leta podpira podobna pobratenja z državami, ki so članice Evropske skupnosti.

Tako so upravitelji občine Zgonik potom prof. Cadorinija prisli v stik s Cerhenicami in se leta 1995 odzvali na njihovo povabilo ter se odpravili na Cesko. Tu so se upravitelji obeh občin spoznali in sklenili, da bodo nadaljevali prijateljske stike.

Lani so Cehi vrnili obisk in v Zgoniku sta oba zupana podpisala listino prijateljstva. Skupaj z ostalimi organizacijami in društvii, ki delujejo na občinskem območju, so sestavili tudi program za nadaljnja srečanja in sodelovanje. V tem času so bile posamezne organizacije res v kontaktu, predvsem pismenem. Tako je na primer zgoniška osnovna sola na božičnici pela cesko pesem, ki so jo poslali učenci iz Cerhenic, na sportni ravni pa je Shinkai Karate Klub navezal stike s tamkajšnjim društvom, ki goji isto panogo. Letos so Cehi ob priliki glasbenega festivala povabili v goste pevski zbor KD Rdeca zvezda, z njim pa so sli na Cesko se predstavniki občine in drugih organizacij. Stiki se za letos se niso končali, saj se bo skupina ceskih otrok udeležila poletnega centra v Zgoniku.

Prijateljski odnosi med Zgonikom in Cerhenicami vodijo nedvomno v obojestransko obogatitev, zato upamo, da bodo tudi v bodočnosti stiki med tema dvema občinama številni in plodni.

Biserka Simoneta

Dolga in uspešna kariera Nore Jankovič

Mezosopranistka Nora Jankovič je pred kratkim spet zacela nastopati na domačih odrih: marca letos je namrec sodelovala pri večeru, posvečenemu skedenjski sopranistki Kseniji Vidaljevi, pred kratkim je poskrbela za glasbeno otvoritev nove umetniške galerije na Krasu. Lani pa je izšel v treh laserskih ploščah posnetek celotne opere La Gioconda Amilcareja Ponchiellija, v katerem nastopa tudi Jankovičeva v vlogi matere glavne junakinje. Zgoščenka, ki se sele zdaj lahko kupi v trgovinah, je posnetek v živo predstave, ki jo je gledališče Ponchielli iz Cremona pripravilo leta 1996. Zdelo se nam je, da imajo ti nastopi in predvsem laserski posnetek poseben pomen in smo zato tržasko mezosopranistko zaprosili za pogovor.

Ceprav je Jankovičeva vsem dobro znana, bi vendar na kratko povzeli njeno umetniško pot. Njen operni repertoar zajema številne vloge, ki obsegajo tako baročne kot tudi sodobne skladatelje: od Monteverdija, Vivaldija, Salierija k velikim italijanskim opernim mojstrom (Rossini, Bellini, Donizetti, Verdi, Puccini, Cilea in Mascagni), k Francozom iz prejšnjega in nasega stoletja (Saint-Saens, Bizet, Massenet in

Debussy) vse do velikih slovanskih imen (Cajkovski, Musorgski, Janacek); na koncu pa se sodobne opere Berga, Nona in Brittna. To pa je samo operni repertoar, koncertni pa je se obsirnejši.

Jankovičeva je pela na odrih znanih italijanskih gledališč, kot so npr. La Fenice v Benetkah, Arena v Veroni, La Scala v Milanu, Teatro Regio v Turinu, Teatro Regio v Parmi, Teatro Comunale v Bologni, Teatro dell'Opera v Rimu, Teatro Massimo v Palermu in rimski v Akademiji Sv. Cecilije. Veliko je nastopala tudi v tujini, in sicer v Salzburgu, v Innsbrucku, v

Muenchnu, v Stutgardu, v Koelnu, v Bruslju, v Amsterdamu, v Buenos Airesu, v Rio de Janeiru in se v Parizu.

Nas pogovor je potekal v zelo prijetnem vzdušju v Barkovljah, doma pri Nori Jankovič, kjer ja na steni tabla z napisom »V tej hiši se je rodil Milan Pertot - glasbenik«. Prvo vprašanje zadeva ravno ta zapis.

Ali zivis v Pertotovi hiši?

Tako je! Milan Pertot je bil namrec brat mojega deda Rika Pertota.

Za Milana Pertota je sicer znano, da je bil dober glasbenik, Riko pa se je veliko ukvarjal predvsem s

tamburasko dejavnostjo!

Vsa naša družina je bila glasbeno izobražena: oče je bil violinist, mama tudi, ceprav se je kasneje posvetila uradniškemu poklicu, teta je igrala na harfo, moj brat pa je bil kontrabasist.

Glasba ti je bila torej uročena. Kaj bi povedala o svojih glasbenih zacetkih?

Najprej sem se učila klavir z Emo Vrabec, zeno bolj znanega skladatelja Ubalda; nato sem se prepisala na konservatorij »G. Tartini« v razred Luciana Ganteja. Po uspešni diplomi sem sedem let poučevala glasbeno vzgojo na slovenskih nižjih srednjih solah v Trstu.

Kdaj pa si se odločila, da boš postala operna pevka?

Pravzaprav sem zacela z zborovskim udejstvom, veliko sem pela se kot otrok in potem kot studentka konservatorija. Sodelovala sem pri raznih zborih, med katerimi lahko posebej omenim zbor Jacobusa Gallusa, ki ga je takrat vodil Vrabec. Ker mi je bilo petje tako všeč in ker sem seveda tudi zelo rada, so mi večkrat svetovali, naj se vpišem v konservatorij za solopetje. S studijem na konservatoriju pri profesorju Ferrarisu se mi je glas ojačal, nato sem diplomirala in sem se odločila, da grem v Milan na izpopolnjevanje.



Ta izbira pa je bila zelo pogumna, saj si vendarle imele stalno mesto na soli!

Takrat se mi je to zazdelo kar naravno, vpisala sem se na milanski konservatorij, kjer so imeli daljši tečaj za pripravo k opernemu izpopolnjevanju; ob tem pa sem sledila tudi privatnim lekcijam. Učila me je Maria Carbone, zelo znana in zelo pripravljena pevska pedagoginja ter dobra sopranistka.

Taka priprava pa mi je omogočila, da sem se začela udeleževati avdicij: nekatere so bile zelo uspešne, druge pa manj, to pač sodi v naravni življenjski red. Vse to pa me je vodilo v utrjevanje svoje kariere, gledališča so me vabila in to je seveda za pevca bistvene važnosti.

Si pela tudi v bivši Jugoslaviji?

V Zagrebu sem nastopila kot solistka v Verdijevemu Rekvemu.

Pred leti si sicer bila bolj prisotna na tržaskih, italijanskih in slovenskih odrih, zakaj te danes redkeje slišimo?

Hudomušno bi lahko rekla: ker me ne vabijo! Resno pa lahko pripomnim, da v tržaskem gledališču »G. Verdi« prevladujejo take repertoarne izbire, ki imajo kot namen, da pritegajo občinstvo, v takih operah pa ni vlog, ki bi meni odgovarjale.

Katere vloge pa te pritegajo?

Zadnja leta imam velik uspeh v karakternih vlogah: kot primer lahko navedem Mrs. Quickly iz Verdijeve opere Falstaff; najbolj pa mi je pri srcu lik vročevrne Carmen v Bizetovi operi.

Kje si nastopala v zadnjih casih?

Veliko sem pela za RAI v Milanu, Turinu, Rimu, Parmi, Bologni in Firencah; pred tremi leti sem nastopila v gledališču La Scala v na novo postavljeni operi Mefistofele Arriga Boita pod taktirko Riccarda Mutija. To delo pa je takrat slo v neposreden prenos na tretji radijski mreži.

Kako pa bi ocenila delo s tako velikimi imeni?

Res zanimivo! Orkester

je bil odličen, zbor tudi, Muti je včasih sam zaigral pri klavirju partituro in tako najjasneje izrazil to, kar je želel. Rekla bi, da je Muti res odličen pianist in dirigent. Vlogo Mefistofela je igral Samuel Ramey. Iz tega je na podlagi posnetka nastala plošča.

Tudi z Abbodom sem večkrat delala. V milanskem gledališču smo uprizorili Prokofievovo opero Ljubezen treh oranž, režiser pa je bil pokojni Strehler. Zame pa je bila posebno zanimiva postavitev opere Al gran sole carico d'amore Luigija Nona pod Abbadovo taktirko.

Tvoj pevski repertoar zajema tudi veliko sodobnih skladb, ki se jih običajno pevci otepajo.

Sodobno glasbo lahko dobro poješ le, če si glasbeno podkovan; seveda so strogo tonalne skladbe veliko lažje. Vtis imam, da imajo pevci premalo glasbene priprave in prav tu tici razlog, ki jim onemogoča izvedbo sodobnosti.

Ob sodobnih skladbah pa si večkrat izvajala tudi baročna dela!

Tudi tu je, resnici na ljubo, stvar glasbene priprave, ne samo strogo tehnične, ampak tudi sirse-kulturne in zgodovinske priprave. Bacha ne boš vendar pel kot Schumanna! Sama glasba te pelje v to, sama glasba zahteva razlike v načinu podajanja. Pevce pa to razume le če ima dovolj glasbene inteligence in, kot sem že rekla, zgodovinske priprave.

Ze dolgo let se govori o krizi opere in opernih his, ali se s tako trditvijo strinjaš?

Nimam tega vtisa. Opazam namrec, da se veliko mladih zanima za opero, potujejo iz mesta v mesto in sledijo najodmevnejšim opernim predstavam. Ne vem pa, če se bo to obdržalo, saj naši najmlajši ne obiskujejo več koncertov in predstav; glasbena vzgoja, ki smo jo mi svojcas dobili tudi na koncertih, se zanje ustavi za zidovi sole in glasbene sole.

Preprijana pa sem, da bo opera v bodočnosti slonela predvsem na predstavi, mi-

slim na dejansko scensko prepričljivost. V preteklosti so pevci lahko več mislili na glasbeno dovršenost in na strogo glasbeno izvedbo, medtem ko jim ni bilo treba se veliko premikati na odru. Danes, mogoče tudi pod vplivom televizije in filma, se zahteva večja scenska prisotnost.

Tvoji operni nastopi pa niso zanemarjali tega scenskega vidika. Kje si pridobila tako znanje?

Obiskovala sem dramsko solo Slovenskega stalnega gledališča, ki so jo vodili zelo znani igralci, kot npr. Staresinic, Sardoceva in Drolceva, in sem sodelovala pri mnogih gledaliških predstavah.

Kaj bi danes svetovala mlademu, ki se zeli usmeriti v operno kariero?

Pevce mora najprej dobro vedeti, da bo za tako delo žrtvoval veliko: zaničanje svoje privatno življenje, težko si boš namreč ustvaril družino; spis in zivis po hotelih; ne moreš planirati ničesar, ker ti lahko od danes do jutri ponudijo angazma; moraš biti dobrega zdravja, fizičnega in psihičnega. Najvažnejši vrline vsakega pevca pa sta glasbeni talent in odrska karizma.

Mlade pa bi opozorila, da ne obstaja samo solistična kariera, komorno muziciranje, ki je sicer v Italiji premalo gojeno, je mogoče se bolj zanimivo; pa tudi polifonsko petje je zanimiv resor.

Kateri so tvoji nacrti za prihodnje sezone?

Zelega bi se malo ustaviti v Trstu. Razmisljala sem o pedagoskem delu, zelo verjetno kar privatno. Poučevala bom tako v Trstu kot tudi v Milanu.

Za konec pa bi te vprasala, če bi ti bilo vsec poucevanje na »slovenskem« konservatoriju, o katerem se ze dolgo let pogovarjamo?

Pred leti so me na tržaski konservatorij ze vabili, takrat pa sem odklonila, zaradi intenzivne pevske dejavnosti; danes pa bi se za poucevanje na slovenskem konservatoriju lahko res odlocila!

Luisa Antoni

TRIESTE

City Club

V Trstu ste dobrodošli tudi ob ponedeljkih!

Veliko trgovin je namreč odprtih!

Ob vsakem nakupu pa boste dobili kupon za dve uri brezplačnega parkiranja*.

*toliko časa, dokler bodo kuponi na voljo.





Daihatsu sirion bo ostra konkurenca vsem malčkom



Japonci so spet tu z novim malčkom: tokrat je vrsta na Daihatsuju, ki predstavlja prijetno tisočkubično minilimuzino sirion. Sprico dejstva, da bodo avto začeli prodajati v drugi polovici letosnjega leta je cilj, ki so si ga zastavili pri italijanski podružnici Daihatsuja skrajno zmeren, saj je 500 primerkov, ki jih mislijo letos prodati v Italiji odvisno predvsem od piclega števila avtov, ki prihajajo iz tovarne v Italijo.

Sirion je prijetno zaobljene oblike in s svojimi 3,67 m kar se da primeren za vožnjo po mestu, čeprav se z njim lahko podate tudi na nekoliko daljša potovanja. Deluje najbrz nekoliko staromodno, vendar so se oblikovalci za to zavestno odločili: od tu zaobljena oblika zadka in razkošna uporaba kroma.

Sicer pa je Daihatsujev sirion prava majhna limuzina s štirimi vrati in obilico prostora v notranjosti tako za glavo kot za noge potnikov, ki nikakor niso prikrajšani. Tu je tudi prtljajnik, ki sicer nima kdve kaksnih razsežnosti, je pa za tako majhen avto vsega spostovanja vreden, saj je v njem prostora za 235 litrov, če boste zložili zadnje sedenja pa se prostornina poveča na 527 litrov.

Avto je serijsko opremljen z ABS, dvema zračnima vrečama, klimatorjem in ga boste dobili za manj kot 22 milijonov lir, kar je ob enakovredni opremljenosti odlično poceni, kot katerokoli drugo vozilo te kategorije.



Vrsta novosti pri Nissanu: od nove almere, preko serene do pošasti R390GTI



Med micro in primero je v Nissanu ponudbi še almera, na katero včasih pozabimo. Model 1998 je še zlasti zanimiv, saj ga ponujajo s štirimi različnimi motorji, od pohlevnega 1400-kubičnega bencinarja, ki

zmore 64 kW, preko robustnega 1600-kubičnega štirivaljnika (73 kW) in mišičavega 2000-kubičnega športnika (105 kW) do umirjenega in varčnega dvelitrskega dizla. Cene gredo od 23,5 milijona navzgor.



Med Nissanove novosti sodi tudi serena magic, edini limuzinski kombi, za katerega boste odšteli manj kot 30 milijonov lir.

Ponujajo jo v dveh različicah: s 1600-kubičnim bencinarjem in 2300-kubičnim dizlom. Avto je nekoliko bolj spartansko

opremljen, vendar če nekdo hoče večmesta tu različici SLX in SE, ki sta mnogo bolj popolni in sta zato ustrezno dražji.

Novi grand cherokee je že tu

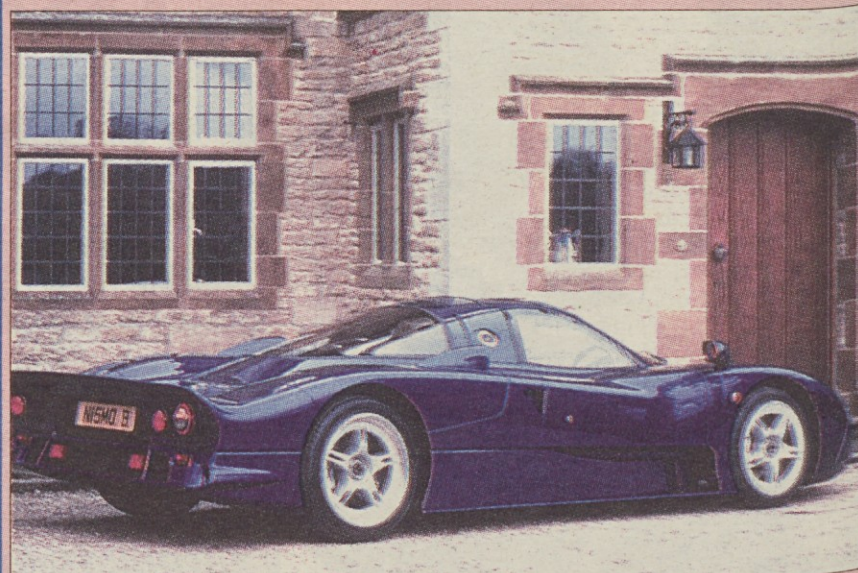


Jeep je bil od svojega rojstva vedno sinonim mobilnosti, vozila, ki je kos vsakemu terenu in ki je doma tako na asfaltu, kot tam, kjer o kaksni gladki podlagi sploh ne more biti govora. To seveda velja tudi za grand cherokee, ki ima tudi za evropske kupce svojo privlačnost, saj so jih od njegove prve predstavitve tam v letu 1993 do danes v Evropi prodali 80 tisoč teh terenecv. Gre seveda za vozilo, ki ni na-

menjeno vsem tistim, ki ljubijo vožnjo čez drn in strn, če ne drugo pa zaradi cene, ki se blizu in prekaša 100 milijonov lir, pa tudi vzdrževanje ni od muh, če pomislimo, da je model 1999, o katerem govorimo, opremljen s tremi različnimi motorji, od katerih je najmanjši 3,1-litrski turbodizel, ki zmora 112 kW; druga dva motorja sta bencinarja, eden je 4-litrski šestvaljnik (145 kW), drugi pa 4,7-litrski 8 valjnik

na V, ki pa zmora 172 kW. Vsi modeli so opremljeni s štiristopenjskim samodejnim menjalnikom ter s pogonom na vsa štiri kolesa.

Jeep grand cherokee 1999 bo sel v proizvodnjo, vsaj kar zadeva evropsko tržišče, v začetku prihodnjega leta in bo na voljo kupcem od prihodnje pomladi. Nas nasvet za njegove privrženice se glasi: začnite varčevati že sedaj!



Ob robu letošnje dirke v Le Mansu je Nissan predstavil svoj dream car R390 GTI. Gre za športnika s centralnim motorjem, ki ima zelo lahko sasižo iz ogljikovih vlaken, 8-valjni 3500-kubični motor z dvema turbin-

skima polnilnikoma ter šeststopenjski menjalnik, ki je vgrajen prečno. Zadnja različica je mnogo bolj aerodinamična od prejšnje, čemur prispeva dolg zadek, na kateremu ni več vikega spojlerja.

SERVIS



Alfa Romeo

AVTOKAROSERIJA

ARA

Iskra E. & Pellizer R.

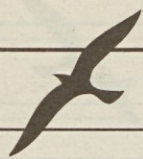
SALEZ 84 - ZGONIK - TS
TEL. 040/229190

AVTOKAROSERIJA

Colja - Kante

SAMATORCA 53
Telefon 040/229377





V nadaljevanju tradicije bo novi Peugeot št. 206



Jeseni bo francoski Peugeot začel prodajati svoj najnovejši model, ki so ga v skladu s tradicijo poimenovali s troštevno številko, tokrat 206. Prvi v vrsti je bil peugeot 201, vendar to je zgodba, ki sega daleč nazaj, tja v dvajseta leta našega stoletja.

Peugeot 206 naj bi privabil kupce s svojo očarljivo linijo, s svojimi pravimi merami (avto je dolg 383 cm in širok 165 cm), v notranjosti pa, zagotavljajo pri Peugeotu, je obilo prostora za potnike in za prtljago.

Novi peugeot bo v začetku na razpolago v različicah s tremi in s petimi vrati ter s tremi bencinskimi motorji (z največjo močjo, ki gre od 44,1 kW, do 65 kW) in z dizlom, ki zmora 51 kW. Kasneje bodo tu tudi drugi motorji, od katerih naj omenimo tudi 16-ventilski 2-litrski agregat, ki bo zmogel 100 kW.

Peugeot je pri načrtovanju tega avta se zlasti skrbel za varnost: 206 je v skladu z vsemi najbolj strogimi varnostnimi predpisi Evropske skupnosti kar zadeva čelno in bočno trčenje, prisotnost zračnih vreč itd.

VW caravelle in multivan z motorjem TDI in syncro



Ze nekaj časa je pri Volkswagnu na voljo nekaj zanimivih različic caravelle in multivana, ki jih opremlja cogočen in varčen motor TDI v kombinaciji s štirikolesnim pogonom syncro in s samodejnim menjalnikom.

Gre za skupno 26 različnih verzij, katerih cena se suče med 54,5 in 70 milijonov lir.

Velja spregovoriti nekaj besed o različicah, ki jih opremlja 2500-kubični motor TDI, ki zmora celih 111 kW in 295 Nm. S tem motorjem dosegajo caravelle in multivani spostljivo hitrost 181 km/h, ne da bi voznika bolela glava zaradi porabe, saj porabi TDI se manj kot navaden TD, ki zmora 75 kW. Gre torej za resno konkurenco kombijem, morda tudi z večjo motorno prostornino in za vozila, ki so namenjena ljudem, ki mnogo potujejo ali pa lastnikom minibusov, ki hočejo zagotoviti svojim strankam udobno in hitro vožnjo.

Sistem syncro je med ljubitelji avtov s štirikolesnim pogonom znan že vrsto let in se je močno priljubil. S petstopenjskim mehanskim menjalnikom je idealno vozilo za vse ljubitelje gora, pa naj bodo plezalci, smučarji ali privrženci gorskega kolesa. Vsi se bodo lahko varno pripeljali na svoje iztočne točke.

75-kilovatna različica je na voljo tudi s štiristopenjskim samodejnim menjalnikom, ki je se zlasti primeren za vožnjo po mestu, pa tudi porast porabe je v tem primeru povsem zanemarljiv, se zlasti se upoštevamo lahkotnost pri vožnji.

Lexus kot sinonim za luksuz



Lexus je znamka, ki v Italiji in v Evropi nasploh ni kdo ve kako znana. Gre za Toyotino luksuzno vozilo, ki od nekdaj skuša konkurirati z velikimi in prestižnimi nemškimi limuzinami. Ta napor je viden tudi v zunanosti dveh najnovejših modelov japonske tovarne. LS400 (na sliki) je najluksusnejši model in sodi v sam vrh svetovne proizvodnje prestižnih limuzin. Dolg je 5 metrov, izvedba je kar se da popolna, prisotni so vsi najbolj sodobni tehnološki pripomočki za boljše počutje in za čim večjo varnost potnikov. Poganja ga 4000-kubični vrstni šestvaljnik, ki zmora »samo« 209 kW. Menjalnik je petstopenjski samodejni, limuzina pa dosega najvišjo hitrost 250 km/h.

Drugi model, GS300 je nekoliko bolj športnega značaja, čeprav ostaja še vedno v krogu luksuznih limuzin. Oznacujeta ju nekoliko bolj agresivna zunanost in, če lahko tako recemo, manjše zunanje mere od njenega večjega brata LS400. V nosu so stirje ovalni za rometi (na kaj nas že spominjajo?) in vsa zunanost je nekoliko bolj zaobljena in aerodinamična. Tudi ta model je opremljen petstopenjskim samodejnim menjalnikom, poganja pa ga 3000-kubični šestvaljnik, ki zmora 163 kW, kar je dovolj za najvišjo hitrost km/h.

Jeseni nared velika alfa



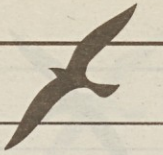
Imenovala se bo alfa 166 in bo nared nekje septembra. Govorimo seveda o novi veliki alfi, ki bo nadomestila dosednji vrhunski model 164.

Alfa 166 bo imela klasične razsežnosti velikih limuzin: se pravi 4,72 m dolžine in 1,81 m širine, k temu pa je treba dodati se temperament, ki je nekod bil značilen za vsa vozila milanske tovarne. Veliko bodo ponujali kupcem s 5 različnimi motorji: stirje so bencinski in grede od klasičnega dvelitrskega 4-valjnika, preko dvelitrskega 6-valjnika s turbinskim polnilnikom, do dveh velikih šestvaljnikov s prostornino 2500 in 3000 kubikov; peti je novi dizel 2.4 JTD, ki ze poganja Laniciino k.

AVTODELAVNICA POOBLASCENA
Enzo

originalni nadomestni deli
kontrolni pregledi
nastavitev motorjev
kontrola modrih nalepk
kontrolni pregledi vseh vrst kamperjev

OPČINE - Bazoviška ul. 60
Tel. 040/214618



ZGODOVINA

Zadnji neuspeli ofenzivi Nemcev in Avstrijcev

V letu 1918, zadnjemu prve svetovne vojne, sta Nemčija in Avstro-Ogrska stradali. Ni bilo mesa, ni bilo kruha, ni bilo oblek, pozimi so manjkala drva za kurjavo. Morala prebivalstva je bila na tleh. Se zlasti v velikih mestih so ljudje stradali. Trst je spadal med takšna mesta. Zato je bilo razumljivo, da so ljudje tekali od trgovine do trgovine, da bi dobili kaj za pod zob. Cvetela je črna borza, a kaj, ko dober del ljudi ni imel denarja. Zaradi tega so ljudje bili navelicani vojne.

Na začetku leta 1918 so v obeh državah izbruhnile velike stavke. Največje, ki so bile že podobne vstaji, so bile v Nemčiji. "Dol z vojno! Dol z vlado!" je kricalo 200.000 delavcev v Berlinu. Na ulice so sli na poziv Spartakusbunda, najbolj levičarske politične organizacije, ki je postala kasneje, po vojni, udarna sila nemške komunistične partije. Stavke so se iz Berlina razširile na vso Nemčijo. Stavkali so tudi delavci v tovarnah, ki so delale izključno za vojsko. V Porurju je stavkalo več kot pol milijona delavcev. Cesar Viljem se je zbal, odredil je obsedno stanje in generalom naročil, naj v krvi zatrejo morebitno vstajo. Nemski delavci niso bili na to pripravljeni in zato je bila stavka prekinjena. Nelagodje pa je ostalo.

Podobno je bilo v Avstriji, kjer so delavci stavkali v vseh velikih mestih. Tudi v Trstu je stavka trajala več dni. Dokaz imamo tudi v časopisju, kajti več dni so dnevniki izhajali v manjšem formatu in pod nadzorstvom stavkajočih.

Po uspehi kobarški ofenzivi v oktobru in novembru leta 1917 so Avstriji in Nemci v zasedeni Furlaniji našli nedotaknjena ogromna italijanska vojska skladišča. V njih je bilo zelo veliko hrane za pol-drug milijon italijanskih vojakov, ki so bili na takratnih položajih. Nemci in Avstrijci

so si porazdelili, kar so bili našli v skladiščih. Oboji so del blaga odpeljali v notranjost države. Nemski vojaki so lahko domov poslali pakete živil. Teh niso pobrali v skladiščih. Pobrali so jih pri kmetih. Avstrijski vojaki so bili jezni, ker njim to ni bilo dovoljeno. V takratnih zapiskih zaradi tega najdemo veliko negodovanja.

Že po nekaj mesecih so se Nemci umaknili iz zasedenih Furlanije in Veneta. Poveljstvo zasedenih krajev so na Dunaju dali feldmarsalu Svetozarju Boroeviču. Avstroogrška uprava je zaukazala, da morajo vse tovarne proizvajati za vojno, da je treba odpeljati tudi iz zasedenega ozemlja vse zvonove, in da morajo vsi moški in ženske delati na poljih. V rodovitni furlanski nizini naj bi pridelali čimveč hrane.

Avstrijski vojaki so bili lačni. Kmalu je minilo zadovoljstvo, da so v zapuščenih italijanskih skladiščih našli veliko hrane. Ta je hitro posla. Vojaki v jarkih na fronti ob reki Piave so stradali. Pomankanje hrane so občutili celo madžarski vojaki, ki so iz svojega zaledja dobivali več hrane od avstrijskih. V svoji knjigi Skozi plamene prve svetovne vojne pisatelj Ivan Maticič piše, kako so stradali slovenski vojaki 2. ljubljanskega polka. Ni bilo velike razlike med njimi in slovenskimi interniranci na Rabu med drugo svetovno vojno.

Da bi nekako utisali notranje nezadovoljstvo, so v Berlinu in na Dunaju sklenili, da gredo spet v ofenzivo. Cesarja in generali so mislili, da bodo na tak način utisali notranje nezadovoljstvo.

Nemci so napadli 21. marca 1918. V tem prvem napadu na belgijski fronti niso dosegli velikega uspeha. Napad so ponovili v začetku aprila.



Nemski general von Ludendorff je odredil napad na območju francoskega mesta Lille. Tokrat so Nemci imeli vsaj nekaj uspeha. Napredovali so, zajeli veliko francoskih in angleških ujetnikov, orožja in tudi prehranbenega blaga. V njihovem in avstrijskem primeru pa so ujetniki bili prav nadloga. Treba jih je bilo peljati v zaledje - za to pa so bili potrebni vojaki-strazarji in vlaki - potem je bilo treba hrano poskrbeti tudi zanje. To je se bolj oteževalo položaj v sestradanih državah.

Nemci so se takrat približali Parizu. S seboj so na železnici pripeljali velike topove. Najbolj znan je bil Velika Berta, tako imenovan po Berti Krupp, kajti top so bili naredili v znanih tovarnah Krupp. Topovi te vrste so streljali na zelo oddaljeno francosko prestolnico. Pariz je zadelo mnogo izstrelkov in škoda je bila zelo velika. V Parizu je zaradi teh topniških napadov umrlo 250 ljudi, 620 pa jih je bilo ranjenih.

Nemška ofenziva se je po zelo kratkem času ustavila. Nemci so jo imenovali Nullpunkt. Francozom in Angležem so takrat v zelo velikem številu prišli na pomoč Amerikanci. Ti so s seboj pripeljali tudi veliko vsakovrstnega blaga, od orožja do hrane. Zacerenjalo se je postopno ponovno osvajanje zasedenih ozemelj.

Na ofenzivo so mislili tudi na Dunaju. Cesar Karel in njegovi generali, ki so bili v glavnem stabu v Badenu, so bili mnenja, da je treba z ofenzivo na vsej fronti - dolga je bila nad 130 kilometrov - od goratih krajev pod Tridentinsko pa tja ob Piavi do morja - zadati Italijanom hud udarec. Drugačnega mnenja sta bila dva poveljnika Franz Conrad von Hötzendorf in Svetozar Boroevič von Bojna. Nista verjela v ofenzivo. Če pa bi do nje prišlo bi bila morala biti na enem samem odseku.

Na Dunaju so ziveli v oblakih. Menili so, da se bo italijanska armada sesula tako kot se je šest mesecev prej pri Kobaridu. Niso vedeli, ali pa niso hoteli vedeti, da maršal

Armando Diaz ni bil Luigi Cadorna. Ta je svoje vojake preziral, Diaz jih je spoštoval in jim je to dajal razumeti ob vsaki priložnosti. Pred Kobaridom med italijanskim ljudstvom ni bilo velike zavesti, kajti kljub geslu "Trento-Trieste" so osvajali tudi tuja ozemlja. Po Kobaridu, potem ko so Nemci in Avstrijci zasedli del njihovega nacionalnega ozemlja, so se Italijani prebudili in hoteli zavarovati svojo domovino.

Na ukaz z Dunaja so morali generali na fronti izdelati podrobne načrte za ofenzivo. Kljub negativnim pogledom so bili prepričani v uspeh. Zaradi tega so poveljkom regimentov izročili podrobne karte mest kot so bila Treviso, Padova, Benetke, Verona, Vicenza, itd, ter vsakemu naročili do kod mora prodirati, katero mesto mora osvojiti, kako se ravnati v njem.

Na fronto so Avstriji v maju prepeljali veliko vojsk. Vlaki so potovali ponoči, prav tako kot pred kobarško ofenzivo. Čez dan so se vojaki skrivali v prostorskih hišah na podeželju. Italijani so bili o vsem tem obveščeni tudi zaradi tega ker so zasedeno ozemlje vsak dan preletavala italijanska in ameriška letala. Diazovo poveljstvo je tokrat upoštevalo poročila, ki so prihajala iz zaledja avstrijske fronte. Diaz ni zmanjševal pomena vseh teh premikov vojskih čet, ko je to prezirljivo delal Cadorna.

Italijani so tokrat imeli se eno prednost. V Italiji je bila ustanovljena Českoslovaška legija. V njej je bilo 15.000 dezertirerjev iz avstroogrške vojske. Na enak način kot v Rusiji so se Čehi in Slovaki odločili za svojo državo in za svojo vojsko. Vključevali so se v svoje edinice tako v Rusiji kot v Italiji. Na italijanski fronti so Avstrijci večkrat zajeli te vojake - nosili so italijanske uniforme s českimi oznakami - in jih pred postrojenimi vojaki obesali zaradi dezerterstva. Čehoslovaki so na fronti igrali se eno pomembno vlogo. Iz zvočnikov v italijanskih jarkih so odmevale češke, slovaske, hrvaske in sloven-

ske pesmi, cesarske vojake so vabili, naj se predajo. Čehoslovski vojaki so bili Italijanom za prevajalce, ko so ti zasliševali ujetnike. Češki dezertirji so na drugo stran odnasali tudi zaupna vojska poročila, tudi načrte o blizajoci se ofenzivi.

Italijani ji pravijo "La battaglia del solstizio". To ime je zadnji avstrijski ofenzivi dal pesnik Gabriele D'Annunzio, ki se je takrat vazil s poetičnimi besedami in si je hotel pridobiti svoje slavno mesto tudi v italijanski zgodovini. Za Avstrijce je bila to ofenziva z imenom najprej Radetzky, potem Albrecht. Očitno so generali v Badenu menili, da bo ime nekdanjega vojskega poveljnika v Milanu vžgalo častnike in vojake. Motili so se. Na Radetzkega se danes spominjamo le ob poslušanju novoletnega koncerta iz dvorane dunajskih filharmonikov, kjer za zaključek vedno zaigrajo Radetzky mars. O tem zadnjem nuselem podvigu bi mi danes rekli, da je bila zadnja ofenziva večstoletnega cesarstva Habsburzanov. Ze kmalu je bilo namreč konec njihovega cesarstva.

Avstrijski topovi so na vsej fronti začeli streljati v zgodnjih urah 15. junija 1918. Topovi so streljali več ur, zatem je avstrijska pesadija sla v napad. V prvih dveh dneh so Avstrijci dosegli uspeh, vdrlji so ponekod tudi za nekaj kilometrov v italijansko ozemlje. Treba pa je povedati, da so Italijani napad pričakovali in da so se prej pripravili drugo obrambno linijo na katero so se hitro umaknili. Z Italijani so bili tudi Čehoslovaki, Angleži in Francozi. Vendar je bilo vseh teh zelo malo. Le za nekaj divizij vsega skupaj. Tezo avstrijske ofenzive so nosili Italijani. Z Avstrijci tokrat niso bili Nemci, ki so pri Kobaridu igrali glavno vlogo.

Avstrijci tokrat niso dosegli uspeha. Tik za fronto ni bilo bogatih skladišč živeza, ki so bili za vse cesarske vojake zelo zaželeni. Dosegli niso niti najbližjega mesta, t. j. Trevisa, ki je bil od fronte oddaljen le nekaj kilometrov.

Ceprav so Avstrijci v prvih dveh dneh zajeli veliko ujetnikov - med njimi tudi Čehoslovake, ki so jih hitro obesili - so se ze kmalu ustavili. Teden dni kasneje, 23. junija, se je pričela italijanska protiofenziva in Avstrijce so Italijani zapodili čez Piavo se v nekaj dneh. Konec junija je bil hudih bojov konec.

Med avstrijskimi polki, ki so sli v boj, je bil tudi 2. ljubljanski polk, v katerem so bili skoraj izključno vojaki slovenske narodnosti. Polk je bil pred ofenzivo nastanjen na položaj v srednjem delu fronte, enajst kilometrov od Trevisa. To mesto je bilo njegov cilj. Niso ga dosegli. Polk je izkervavel. Polovica vojakov je padla. Po ofenzivi so izmučeni polk umaknili v blizino Codroipa, kjer so bila vezbališča in okrevališča. Tam so v polk prisli novi, mladi in neizkušeni vojaki. Več sto jih je bilo. Tudi v zaledju so bili vojaki lačni. Tudi uniforme niso bile več volnene. Bile so narejene iz koprive.

Feldmarsal Boroevič se je kasneje hudoval nad generali v Badenu, ki da so hoteli sprožiti ofenzive iz politično-propagandnih razlogov, ne pa iz vojskih.

Sicer pa so v svoj spomladanskih ofenzivah leta 1918 tako Nemci kot Avstrijci samim sebi zelo škodovali. Nemci so hoteli Francozom in Angležem dati lekcijo, preden bi na fronto prisle sveže ameriske cete. Avstrijci so zgrešeno mislili, da je Italija na tleh. Rezultat je bil samo eden: Nemci in Avstrijci so v teh svojih ofenzivah izgubili toliko moz in orožja, da so jih nekaj mesecev kasneje antantne sile premagale z veliko lahkoto.

Marko Waltritsch

Na slikah: zgoraj utrujeni angleški konjenik na francoski fronti spomladi leta 1918; levo francoski vrhovni poveljnik maršal Foch in italijanski poveljnik maršal Diaz. Foch je Diaza in italijanske generale večkrat obtoževal, da nočejo v ofenzivo in da čakajo na razplet vojne.





Internet: okno v svet z elektronsko pošto

6. Elektronska pošta

Spletne strani so marketinsko gotovo najuspešnejša pridobitev globalne računalniške mreže. Po letih lahko pridemo do neverjetnih informacij, vendar po nekaj mesecih postaja vse dotedanje deskanje nič več kot spomin. Kdor se resno (če ze ne profesionalno) ubada z internetom, mu je gotovo bolj »pri srcu« elektronska pošta. V pogodbi s ponudnikom storitev (providerm) je skoraj vedno vključen tudi poštni naslov. Zasledimo ga v obliki ime@strežnik.država (npr. redakcija@primorski.it).

S programom za upravljanje pošte (najbolj znani so Eudora, Netscape Messenger Mailbox in Microsoft Mail) lahko prejemo in pošiljamo sporočila, le-ta pa lahko prilozimo katerokoli datoteko (file), od teksta ali programa do zvočnega zapisa ali video posnetka.

Zelo moramo paziti, ko prejemamo čudna sporočila od nepoznatih oseb (spamming mail - postne smeti). To se zgodi, ko aktivno sodelujemo pri kakšni konferenci ali v primeru, da smo napisali poštni naslov na naslo domaćo stran. Programi, ki so za to »izurjeni«, ga takoj odkrijejo in ga dodajo v ogromne datoteke. Podjetja, ki se ukvarjajo s tem poslom, uspejo poslati dnevno kak milijon postnih sporočil. Ameriška vlada je pred leti z zakonom prepovedala podoben način kontaktiranja velikega števila ljudi po telefaksu; upajmo, da bo kmalu to storila tudi za elektronsko pošto.

Mnogokrat se za iluzijo o lahkem zaslužku po internetu skrivajo informatični virusi, ki nam bržkone pokvarijo mesece dela na našem trdem disku (v primeru, da zavrtimo priloženo datoteko s končnico .exe ali da aktiviramo makro funkcijo na dokumentih

s končnico .doc). Prejeta sporočila lahko »dokončno arhiviramo« v smeti ali pa »pospravimo« v razne poštnje datoteke, ki jih predhodno porazdelimo po argumentih. Na ta način je iskanje posameznega sporočila zelo enostavno.

Poleg tega lahko tudi poslovno delujemo prek elektronske pošte. Vsako sporočilo lahko sifriramo s posebnimi elektronskimi ključi na tak način, da ga lahko prevede v originalno obliko le oseba, kateri je sporočilo namenjeno (najbolj znana orodja za to sta Zimmermanov program PGP - Pretty Good Privacy in Verisign - digitalna potrdila). Dodatno sifriranje (glede na vsebino pisma, da se znesek 10.000 lir ne »cudežno pretvori« v milijonski znesek) pojmujemo že kot elektronski podpis. V Italiji je ta oblika podpisa že pravno normirana z zakonom iz leta 1997, ki določa, da je vsak dokument z elektronskim podpisom pravno polnomočen. V prihodnjih mesecih bi morala vlada izdati se dekret, ki bo tehnično normiral vso zadevo.

Da ne bi preveč pisal o tehničizmi, bi se rad povrnil na nekatere že danes možne aplikacije elektronske pošte, kot je uporaba notranje pošte v podjetjih, ustanovah in podobnih organizacijah za takojšnje informiranje, okrožnice interesnim skupinam (vsem dobaviteljem ali klientom, do manj poslovnih funkcionalnosti kot novoletna voščila), sodelovanje pri postnih seznamih (mailing list), ki nas osebno ali poslovno zanimajo, kontaktiranje oseb prek drugih kanalov (kot npr. telefax ali mobiteli GSM), osebni stik z različnimi subjekti kot so časopisi, banke, zavarovalnice, velika podjetja, državne institucije itd.

Navedel bom en samo primer, ki zadeva prihranek pri postnih stroških. Januarja lani smo poslali

nujno sporočilo (isti dan je družba Microsoft predstavila novi Office '97) seznamu 360 osebam, od katerih je 60 stanovalo v tujini. Če bi poslali vsem tradicionalno pismo, bi ga dobili sele nekaj dni, mi pa bi za to potrosili skoraj 400 tisoč lir samo za poštnje stroške. Po elektronski pošti pa smo isto sporočilo posredovali v piclih sedmih minutah, po nekaj minutah so že vsi imeli sporočilo v svojem elektronskem predalu, nas materialni strošek pa je znašal 254 lir za enkratni telefonski klic (+ davek Iva 20% = 295 lir)!!

Najvažnejši značilnosti elektronske pošte sta hitrost, s katero kontaktiramo sogovornika, in cloveska dimenzija kontaktov. Ko se

spustimo v informacijske valove interneta, moramo biti pripravljeni prebirati pošto v svojem predalu vsaj enkrat dnevno. To si cerni nič novega: kateri izmed naročnikov Primorskega potegne časopis iz fizičnega poštnega predala dvakrat na teden? Na drugi strani imamo veliko prednost, da lahko pisemo katerikoli osebi, od papeža do Billa (naj bo to predsednik ZDA Bill Clinton ali pa »samo« Bill Gates najboga-tejši clovek na svetu). Dobili bomo skoraj vedno odgovor, ki bo, med vsemi drugimi sporočili, ostal trajno zapisan na našem trdem disku.

Zenkrat je to vse, dobro deskanje po mreži nasvidenje prihodnjic.

Miran Pečenik



NOVE TEHNOLOGIJE / PREVISOKA CENA IN PREMAJHNA LOČLJIVOST

Digitalni fotoaparati? Zaenkrat še ni kos tradicionalnemu filmu

Elektronska tehnologija preplavlja naše življenje, vedno več digitalnega železa in računalniške inteligence je strpanih v vedno manjših predmetih našega vsakdana, digitalne novosti iz dneva v dan nado- meščajo tradicionalne proizvode. Po glasbi, kjer je stara, črna vinilska plošča tako zastarela, da je pri avdiofilih celo spet iskana kot tehnološka posebnost, je v zadnjih casih na vrsti se fotografija. Tudi na tem področju bo dose-danji nosilec zapisa, film

formata laica (35x24milimetrom) čez čas (pa vendar ne tako kmalu!) zdrknil na odlagalisce zastarelih tehnologij in prepustil mesto digitalnemu zapisu.

Elektronske fotoaparate smo najprej opazili v rokah smejočih se japonskih turistov, ki tako hitro svigajo mimo raznih zanimivosti, da jim preostane samo čas za posnetek, ki si bodo pazljivo ogledali sele, ko se bodo vrnili domov. Digitalni fotoaparati so se pred časom pojavili v izlozbač boljših trgovin,

danes pa že vsak rajonski prodajalec nudi sicer se omejeno a že dostojno stevilo »skatlic, ki fotografirajo brez filma.«

Kako deluje elektronski fotoaparati? Zadeva je v bistvu precej preprosta: za objektivom, kjer je nekoc bil namesčen filmski trak, je nastavljen CCD (ki nima nicesar skupnega s politično stranko Pierferdinanda Casinija, saj pomeni samo Charged Couple Device: gre za občutljiv cip, ki je namesčen tudi v videokamerah), ki ujame prizor in ga prek elektronskega vezja shrani na podlago tj. na minidsiketa ali drugacnih magnetnih zapisih.

Digitalna fotografija ima prednost, da ni treba razvijati posnetkov, da se posnetek lahko brise in posname novega, da je slike mogoče obdelovati na

računalniku, kar daje fotografu dodatno ustvarjalno orodje. Slika je sicer na ogled samo na računalniškem monitorju ali na televizijskem ekranu; izisk z navadnim tiskalnikom ni fotografske kvalitete, v specializiranih laboratorijih pa lahko posnetek iztiskajo s stroji, ki mu dajejo skoraj pravi fotografski videz.

Bistvena slabost dose-danjih digitalnih fotoapar- atov je se nezadostna ločljivost slike, ki jo do- loca stevilo pik ali pixlov, ki sestavljajo posnetek kot nekaksen mozaik. Glede tega je kljub velikemu tehnološkemu napredku digi- talne fotografije stari film se vedno neprimerno občutljivejši. Digitalni fo- toaparati za studio rabo imajo sicer ločljivost okrog 6000 x 6000 pik z vgrajeni-

mi cipi, ki lahko posna- mejo do 20 milijonov pik, kar je primerljivo z ločli- vostjo filma, vendar sta- nejo od 50 milijonov lir navzgor in so torej na- menjeni samo za speciali- ziranim profesionalcem. Za navadnega ljubitelja fo- tografije so na razpolago aparati, ki lahko segajo do največ 1280 x 1024 pik s skupno ločljivostjo kakih 1.400.000 pik. Za pri- merjavo pomislimo, da navadni 35 milimetrski film nudi skupno ločljivo- st približno 35 milijonov zmc!

Druga znatna slabost digi- talne fotografije je - cena fotoaparata: najcenejši, ki so res neprimerne kakovosti, stanejo okrog pol milijona lir, za spodobnega pa je treba odsteti stiri ali petkrat več. (Na sliki zgo- raj najboljši Olympusov model; cena 2 milijona in pol)

Digitalna fotografija je torej primerna samo, če je hitrost odločilnega pome- na, če ni potrebna velika kvaliteta posnetkov in za tiste, ki si raje ogledajo slike na ekranu, na kate- rem ze gledajo svoje vi- deozapise.

Kdor pa bi se rad spo- prijel s tovrstnim elektronsko-kreativnim pristopom do fotografije, lahko mirmo ostane zvest svojemu tra- dicionalnemu fotoaparatu: skoraj vsi laboratoriji pre- nesejo brez večjih težav in stroškov posnetke s filma (slike, diapozitivi, negati- vi) na elektronsko podla- go, diskete ali CD-ROM, in to v vpeljanih standardih, kot sta .jpeg ali .bmp, nakar je možna vsaka računalniška predelava slike, ki ima boljše ločli- vosti oz. kvaliteto od po- snetkov katerekoli digi- talnega fotoaparata.

S.P.

Še nekaj zanimivih linkov

Profesionalni linki

Pošta

Eudora

<http://www.eudora.com>

Verisign - elektronska potrdila

<http://www.verisign.com/>

PGP - Pretty Good Privacy

http://www.nai.com/default_pgp.asp

Priročnik za PGP

<http://www.pgp.net/pgpnet/pgp-faq/>

Postne smeti

Italijansko združenje potrošnikov v in-

ternetu

<http://www.ascii.it/antispam.htm>

Network Abuse Clearinghouse

<http://www.abuse.net/>

StopSpam

<http://www.stopspam.org/>

Malo za šalo, malo za res

Danes pišemo:

... papežu

eurhope@split.interbusiness.it

..... Billu Clintonu

president@whitehouse.gov

..... Billu Gatesu

askbill@microsoft.com

..... Miranu Pečeniku

nbctkb@nbctkb.it

Virtualne poštnje kartice

A Virtual Present - izberi svojo kartico

<http://www.virtualpresents.com/>

Toonogram - kartice z risankami

<http://www.toonogram.com/>

Greetings - za vse priložnosti

<http://www.greeting-cards.com/>

Mail a Meal - jedilne kartice

<http://www.mailameal.com/>

Animated Greeting Cards

<http://www.animatedgreetings.com/>

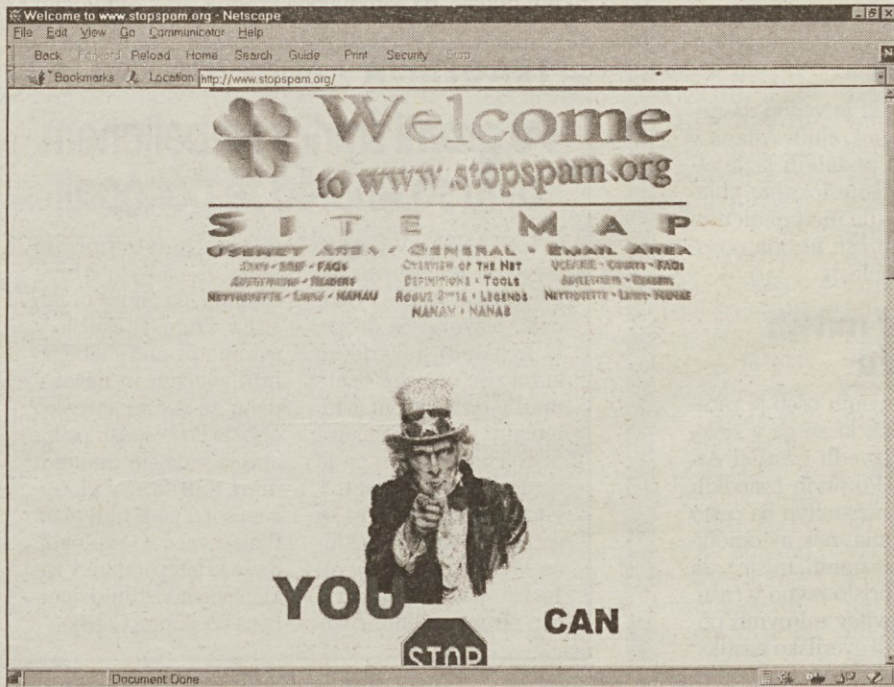
Greet Network - razglednice na spletnih

stranah

<http://www.greet.net/>

Cyber Greetings - umetnostne razglednice

<http://www.cybergreetings.com>





VREMENSKA SLIKA

Nad Skandinavijo in vzhodno Evropo je obsežno območje nizkega zračnega pritiska. Od severozahoda v visinah priteka nad Slovenijo nekoliko hladnejši in spet bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.22 in
zatone ob 20.57.
Dolžina dneva 15.35.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 16.50 in
zatone ob 2.30.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 25 stopinj C.

PLIMOVANJE

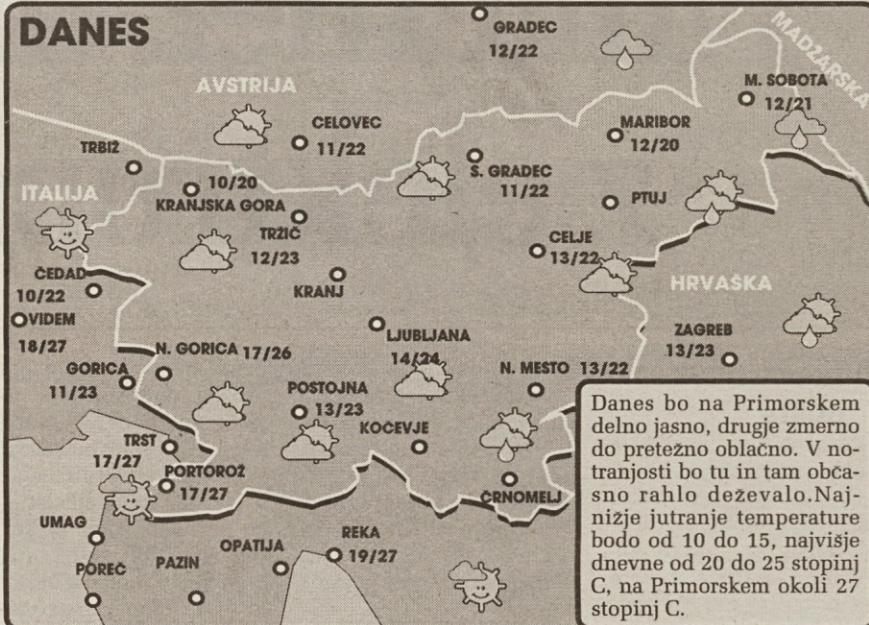
Danes: ob 2.27 najnižje -37 cm, ob 8.54 najvišje 9 cm,
ob 13.21 najnižje -7, ob 19.39 najvišje 40 cm.
Jutri: ob 2.54 najnižje -46 cm, ob 9.26 najvišje 16 cm,
ob 14.11 najnižje -9, ob 20.15 najvišje 44 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

TEMPERATURE V GORAH

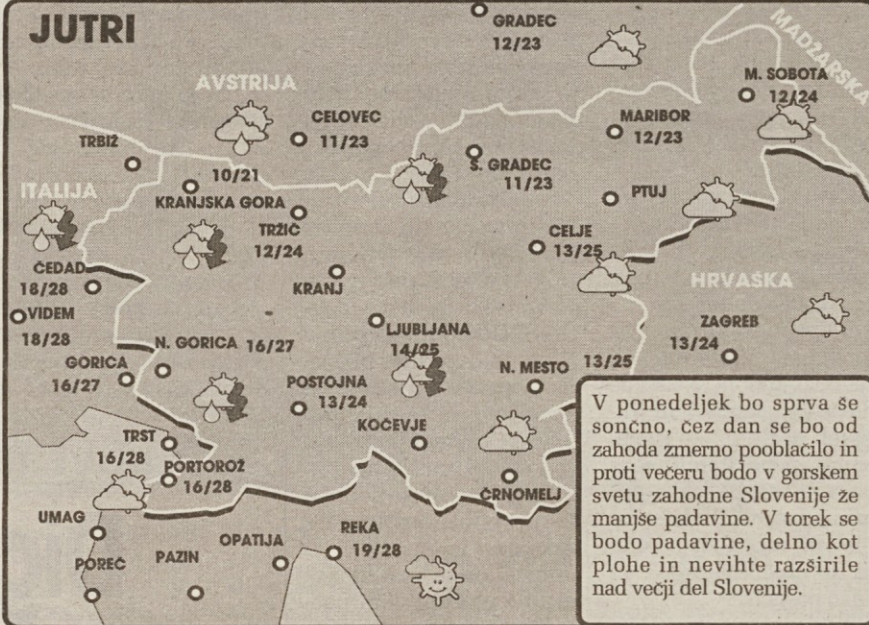
	°C	°C
500 m	22	2000 m.....8
1000 m	17	2500 m.....5
1500 m	12	2864 m.....2

DANES



Danes bo na Primorskem delno jasno, druge zmerne do pretežno oblačno. V notranjosti bo tu in tam občasno rahlo deževalo. Najnižje jutranje temperature bodo od 10 do 15, najvišje dnevne od 20 do 25 stopinj C, na Primorskem okoli 27 stopinj C.

JUTRI



V ponedeljek bo sprva se sončno, čez dan se bo od zahoda zmerne pooblačilo in proti večeru bodo v gorskem svetu zahodne Slovenije že manjše padavine. V torek se bodo padavine, delno kot plohe in nevihte razširile nad večji del Slovenije.

NOVICE

Napetost na Severnem Irskem

BELFAST - Na Severnem Irskem so bili v noči na soboto podtaknjeni se trije požari, policija pa se boji izgrediv med današnjim pohodom reda Viljema Oranskega iz Drumcreeja v Portdown. Požari, ki niso terjali žrtve, so bili podtaknjeni v prostorih reda oranževcev, protestantske lože z 80.000 člani, pobudnice današnje povorke. Napetost se zaradi vztrajanja protestantov pri povorki skozi katoliško ulico navkljub prepovedi neodvisne komisije na Severnem Irskem zaostruje; v zadnjih treh dneh je bilo podtaknjeno osemnajst požarov, v katerih sta zgoreli tudi dve katoliški cerkvi. V Drumcreeju je na stotine vojakov in policistov postavilo zapore okrog cerkve, izpred katere naj bi danes opoldne krenil tradicionalni pohod oranževcev proti Portdownu.

Pomemben sporazum med Kitajsko in Kazahstanom

ALMATY - Kitajska in Kazahstan sta podpisala sporazum, s katerim sta rešila dolgoletne spore okoli 1700 km dolge meje in dveh območij na jugo- in severovzhodu Kazahstana. Sporazum, po katerem bo Kitajski pripadlo 47 odst. spornega ozemlja, sta ob robu vrha treh srednjeazijskih držav, Kitajske in Rusije v nekdanji kazahstanski prestolnici Almaty podpisala kazahstanski in kitajski predsednik, Nursultan Nazarbajev in Jiang Zemin. Predsednika sta obenem napovedala pripravo 15-letnega programa gospodarskega sodelovanja in se pogovarjala o možnosti gradnje naftovoda iz Turkmenistana prek Uzbekistana in Kazahstana na Kitajsko.

Še en potres v Turčiji

ANKARA - V novem potresu, ki je včeraj navsezgodaj prizadel jugovzhodno pokrajino Adana v južni Turčiji, je bilo po prvih podatkih lažje ranjenih 527 ljudi. Kot so sporočile lokalne oblasti, se je večina prebivalcev ranila med paničnim begom iz svojih bivalisc. V potresu ni bila porušena nobena stavba, dodajajo oblasti.

V Kolumbiji vsaj pet mrtvih v bombnem atentatu

BOGOTA - Pet ubitih in 14 ranjenih oseb je zasnani obračun bombnega atentata, ki so ga v severovzhodnem delu Kolumbije izvedli gverilci Armade nacionalne osvoboditve. Po prvih izsledkih policije so atentatorji postavili razstrelivo na cesto med mestoma Copey in Buscania, nek avtomobilist pa se je ustavil in ga hotel odstraniti, misleč, da gre za odpadke. Do atentata je prišlo ravno v času, ko so v teku pogajanja za obnovo mirovnih pogovorov, ki naj bi končno ustavili gverilsko nasilje.

ITALIJA / PREVERJANJE VLADINE VEČINE

Razhajanja znotraj SKP
Dini proti premiku v levo

Danes »preštevaje« med Bertinottijem in Cossutto

RIM - Proces preverjanja trdnosti večine, ki podpira vlado premiera Romana Prodijskega, je imel včeraj v ospredju dogajanja znotraj Komunistične prenovne in programski predlog Dinijeve Italijanske prenovne (RI). Tako je prišlo tudi do dialoga na razdaljo med najbolj levo in najbolj sredinsko silo vladinega zavezništva, čeprav bi bilo morda bolje govoriti o polemiki na razdaljo.

Dini je sicer prepričan, da vladine večine ni mogoče spreminjati in da so lahko glasovi Cossigove UDR le dodatni, ne pa nadomestni za Bertinottijeve, vendar svari pred premikom vladinega krmila v levo, ker bi to oddaljilo volilce srednjih slojev. Lider RI se tudi sprašuje, ali vlada ni bila zgrešila, ko se ni odločila za zaupnico pri glasovanju o siritvi Nata, kajti v tem primeru bi bila SKP najbrž prisiljena glasovati za. Dini vsekakor pričakuje, da bo preverjanje privedlo do dokončne razjasnitve s SKP o zunanji politiki in dodaja, da je to naloga Prodijskega.

Na zasedanju političnega odbora Komunistične prenovne, ki se bo končalo danes, pa se preštevajo zagovorniki bolj konstruktivne linije do Prodijske vlade, ki se zbirajo okrog predsednika Cossutte, in radikalnejši privrženci tajnika Bertinottija, medtem ko notranja levica vztraja pri nujnosti razdora z vlado, ki da je stranki s svojo zmerno politiko povzročila že dovolj škode. Cossutta bo govoril danes dopoldne, Bertinotti pa je postavil alternativo med reformističnim zasukom vlade in razdorom koalicije. Tajniku SKP je poleg Dinija posredno odgovoril tudi D'Alema in ga posvaril, da čaka sile vladne koalicije v primeru razdora pekoč volilni poraz.

Politična kronika je včeraj zabeležila se kongres De Michelisove socialistične stranke, na katerem sta nastopila tudi Cossiga in Berlusconi. Nekdanji zunanji minister je predlagal obuditev stare leve sredine in polno rehabilitacijo Craxija, vključno s kandidaturo na volitvah.

KOSOVO / ŠE SPOPADI

Upanje v uspeh
nove Holbrookove
posredniške misije

Ameriški pogajalec včeraj v Pristini

BEOGRAD, PRISTINA - V okolici Kline so tudi v noči na soboto potekali spopadi med srbskimi silami in pripadniki Osvobodilne vojske Kosova (OVK), v katerih so bili ubiti pripadniki obeh strani. Po albanskih virih se OVK krčevito upira srbskim silam, boji pa se nadaljujejo tudi v industrijski okolici Obilica.

V Pristino je včeraj prispel ameriški mirovni posrednik Richard Holbrooke in se sestal z voditeljem kosovskih Albancev Ibrahimom Rugovo. Holbrooke se je v petek v Beogradu pet ur pogovarjal z Milosevičem, ob prihodu v Pristino pa je izjavil, da bo »dan natrpan s številnimi srečanji z različnimi političnimi voditelji kosovskih Albancev«. Ameriški veleposlanik pri ZN se je zvečer vrnil v Beograd, kjer bo nadaljeval pogovore z Milosevičem.

Približno 50 ljudi je včeraj v Beogradu pred zveznim parlamentom demonstriralo pod geslom Hočemo mir in pogajanja. Protest so pripravile mirovniške skupine in stari vojaški obvezniki, ki sodelujejo v enotah jugoslovanske vojske na Kosovu. Od začetka spopadov na Kosovu je iz vojske dezertiralo že 105 crnogorskih vojakov, samo junija pa je zavrnilo vpoklic 140 vojaških obveznikov.

TRAGEDIJA / AMNEZIJA OČETA

Po grozni smrti v razbeljenem
avtu so Andrea že pokopali

CATANIA - V Catanii so včeraj že pokopali 21-mesečnega Andrea Deodata, plavolaslega dečka, ki je zaradi neverjetne amnezije svojega očeta umrl v razbeljenem avtomobilu. Oče, inženir pri SGS Thompsonu, ga je namreč pozabil pustiti v vrtcu, kot vsak dan, in ko ga je šla mama, odvetnica Maria Auguliano, ob 14. uri iskat v privatni vrtcu, otroka ni bilo. Alar-

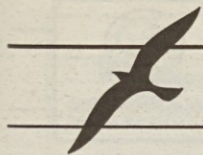
mirana je telefonirala možu, ta pa se je v hipu spomnil, da otroka ni pustil v vrtcu. Stekel je v avtomobil pod razbeljenim soncem in našel v njem že več ur mrtvega otroka. Po besedah psihiatra je v tistem trenutku umrl tudi oče, v globokem soku pa je tudi mati. Preiskovalci so ugotovili, da se je temperatura v zaklenjenem vozilu dvignila na 60 stopinj Celzija.

Na Siciliji zaradi
ognja izredno stanje

PALERMO - Sicilija, Sardinija in Calabria so se naprej najbolj ogrožena območja, kjer so se razdivjali poletni požari, vendar so razmere najbolj vznemirljive prav na Siciliji, kjer so oblasti razglasile razmere naravne katastrofe. Včeraj so nasteli 14 požarnih žarišč, sile javne varnosti pa so prejemale na stotine klicev na pomoč. V kraju Militella Val di Catania so morali delno izprazniti bolnišnico, največje požarno območje pa je v dolini Valle dell'Irminio v pokrajini Ragusa. Največ škode povzroča ognjena ujma sredozemskemu rastlinju in gozdom,

eden najboljših pa je pogorel na otoku Pantelleria. Pozno popoldne so o požaru poročali tudi iz Palerma.

Kot ob vsaki naravni katastrofi, tudi tokrat ne manjka polemika, posebno zaradi zamujanja pri gašenju in omejevanju požarov. Ministrski organi, ki so pristojni za civilno zaščito, zavračajo kritiko in opozarjajo, da so za požarno varnost pristojne dežele, te pa obtožujejo vlado, da jim ne daje na voljo dovolj gasilskih letal. Podtajnik Barberi je na obtožbe odgovoril, da s polemikami požarov zagotovo ni mogoče pogasiti.



POBUDA TRŽAŠKE POKRAJINSKE UPRAVE

Kako povečati obseg trtnih nasadov na Tržaškem?

Vrsta zanimivih predlogov na srečanju, ki ga je sklicala pokrajinska uprava

Tržaska pokrajinska uprava je v zadnjih letih nositeljica zanimivih pobud na področju kmetijstva, se posebej vinogradništva, ki je najbolj perspektivna kmetijska panoga na Tržaškem.

Veliko truda vlaga v to, da bi nasi pokrajini bilo dodeljeno čim večje število hektarov za nasad novih vinogradov, ki bodo dodeljeni s strani EU Deželi Furlaniji Julijski krajini. Pogoji za dodelitev pa bi morali biti za tržasko pokrajino manj strogi kot za ostale glede na težke danosti, ki so značilne za naše območje in se posebej za območje brega, ki zajema pas med Miramarskim gradom in Križem.

Za temeljno preučitev stanja tržaskega vinogradništva ter možnih pobud za oživitvev in ohranitev te panoge, je Pokrajinska uprava sklicala srečanje med vsemi krajevnimi ustanovami, zainteresirani za to pobudo.

Ob tej priložnosti so bili izrečeni in izčrpno preučeni sledeči argumenti.

V zadnjih dvajsetih letih so se na Tržaškem trtni nasadi skrcili za približno 50% in to predvsem na terasastih površinah, ki zajemajo grljansko-kriški breg. Vzrok temu so slabe in pomanjkljive in-



frastrukture ter močen nagib vinogradov, ki jih je vsled tega težko obdelovati. Glede na to, da ima to območje izredno ugodne mikroklimatske pogoje, ki omogočajo proizvodnjo edinstvenih visoko kakovostnih vin, je škoda zaradi krcenja vinogradov na tem območju se toliko večja.

Ob tem ne gre zanemariti tudi dejstva, da opustitev gojenja vinogradov povzroča hidrogeološko neuranovesje s posledicami usadov in rušenja zidov. Vzporedno s tem se kvari ocarljivo lice območja, ki so ga skozi stoletja krasili

li lepo urejeni terasasti vinogradi.

Dezela je preko konzorcijev investirala v ostalih pokrajinah stotine milijard za melioracijske posege. Izjema je le Tržaska pokrajina, v kateri ni v kmetijskem sektorju nikoli prislo do širokopoteznih pobud, tudi zaradi tega, ker niso bili nikoli ustanovljeni omenjeni konzorciji, ki bi ob primernem financiranju lahko te pobude izvedli.

Vinogradniki so bili prepisani samim sebi in so morali kloniti neizprosni tržni zakon, ki so jih zaradi izredno visokih pridelovalnih stroškov prisilili k opuscanju obdelovanja njihovih vinogradniških površin. Nerealno je upati, da bi se lahko vinogradništvo na tem območju obnovilo brez ustreznih melioracijskih ukrepov, ki zadevajo tako strukture (ureditev zidov, ipd.) kot tudi in predvsem infrastrukturo (ceste, vodovod, itd.). Nujen je torej finančni poseg javnih ustanov.

Udeleženci so na tem srečanju strnili svoje predloge v sledeče točke:

- Tržaski pokrajini je treba dati prednost glede na njene naravne danosti pri dodelitvi novih vinogradniških površin, ki bi jih morala EU, na osnovi pravilnika 950/97 dodeliti Furlaniji Julijski krajini v obsegu 600 ha.

- Tržaski pokrajinski upravi naj

se dodelijo pristojnosti, ki jih imajo v drugih pokrajinah melioracijski konzorciji.

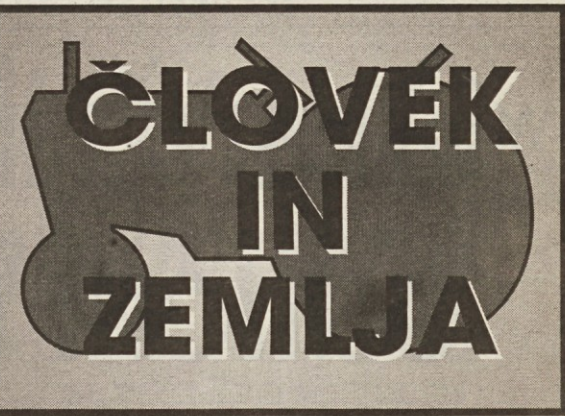
- Tržaski pokrajinski upravi naj se nudi možnost skupnega nakupa, dovolj za nasad vinogradov, ki bi jih ta uprava brezplačno dodelila zainteresiranim vinogradnikom.

Na srečanju so prisotni tudi sklenili, da bodo preko svojih ustanov z okrožnicami in drugimi sredstvi obveščali vinogradnike o obveznostih, ki jih je treba izpolniti za pridobitev novih vinogradniških nasadov. Obvezali so se tudi, da bodo zbirali podatke o kmetijah, ki nameravajo izvesti na svojih površinah melioracijske ukrepe ter spodbujali s primerno promocijsko akcijo nove potencialne kmetijske podjetnike, da se usmerijo v vinogradniško panogo. S tem v zvezi velja poudariti, da je pokrajinska uprava odobrila razvojni načrt, ki predvideva ureditve z deželnimi finančnimi sredstvi prvega dela izvajanja infrastrukturnih posegov na območju med Brakovljami in Križem za vsoto 500 milijonov lir. Ta pobuda se vključuje v globalni načrt za razvoj Tržaskega kmetijstva.

Prisotni so se obvezali, da si bodo njihove organizacije, vsaka po svoji pristojnosti, prizadevale, da se postavi konec obdobju zapostavljanja omenjenega vinogradniškega območja, ki glede na svoje naravne danosti in proizvodne možnosti lahko postane ponos Tržaskega in sirše gledano dešelnega in državnega vinogradništva.

V imenu pokrajinske uprave je njen predsednik Renzo Codarin naslovil deželnemu odborniku za kmetijstvo Isidoru Gottardu pismo, ki osvaja izvajanja in zaključke tega srečanja.

Kmečka zveza izraza svoje zadovoljstvo nad pobudo pokrajinske uprave in se pridružuje zahtevi, da se na deželni ravni čimprej najdejo ustrezne rešitve za Tržasko kmetijstvo po smernicah, ki jih izčrpno nakazuje omenjeni globalni načrt.



NOVICE

Opozorilo za vinogradnike

Pokrajinska služba za usmerjeno varstvo trte svetuje vinogradnikom, naj skropijo do 4. julija proti peronospori in oidiju. Proti peronospori uporabljamo skropivi Dimetomorf ali Cimoksanil, obe z dodatkom bakra, proti oidiju pa močljivo mikronizirano zveplo. Proti obema boleznima lahko uporabimo tudi Azoxystrobin. Za zatiranje žuželk in pršic naj se vinogradniki obrnejo na tehnične službe, za vse ostale informacije in morebitne ogleda vinogradov pa lahko kličejo na tel. st. 2029000.

Zapadlosti

15. julija tega leta zapade rok, ko je treba plačati prvi predujem na novo uvedenega davka IRAP (deželni davek za produktivne dejavnosti). Ta davek je bil uveden z zakonskim odlokom st. 446 z dne 15.12.1997 in se izračunava v višini 2,5% na razliko med obsegom prodaje in nakupov v letu 1997 in se tako izračunan davek poveča za 20%. Izplačuje se pa v dveh enakih obrokih po 50%. V delno tolažbo davka plačevalcev velja pojasniti, da je ta davek nadomestil več davkov, ki so zadevali kmetje in sicer: ILOR, ICIAP, davek na številko IVA, zdravstveni davek (SSN).

15. julija tega leta zapade rok, ko je treba plačati prvi obrok prispevkov INPS za kmečko zavarovanje (prejšnji SCAU). Upravitelji kmetijskih podjetij, ki imajo številko IVA so že prejeli na dom izpolnjene obrazce F24. Tisti, ki pa nimajo številke IVA, so dobili normalen obrazec. V primeru, da so kmetovalci, ki so v posesti številke IVA prejeli normalen obrazec, morajo plačilo prispevkov navesti na obrazcu F24. V tem primeru je najboljšje, se se obrnejo na Patronat Kmečke zveze INAC.

15. julija je zadnji dan za plačevanje davka za fizične osebe IRPEF s 0,5% poviskom, ker je prvi rok zapadel 15. junija. Prijave dohodkov tako imenovanega »UNICO 98« (nekdanji 740), pa je treba oddati do 31.7.98. Kmečka zveza obvešča vse, ki želijo uveljaviti pravico prijave dohodkov na slovenskem obrazcu, da so ti na razpolago v njenih uradih in na občinah.

Pismo KZ županu Vocciju

Tajnik KZ Edi Bukavec je poslal devinsko nabrežinskemu županu pismo, v katerem ga seznana, da je toča v torek, 16. junija prizadela območje vasi Sempolaja in Prečnika. Glede na dejstvo, da škoda na nekaterih kulturah (vinogradih in sadovnjakih) presega 35% proizvodnje, ga vabi, da sprejme vse ukrepe, ki jih zakon predvideva v korist prizadetih.

Pismo KZ govedorejcem

Čenjeni govedorejci,

kot Ti je znano, uvaja odlok st. 54 iz leta 1997 pomembne novosti za proizvajalce mleka. Te novosti zadevajo predvsem higiensko ureditev hleva in hlevske strojne opreme. Poleg tega postavljajo nove higienske parametre za mleko, ki jih bo treba spostovati, kajti v nasprotnem primeru ne bo smelo mleko v prodajo.

Kar zadeva ureditev struktur, Ti je dala ustanova za zdravstvo (Azienda Sanitaria) preko svojega uslužbenca, ki si je

ogledal lani tvojo kmetijo, tona navodila glede ureditve hleva, ki jo moraš opraviti do 31. oktobra 1998.

Vabimo Te, da to storiš, sicer ne boš smel več proizvajati mleka. Ureditve hleva in hlevske opreme (predvsem molznega stroja) bo tudi omogočila proizvodnjo higiensko neoporečnega mleka v spoštovanju zgoraj omenjenih parametrov.

Na razpolago smo Ti za morebitna pojasnila.

Iskren pozdrav

Nad 14 milijonov za pomoč Kmečki zvezi

Nabiralna akcija za odpravo škode, ki je nastala zaradi požara na sedežu Kmečke zveze v Ulici Cicerone 8 v Trstu, se nadaljuje, kot se nadaljuje odzivnanje s spontanimi prispevki, ki nenehno narastajo.

Med najbolj aktivnimi, ki so se odzvali vabilu Kmečke zveze so predvsem člani te organizacije in člani njenega glavnega sveta.

Nabirka je že dosegla 14.516.000 lir. Zveza pa pričakuje, da se bodo odzvale pozivi tudi druge zamejske organizacije in ustanove ter posamezniki, tudi iz nekmečkih vrst.

Vsem dosedanjim darovalcem se Kmečka zveza toplo zahvaljuje.

Varstvo rastlin v juliju

V juliju rastline nekoliko upočasnijo svojo rast, zato so tudi razne bolezni rahlo manj agresivne, kot v prejšnjem mesecu. Kljub temu v tem času zatiramo veliko bolezni in škodljivcev.

VINOGRAD - V tem mesecu nadaljujemo s skropljenjem proti peronospori in oidiju. Pripravke proti temu dvema boleznima delimo v dve veliki skupini: tiste, ki delujejo površinsko, kot so pripravki na podlagi bakra in ostali, kot na primer pripravki na podlagi mancozeba (Manzeb, Dithane), zineba (Aspor) in drugi. Uporabljamo jih v odmerkih 200 gr na 100 litrov vode. V drugo skupino pa spadajo citotropski pripravki in sistemiki, ki so veliko bolj učinkoviti, saj prodrejo v notranjost rastline ter delujejo ne le preventivno, ampak tudi zdravilo. Slednjih je priporočljiva uporaba posebno ob vlažnem vremenu. Citotropski pripravki so na primer CURZATE F (100 do 150 gr/100 l vode), R6 (400 gr/100 l vode), sistemiki pa GALBEN F 8

(200 gr/100 l vode), RIDOMIL R (400 gr/100 l vode), ALIETE in drugi. Na citotropska in sistemična sredstva postane bolezen kmalu odporna, zato jih ne smemo uporabljati več kot 3-krat v eni vegetativni dobi in le, ko je to res potrebno. Sistemiki vsebujejo aktivne snovi, ki zaščitijo trto za dobo 12 - 14 dni, tako da z njimi skropimo bolj poredkoma. Zadnje skropljenje proti peronospori naj bo vsekakor s površinskimi pripravki. V tem času pa, ko je peronospora nekoliko manj aktivna, lahko rabimo le bakrene pripravke. Sedaj zatiramo tudi oidij, proti kateremu prav tako obstajajo sintetični pripravki. Površinski pripravki so na primer zveplo, dinocap (Karathane, Erisan, 100 gr na 100 litrov vode) in drugi, sistemiki pa so triadimefon (BAYLETON), triadimenol (BAYFIDAN), fenarimol (RUBIGAN) in drugi. Pri manjšem napadu je dovolj, da uporabljamo površinske pripravke. Tudi pri sistemikih pri oidiju veljajo ista navodila, kot pri sistemikih za peronosporo. Visoka vlaga in buj-

na rast trte pripomoreta k širjenju botritisa ali sive grozdne plesni. Na bolezni so bolj podvržene bele sorte. Sivo grozdno plesen zatiramo preden se grozd strne s pripravki na podlagi vinklozolina (npr. RONILAN, 150-200 gr/hl), iprodiona (npr. IPRODIAL, ROVRAL, 200 gr/hl), procymidona (npr. SUMISCLEX, 100-150 gr/hl) in drugimi.

OLJČNI NASAD - Na začetku julija je se čas, da skropimo proti oljčnemu molju. Strokovna služba, ki že več let deluje pri vodenem in integriranem varstvu oljčne muhe, spremlja tudi let metuljev oljčnega molja s pomočjo feromonskih vab. Slednja ponavadi svetuje, da zatiramo škodljivca deset dni po maksimalnem letu. Zato je najbolje, da se držimo točnih navodil strokovne službe, ki javijo pravilni čas skropljenja preko časopisa in radia. Škodljivec ima veliko število naravnih sovražnikov, zato je najbolje, da ukrepamo, ko je res potrebno. Dobri bi lahko bili bio-

loski pripravki na podlagi mikroorganizma Bacillus thuringiensis (na primer NOVODOR, BACTUCIDE in drugi), v odmerku 10 gr na 10 litrov vode. Za slednje pa se ni točno dokazal učinek. Pripravek je zelo selektiven in torej ne škodi številnim naravnim sovražnikom molja. Tradicionalni insekticidi, kot so na primer dimetoat (ROGOR), fenitrothion (FENITROCAP) in drugi, so zelo učinkoviti in do danes se najbolj gotovi, a ne priporočamo naravnemu ekosistemu ravnotežju.

SADNO DREVJE - V začetku meseca se pojavi druga generacija jabolčnega zavijača. Klasični pripravki so na primer na podlagi azinphos-metila (GUSATHION, TIOMIDE), diazinona (REDLAN) ali na podlagi fosfalona (ZOLONE) v odmerkih, ki jih navaja konfekcija. V teku so tudi razni poskusi s pripravki na podlagi bakterije Bacillus thuringiensis. Listne uši zatiramo s pripravki na podlagi pircicarba (PRIMOR).

Proti osam, ki lahko poško-

dujejo skoraj zrelo sadje, lahko ukrepamo tako, da na drevo obesimo steklenice, v katere damo 2 cm debelo plast sladkornega sirupa. To ose privlačuje, iz steklenic pa ne morejo. Proti pticem obesimo na drevo kovinaste trakove, ki se na soncu bleščijo.

Na jablani in breskvi se lahko pojavi oidij. Skropimo z zveplom ali dinokap, upoštevajoc karencno dobo. Breskev skropimo proti breskvinemu zavijaču, kateri povzroča crvivost plodov. Skropimo s pripravki na podlagi diazinona (BASUTEREX, REDLAN) ali triclorfona (DIPTEREX) ali iste pripravke, ki jih uporabljamo proti jabolčnemu zavijaču. Tudi tu moramo upoštevati karencno dobo, saj v tem času breskve zorijo.

ZELENJEVNI VRT - Pri zelenjadnicah zatiramo podobno, kot smo povedali pri opravih v prejšnjem mesecu. Velja pa poudariti, da moramo strogo upoštevati karencno dobo skropil, saj v tem času povrtnine pobiramo.

dr. Magda Sturman

MARSEILLE / NIZOZEMSKA PREMAGALA ARGENTINO

»Oranžni« zaslužen po odlični igri obeh ekip

Nizozemska - Argentina 2:1 (1:1)

Strelci: Kluivert v 12., Lopez v 17., Bergkamp v 90.

NIZOZEMSKA: Van der Sar, Reiziger, Frank de Boer, Stam, Numan, Ronald de Boer (od 64. Overmars), Jonk, Davids, Cocu, Bergkamp, Kluivert.

ARGENTINA: Roa, Sensi, Ayala, Chamot (od 90. Balbo), Zanetti, Almeyda (od 67. Pineda), Simeone, Veron, Ortega, Lopez, Batistuta.

Sodnik: Arturo Carter (Mehika). Gledalcev 60.000. Rumeni kartoni: Stam, Chamot in Sensini. Rdeča kartona: Numan (76.), Ortega (90.).

MARSEILLE - Moštvi Argentine in Nizozemske sta pokazali odlični nogomet, številne priložnosti pa so se na obeh straneh kar vrstile. Še v peti minuti je Jonk zadel vratnico, v 12. pa so Nizozemci prešli v vodstvo. Kluivert, ki je tokrat prvič po prestani kazni zaradi rdečega kartona zaigral v prvi enajsterici, je uspešno zaključil akcijo treh napadalcev. Toda Nizozemci se niso dolgo veselili. Že v 17. minuti se je Lopez sam znašel pred vratarjem van der Sarjem, potem ko so ga obrambni igralci Nizozemske neuspešno skušali ujeti v prepovedanem položaju, in ga premagal. Nato so sledile nove nevarne akcije; pri Nizozemcih so bili blizu zadetka Bergkamp, Jonk in Davids, pri tekmečih pa Simeone in Lopez, za natečaj pa je v 39. minuti Ortega zadel še vratnico.

Začetek drugega polčasa je pripadel »oranžnim«, Kluivert dvakrat in Bergkamp bi lahko povisala vodstvo, a se je vratar Roa izkazal. Nato je v 64. minuti vratnico zadel še Batistuta, takoj nato pa je na drugi strani Roa z zadnjimi močmi odbil Kluivertov strel z glavo. Nizozemci so nato prevzemali pobodo, vse do 76. minute, ko je bil zaradi drugega rumenega kartona izključen Numan. Nato so si

nekaj priložnosti pripravili še Argentinci, a zadetka niso dosegli.

Odločilna je bila 88. minuta, ko je Ortega prodiral v kazenski prostor. Jonk se je podal proti njemu, Ortega je padel na tla, sodnik pa ni pokazal na belo točko, saj je ocenil (menda povsem pravilno), da je Argentinec prekršek simuliral. Poleg tega je Ortega udaril vratarja van der Sarja in si prislužil rdeči karton. Nizozemci pa so nato prav v 90. minuti dosegli zmagoviti zadetek; Bergkamp je v kazenskem prostoru sprejel dolgo podajo, preigral Ayalo in žogo poslal za hrbet nemočnemu Roi.

»Usodna je bila ena minuta. Niti nismo dobro zaznali, da je bil Ortega izključen, že je Nizozemska povedla,« je o porazu dejal Maradona, ki Ortegeve izključitve ni komentiral, govoril pa je o svetovnem prvenstvu na splošno. »Na mundialu bo gotovo zmaga la Francija«, trdi Diego Armando Maradona. »Žal mi je za Italijo. Ni igrala slabo, toda proti Franciji je bilo nemogoče zmagati. Kvaliteta mundiala je nizka, to pa je svetovno prvenstvo Francije in zato bodo Zidane in tovariši osvojili pokal. Passarella ne bo več trener reprezentance? Že dolgo časa sanjam, da bi mu nasledil.«

Mehiški sodnik Brizio Carter je postal »rekorder« po številu dosojenih rdečih kartonov. Na dveh SP jih je v petih tekmah pokazal sedem. Pred današnjo tekmo je naziv najbolj strogega sodnika delil s Francoze Quinomom.



Denis Bergkamp je v zadnji minuti razbil sanje Argentinec

LYON / ODLIČNA OBRAMBA, UČINKOVIT PROTINAPAD

Hrvaška nadigrala Nemce

»Pancerji« od 40. minute z možem manj zaradi izključitve Wornsa

Hrvaška - Nemčija 3:0 (1:0)

Strelci: Jarni v 45., Vlaović v 80. in Šuker v 85. minuti.

NEMČIJA: Kopke, Woerns, Kohler, Matthäus, Heinrich, Hassler (od 69. Kirsten), Jeremies, Hamann (od 79. Marschall), Tarnat, Klinsmann, Bierhoff.

HRVAŠKA: Ladić, Simac, Bilić, Simić, Jarni, Soldo,

Asanović, Boban, Stanić, Šuker, Vlaović (od 83. Marić).

Sodnik: Pedersen (Nor). Koti: 11:5 za Nemčijo. Gledalcev: 45.000. Na častni tribuni sta bila prisotna tudi nemški kancler Helmut Kohl in hrvaški predsednik Franjo Tuđman. Rdeči karton: Woerns (40). Rumeni kartoni: Heinrich, Tarnat, Šuker.

LYON - Mlada Hrvaška se je z najizdatnejšo zmago na četrtfinalnih tekmah v svojem prvem nastopu na svetovnem prvenstvu presejativno uvrstila v polfinale, za cel rod nemških nogometašev pa je napočil čas upokojitve. Zmaga igralcev Miroslava Blaževića je bila popolnoma zaslužena,

gladka in kristalno čista, trikratni svetovni prvaki Nemci pa so že od vsega začetka pokazali slabe živce. V prvih tridesetih minutah so si z nepotrebnimi grobstvi priigrali dva rumena kartona. Ključni dogodek se je pripetil v 39. minuti, ko je norveški sodnik Pedersen pokazal Worstu rdeči karton po grdem prekršku nad Šukerjem. Dotlej so bili Nemci v rahli premoči. Prav v zadnji minuti prvega polčasa je Jarni z učinkovitim strelom zunaj kazenskega prostora premagal Koepkeja, tako da so se Nemci še pred nadaljevanjem znašli v še bolj kočljivem položaju.

Berti Vogts je v drugem delu skušal z menjavami organizirati učinkovitejši napad, a Nemci so »trčili« ob izvrstno obrambo Hrvatov, ki jim ni praktično pustila

nobene možnosti. Hrvatje pa so razvijali protinapad hitro in učinkovito, tako da so si priigrali veliko število priložnosti za gol, po nekaj ponesrečenih zaključkih in vratnici Heinricha po prostem strelu (a Ladić bi strel bržkone ubranil) pa sta poslednje upe »pancerjev« (tokrat si tega naziva res niso zaslužili) pokopala Vlaović (s podobnim strelom kot Jarni) in Šuker.

Zanimivo je, da je nekdanji nemški as Günter Netzer v članku za »Der Spiegel« že pred tekmo napovedoval izločitev Nemčije, ki je »telesno dobro pripravljena in disciplinirana, a brez kreativnosti in s slabo taktiko.« »Vsi imajo nekaj dobrih mladih igralcev, mi pa smo popolnoma zanemarili mladinski sektor,« je dejal zdaj 53-letni Netzer.

Najboljši strelci

5 golov: Vieri (Ita) in Batistuta (Arg)

4 goli: Salas (Čile) in Hernandez (Meh), Šuker (Hrv)

3 goli: Cesar Sampaio, Ronaldo, Bebeto in Rivaldo (Bra), Henry (Fra), Bierhoff (Nem), Bergkamp (Niz)

2 gola: Ortega (Arg), Wilmost (Bel), Roberto Baggio (Ita), Whitmore (Jam), Barlett (JAR), Bassir in Hadda (Mar), Peleaz (Meh), Cocu in R. De Boer (Niz), Owen in Shearer (Arg), B. Laudrup (Dan)

TOTO FRANCE 98		
	PD	RAI
DNEVNI IZID	0	0
SKUPNO	44	53

OSMINA FINALA

27. junij

BRAZILIJA - ČILE 4:1

ČETRTFINALE

BRAZILIJA 3

DANSKA 2

POLFINALE

BRAZILIJA

7. julij

(Marseille, 21.00)

NIZOZEMSKA

NIZOZEMSKA 2

ARGENTINA 1

30. junij

ARGENTINA - ANGLIJA 6:5 (11metrovke)

ITALIJA 3

FRANCIJA 4

(11metrovke)

28. junij

FRANCIJA - PARAGVAJ 1:0

FRANCIJA

8. julij

(Saint-Denis, 21.00)

NEMCIJA 0

HRVAŠKA 3

29. junij

NEMCIJA - MEHIKA 2:1

HRVAŠKA

30. junij

ROMUNIJA - HRVAŠKA 0:1

ZA NASLOV



TRETJE MESTO

11. julij

Porazena v polfinalu

(Pariz, 21.00)

12. julij

(Saint-Denis, 21.00)



Boban in tovariši nadigrali Nemce

PO TEKMI S FRANCIJO / MALDINIJEVA TISKOVNA KONFERENCA

»S temi igralci ni mogoče igrati drugače kot tako«

Selektor zavrača očitke o neambiciozni taktiki - Napad na klube - Federacija namerava Maldinija potrditi

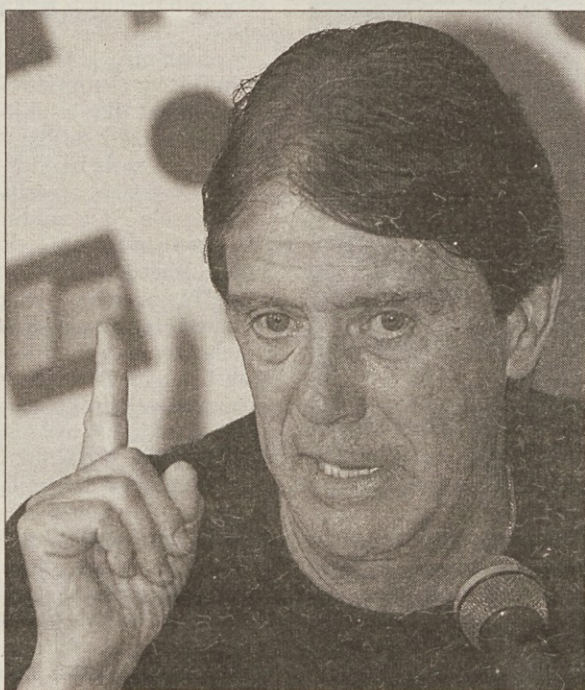
SENLIS - Predvaja za-
starelo igro. Je nogometno
nerazgleden. Je trmast, ne
poslušna pametnih nasvetov.
Na račun selektorja
italijanske reprezentance
Cesara Maldinija je v teh
dneh slišati takšne in še
hujše kritike, le malokdo
pa je pripravljen priznati,
da je Maldini vsekakor
poštenjak, da je znal zelo
športno priznati poraz in
da je dogajanja okoli sve-
tovnega prvenstva in »az-
zurov« znal ocenjevati in
sprejemati bolj spokojno
in racionalno, kot mar-
sikateri njegov kritik, če-
prav je navsezadnje ravno
selektor tisti, ki pri vsej za-
devi edini tvega čast in
kariero. Poklicni kritiki se
delijo med resne in
kričače, slednji pa za
neumnosti, ki jih izrekajo,
nikoli ne plačajo nobene-
ga davka.

Včeraj se je »škedenj«
spet izpostavil križnemu
ognju časnikarjev, zavrnil
pa je vse očitke, da je Ita-
lija igrala taktično neam-
biciozno. Osnovna misel
selektorja je preprosta: s
temi igralci ni mogoče
igrati drugače kot tako.
»Igrali smo kot znamo in
kot je bilo treba. Nogomet
lahko igraš tudi drugače,
vendar moraš imeti za
drugačo igro primerne
igralce«. Maldini je spet
napadel klube, ki množič-
no »uvažajo« tujce. »Pra-
vite, da smo slabi na sre-
dini igrišča. To je res, ven-
dar ima v naši A ligi ita-
lijansko sredino samo Ro-
ma z Di Biagiom, Tomma-
sijem in Di Francescom.
Inter je osvojil pokal UE-
FA le s tremi Italijani,« je
dejal Maldini, ki pa je hkrati
tudi priznal, da je po
tistem upal v osvojitve na-
slova.

Potem ko je zavrnil trdi-
tev, da je Italija špekulirala
(»to so neumnosti, pro-
vokacije«) se je Maldini
povrnul na nesrečno tekmo
s Francozi. »Pritiskali so
že, a le do določene mere.
Pagliuca je moral poseči
samo dvakrat, nismo bili v
težavah. Žal nam je lahko
samo zato, ker odhajamo
domov po streljanju enajst-
metrovk. Obramba si za-
služi »desetico«, Vieri pa
je še vedno najboljši stre-
lec prvenstva. Nikoli ga ni-
sem dal igrati skupaj z In-
zaghijem. Po mojem se ne
ujemata,« je pojasnil ita-
lijanski selektor.

Še nekaj Maldinijevih
misli s tiskovne konferen-
ce: »Mislim, da sem izbral
najboljših 22. Če je zasta-
rela naša igra, potem velja
to tudi za Nemčijo in An-
glijco. Ne smemo pozabiti,
da smo imeli precej
poškodb. V reprezentanco
sem uvrstil nekaj novincev,
kot sta Moriero in Di Bia-
gio. Prvenstvo je zelo ize-
načeno. Argentina - An-
glijca je bila ena najbolj
bojnih tekem. Tudi Bra-
zilija ni imela lahkega dela
z Danci. Nemci se lahko
zahvalijo Bogu, da niso iz-
padli. Moji favoriti so Fran-
cozi, njihov trener Jacquet
je zelo simpatičen.«

Ob robu srečanja s čas-
nikarji je šef italijanske
delegacije Giancarlo Abe-
te dal razumeti, da bo
Maldini ostal na čelu re-
prezentance. »Predsednik
Nizzola je pozitivno oce-
nil selektorjevo delo,« je
dejal Abete. Maldiniju po-
godba zapade 31. decem-
bra, Italija pa se bo na
igrišče vrnila že septem-
bra, ko bo na vrsti kvali-
fikacijska tekma za nastop
na evropskem prvenstvu
proti Walesu.



Cesare Maldini

PO TEKMI S FRANCIJO / NA LETALIŠČU V MILANU APLAVZI ZA »AZZURRE«, DRUGOD PA...

Zagallo in Vicini kritična do Italije

Ob prihodu na letališče v Lina-
te so bili »azzurri« včeraj popold-
ne deležni toplega sprejema.
Aplavzi, spodbujanje, vzklikanja.
Ploskali so tudi Maldiniju.

Vse drugače je med
strokovnjaki. Nad italijanskim se-
lektorjem se je včeraj iz Francije
vsul pravi plaz kritik.

»Italija je začela tekmo že pre-
pričana, da bodo o zmagovalcu od-
ločale enajstmetrovke. Igrati bi mo-
rala bolj napadalno«. Trener Brazi-
lije Mario Zagallo ni štedil s kritika-
mi na račun nastopa Maldinijeve
vrste. »Če primerjamo tekmo med
Brazilijo in Dansko s tekmo med
Francijo in Italijo, je bilo kot, da gre
za dva različna športa. Cel svet bi si
želel, da bi bile vse tekme take, kot
je bila Danska - Brazilija.«

»Važno je doseči gol več kot
nasprotnik«, dodaja kapetan Dun-
ga, »težko pa je igrati z ekipo, ki
se odloči za takšno taktiko, kot se
je Italija proti Franciji. Morda bi
Italijani na našem mestu prema-
gali Norveško, ker bi branili vod-
stvo, to pa ni v naši naravi.«

Zagallo je bil prepričan, da bo-
do Italijani zmagali, a so ga »az-
zurri« z igro razočarali. »Francozi
so si zaslužili zmago, ker so napa-
dali. Spoštujem samo ekipe, ki se
opredelijo za napadalno taktiko.
Katera ekipa me je doslej ugodno
presenetila? Mislim, da je bilo to
prav Danska.«

Še bolj boleče za Maldinija
utegnejo biti kritike njegovega
predhodnika iz SP leta 1990 Aze-
glia Vicinija. »Ni bistveno, kako

je bila ekipa izločena, temveč, kaj
je pokazala pred izločitvijo. Leta
1990 smo igrali odlično. Bili smo
boljši tudi od Argentine, čeprav
nas je izločila. Tokrat ni bilo tako.
Te ekipe po prikazani igri ne bo-
mo objokovali. Žal mi je za po-
raz, toda, govorim kot športnik,
zmaga Francije je zaslužena. Tudi
fizično nismo bili primerno pri-
pravljene, morda je bilo prvenstvo
preveč utrudljivo. Z Maldinijem
pa se strinjam, da imamo v Italiji
preveč tujcev.«

»Gledali smo se in se spraševa-
li, koliko časa bodo igrali tako.
Vtis sem imel, da se nas res
bojijo«, je včeraj komentiral igro
Italijanov francoski igralec Desail-
ly. »Najbolj me preseneča, da
smo bili boljši tudi taktično.«

Zinedine Zidane prav tako ni
mogel skrivati razočaranja nad
»azzurri«: »Italija me je vse
prej kot navdušila. Vieri in Del
Piero sta bila popolnoma
osamljena, nista imela žog na
razpolago. Če sem se veselil
take igre Del Piera? Morda, to-
da Alex je igral odlično celo se-
zono, in ni lahko igrati, če ni-
maš žog. V Italiji ne igrajo tako.
Juventus, Inter, Lazio, Roma
gradijo igro in ne uničujejo na-
sprotnikov.«

Petit pa je napadel prav ita-
lijansko prvenstvo: »Med vsemi
evropskimi, je edino, ki mi ne
ugaja. Preveč je tam taktizi-
ranja. Če hočeš, da sta Vieri in
Del Piero nevarna, jima moraš
podati žogo.«

INTERVJU / MNENJE BRUNA RUPLA

Sodeč po statističnih podatkih naj bi zmaga pripadla Braziliji

Bruno Rupel zavzema v zamej-
skem nogometu posebno mesto, saj je
gotovo tista oseba, ki o tej naši športni
zvrsti največ ve. Kako tudi ne bi, ko
pa že vrsto let zbira vse podatke o tej
panogi, od najpomembnejših do naj-
manjših in negove beležnice so zane-
sljivo že prava zamejska nogometna
enciklopedija. To dokazuje tudi s so-
delovanjem v nogometnih rubrikah
našega tiska, radia in TV.«

Ste bili tudi aktiven igralec?

»Seveda, v mladosti sem igral no-
gomet in to že v časih, ko še ni bilo
slovenskih društev. Tako sem nastopal
za nekatere druge ekipe na turnirjih,
ki so jih tedaj organizirali v raznih
krajih.«

Koliko let ste torej že privrženec te
igre?

»O, kar precej. Mislim, da že 35,
ne... če dobro premislim je od tedaj
minulo že več kot 40 let.«

Čas beži, kaj?

»Da, res, neverjetno hitro.«

Kot vsak drugi šport sestavlja tudi
nogomet več različnih segmentov.
Kakšno mesto med njimi zavzema

dopisništvo, poročanje o tej dejavnos-
ti?

»Menim, da zelo pomembno. Me-
diji pravzaprav imajo eno glavnih za-
slug za popularnost te športne veje,
saj imajo moč, da usmerjajo pozorno-
st bralcev, poslušalcev ali gledalcev.
Brez medijev bi nogomet pač ne bil
to, kar je.«

Iz tega lahko sklepamo, da je tudi
vaša naloga dopisnika, ki poroča o
dejavnosti naših društev, zanje zelo
pomembna. Ali dobro sodelujete s
posameznimi klubi?

»Nič novega ne povem, če izjavim,
da to sodelovanje nikakor ni najbolje.
Društva dajejo na splošno dopisnikom
mного premalo informacij o svojih
ekipah, da bi lahko bolj kakovostno
prebrali o njihovih nastopih. Vsi sicer
pričakujejo, da bodo mediji obširno
poročali o njih, sami pa za to naredijo
bolj malo. Včasih se zgodi, da društva
sprejmejo tudi zelo pomembne od-
ločitve, a o tem ne obvestijo nikogar
in, kajpak, niti dopisnika ne, potem pa
stresajo jezo na časnik, če ne poroča o
tem dogodku.«

Specializirali ste se za statistično
obdelavo podatkov. Ali so ti podatki
pomembni tudi za posamezna moš-
va ali zadostijo le športni radoved-
nosti bralcev?

»Seveda so pomembni in celo ze-
lo pomembni. Statistika vedno kaže
stanje, katerega ni mogoče izpod-
bijati. Če nekdo doseže 27 golov jih
pač doseže. V tem je vrednost stati-
stike.«

Ali naša društva vodijo take stati-
stike? No, recimo za interno upora-
bo, za trenerje?

»Ne! Tu ne naredijo popolnoma
nič! Stanje na tem področju je res
porazno. Mnoga društva ne vedo ni-
ti tega, kakšna je bila postava njho-
ve prve ekipe pred dvema, tremi leti
ali pa koliko let igra ta ali oni igralec
v moštvu. Časopisi marsikaj razpo-
lagajo z več podatki o kakem moštvu,
kot društvo samo.«

V mnogih športih že uvajajo
računalnike, kot pomožno sredstvo
pri pripravi ekip....

»Tega v nogometu ni, vsaj ne na
amaterski ravni.«

Tudi vas vprašujemo o problemu,
ki v zadnjem času buri zamejske no-
gometne kroge: združevanje - da ali
ne?

»Seveda, da! Saj to je edina pot,
da rešimo naš nogomet. Lokalistični
zadržki so v tem smislu res nera-
zumljivi. Saj bomo neizbežno mora-
li združevati tudi šole, pa ne bi no-
gometnih sil.«

Ali tudi vi niste preveč naklonjeni
prostemu prehajanju igralcev iz Slo-
venije v vrste naših enajsteric, ko bo
Slovenija v EU?

»Mislim, da bi morali tudi v tem
primeru prvenstveno dati priložnost
našim domačim igralcem.«

Kaj pa lige 'preko meje, ' recimo
zamejstvo ter Sežana in Komen?

»Na to možnost sicer nisem po-
mislil. Načelno ne bi bil nasproten,
vendar bi morali vedeti, v kakšnih
pogojih bi potekala ta tekmovalja.«

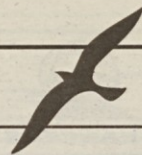
Če bi vi na osnovi statistike izbra-
li oba finalista, kdo bi bila to?

»V 60 odstotkih Brazilija, v 20
odstotkih vsaka pa Francija in Ar-
gentina.«

ISKRE - ISKRE - ISKRE

LAUDRUP STAREJŠI SE JE POSLOVIL - Kljub pora-
zu Dancev v četrtfinalu svetovnega nogometnega pr-
venstva v Franciji kapetan ekipe Michael Laudrup
meni, da se njegova kariera ne bi mogla končati
lepše. »Zame je to bila zelo lepa izkušnja in še lepši
zaključek moje kariere. Pravzaprav še nisem povsem
dojel, da je vsega konec, vendar je bilo hkrati to
srečanje zelo velika reklama za danski nogomet,« je
povedal starejši od bratov Laudrup, ki je tako tudi
uradno sklenil svojo kariero. Laudrup, ki je letos do-
polnil 34 let, je bil v svojem 15-letnem udejstvovanju
v nogometu eden od boljših evropskih nogometašev,
saj je evropske lovorike osvojil tako s torinskim Ju-
ventusom in katalonsko Barcelono kot s španskim
Realom iz Madrida ter nizozemskim Ajaxom. »Ne, ne
obžalujem, da je vsega konec,« trdi Michael in hkrati
dodaja: »Še čez tri tedne bodo vsi igralci odšli na
klubske priprave. Si lahko predstavljate, da bi moral
še enkrat skozi vse to?«

HUNTOV DRES NAPRODAJ - Rdeči dres, ki ga je
nosil Roger Hunt na finalu SP leta 1966 proti
Nemčiji, bodo prodali na dražbi pri londonskem
Sothebyju. Na torkovi (7. julij) dražbi se bo poleg
Huntovega dresa znašla še številka šest Wolfganga
Webra, ki je na Hunta med tekmo pazil. »To je za
nas prvič, da bomo imeli dražbo z izključno nogo-
metnimi predmeti. Seveda smo jo zato hoteli pripra-
viti prav v času SP. Mislim, da bo Huntov dres vzbu-
dil največ zanimanja,« pravi predstavnik Sothebyja
Graham Budd. Med drugimi predmeti, za katere se
bodo kupci lahko potegovali, bo tudi žoga, s katero
je Brazilc Pele igral na svoji zadnji tekmi (17. maj
1984; proti Jugoslaviji) ter dresi Garyja Linekerja,
Paula Inca, Gordona Banksa in Allana Balla. Za Hun-
tov dres v dražbeni hiši pričakujejo, da bodo iztržili
med 30.000 in 50.000 angleškimi funti.



NOVICE

Sampdoria zlahka

GENOVA - V predkolu mednarodnega pokala Intertoto, ki steja tudi za uvrstitev v pokal Uefa, je Sampdoria brez težav z 2:0 (1:0 premagala šibki slovaški Tauris. Strelca sta bila Palmieri (36) in Catè (66).

Sampdoria: Ambrosio, Sakić (Castellini), Mannini, Grandoni, Balleri, Ficini, Sgrò (Iacopino), Živković (Montella), Laigle, Palmieri, Catè.

Capirossi prvi na štartu

DONINGTON PARK - Danes bo motociklistična VN Anglije. Na včerajšnjem treningu je v politrskem razredu največ pokazal Novozelandski Simon Crafar, Avstralec Michael Doohan je bil drugi, Italijan Max Biaggi pa četrti. V četrtlitrskem razredu je bil najhitrejši Italijan Loris Capirossi, slavje aprillie pa sta dopolnila Valentino Rossi in Tetsuya Harada.

Izdi treninga, do 250 ccm: 1. Loris Capirossi (Ita) aprilia 1:34.085; 2. Valentino Rossi (Ita) aprilia 1:34.440, 3. Tetsuya Harada (Jap) aprilia 1:34.570; 5. Stefano Perugini (Ita) honda 1:35.497. Do 125 ccm: 1. Kazuto Sakata (Jap) aprilia 1'39"294; 2. Yuchi Ui (Jap) yamaha 1:39.311; 3. Tomomi Manako (Jap) honda 1:39, 554; 4. Roberto Locatelli (Ita) honda 1:39, 917; 5. Mirko Giansanti (Ita) honda 1:39, 962 6. Marco Melandri (Ita) honda 1:40, 114. Do 500 ccm: 1) Simon Crafar (Nzl) yamaha 1:32.128; 2. Mick Doohan (Avs) honda 1:32.173; 3. Biaggi (Ita) honda 1:32.490; 4. Norick Abe (Jap) yamaha 1:32.613 5. Alex Criville (Spa) honda 1:32.881; 6. Kenny Roberts Jr. (Zda) modenas 1:32.892; 7. Alex Barros (Bra) honda 1:33.150; 8. Nobuatsu Aoki (Jap) suzuki 1:33.394.

Christie do malega bogastva

LONDON - Britanski sprinter Linford Christie je na londonskem visokem sodišču za civilne zadeve, najvišji civilnopравни ustanovi na Otoku, dobil tožbo proti novinarju in knjižnemu avtorju Johnu Mc-Vicarju. Slednji je nekdajnega svetovnega prvaka v teku na 100 metrov v časopisnem članku z naslovom Kako je bil Christie lahko tako dober? obtožil jemanja nedovoljenih pozivil. Odszkodninska tožba je otoskemu atletu tako navrgla slabih 11, 3 milijona slovenskih tolarjev (40.000 britanskih funtov).

V ring le za 25 milijonov dolarjev

DOTHAN - Branilca naslova v težki kategoriji po verzijah WBA in IBF Evanderja Holyfielda očitno nič kaj ne mika spopad z Lennoxom Lewisem, sicer prvakom verzije WBC. »Pred nosom mi bodo morali mahati z nekaj več kot 20 milijoni dolarjev. Toliko so mi namrec zadnjič ponujali. Ta dvoboj bo največji na svetu, zato zanj pričakujem temu primerno vsoto, se pet milijonov dolarjev več,« se je za ameriški časopis The Eagle sirokoustil Holyfield. Zmagovalec dvoboja bi postal »ulativni« prvak po vseh treh verzijah, tj. WBA, IBF in WBC. Predsednik Time Warner Sporta in televizijskega kabelskega omrežja HBO Seth Abraham je Holyfieldu ponudil 20, Lewisu pa 10 milijonov ameriških zelencev za prihod v ring 5. ali 12. decembra letos. »Ce bo treba, bom čakal tudi do leta 2000, zakaj prepričan sem, da bova oba se naprej zmagovala, saj sem jaz edini, ki ga lahko zbrise iz ringa,« Lewisove možnosti za zmago ocenjuje Holyfield.

TENIS / V WIMBLEDONU

Čehinja Novotna končno uspešna

Po dveh porazih v finalu tokrat odpravila Francozinjo Tauziatovo - Živčna igra

LONDON - Čehinja Jana Novotna (na sliki) je zmagovalka ženskega dela grand slam teniskega turnirja v Wimbledonu. Pred petimi leti je bila za Novotno, ki je na angleski travi nastopila že 13., usodna Nemka Steffi Graf, lani jo je ugnala Švicarka Martina Hingis, letos pa je 29-letni Čehinji le uspelo zmagati. Tokrat je trenutno tretja igralka sveta po poldrugi uri v napetem dvoboju v dveh nizih s 6:4 in 7:6 (2) ugnala leto dni starejšo Francozinjo Nathalie Tauziat.

Jana Novotna in Nathalie Tauziat v wimbledonskem finalu nikakor nista bili dobra reklama za ženski tenis. Novotni, ki je že 13. igrala v Wimbledonu, in Tauziatovi, prvi Francozinji v angleskem finalu po letu 1925, se je poznala nervoza, ki jo



je povzročila pomembnost srečanja. Vso sproščeno nervozo je Novotna pokazala neposredno po zmagi, ko so jo obile solze sreče, takoj nato pa je stekla na tribuno k mami Libi in trenerki Hani Mandlikovi. Tauziatova pa je po tekmi le pojasnila razloga za poraz: »Jana je v

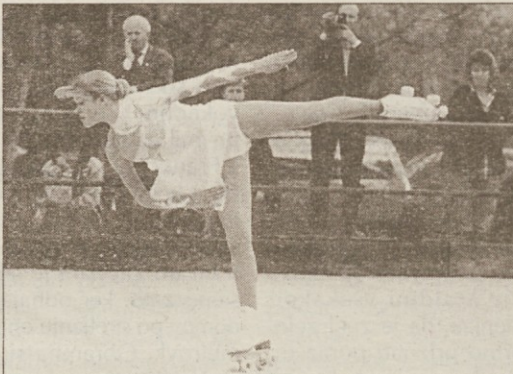
odločilnih trenutkih igrala bolje.»

V prvem nizu, ki je trajal 43 minut, je Tauziatovi takoj na začetku uspelo Čehinji odvzeti servis, a prednosti ni znala izkoristiti. Novotna je takoj izenačila in kasneje z novim »breakom« osvojila niz. V uvodu drugega niza je na servis Tauziatove povedla Novotna, Francozinja pa je uspela izenačiti na 3:3 v igrah. Čehinji je znova uspelo povedi, a jo je Francozinja pri izidu 5:5 ujela in celo povedla. Z nekoliko sreče je Novotna izenačila in na koncu dobila podaljšano igro drugega niza.

Danes bo na sporedu se moski finale, v katerem se bosta pomerila Hrvat Goran Ivanisević in prvi igralec lestvice ATP American Pete Sampras.

KOTALKANJE / DP

Dve srebrni kolajni za poletovko T. Romano



FOLLONICA - Poletova kotalkarica Tanja Romano se z državnega prvenstva v umetnostnem kotalkanju vrača z novima medaljama. V kategoriji »jeunesse« je osvojila srebrno medaljo v prostem programu in kombinaciji. Kot nam je povedal trener Mojmir Kokorovec je Tanja po-

stregla z zelo dobrim nastopom, zaradi nekaterih drobnih napak pa ji ni uspelo obdržati prvega mesta, ki ga je zasedala po petkovem kratkem programu. Vsekakor je to za Tanjo lep uspeh, saj v novi kategoriji nastopa sele prvo leto. Naslov prvakinja je osvojila Rimljanka Jannucci.

ŠPORTNE IGRE '98 / V PRIREDBI ŠD SOKOL

Košarkarji Warma in odbojkarice Zeksa na 1. mestu

Med 14 udeleženci lova na zaklad najboljši Fantje izpod Grmade pred mladinskim odsekom SPDT



Potem, ki je v petek zvečer nepričakovano nevihta Sokolu popolnoma prekrizala račune, se je slavnostno nagrajevanje prvouvrščenih ekip in posameznikov ter zaključek letošnjih zamejskih olimpiad v Nabrezini odvijal sinoci in v bistvu sovpadal z otvoritvijo Sokolove

sagre »Le rujno, rujno vince pij...«. Kar zadeva napovedani nastop slovenskega ansambla Agropop pa so nam organizatorji zaupali, da bo priljubljena glasbena skupina igrala prihodnji teden ob priliki zaključka 24. ur odbojke.

Ce je že nenaklonjenemu vremenu uspelo, da se je slavnostno nagrajevanje preneslo na soboto zvečer, isto ni veljalo za zadnji dve finalni tekmi v košarki in zenski odbojki. Potem ko se je prvi polčas košarkarskega dvoboja med Warm in

Huligani Barkolani bil na Sokolovem igrišču, so se igralci in navijaci za drugi polčas preselili v brisko telovadnico in tekmo srečno spravili pod streho. Najbolj srečno seveda za ekipo bivših sokolovcev Warm (sestavljali so jo M. in B. Pertot, Civardi, Paulina, Popović, Gruden, Lah, B. in D. Starc, Stanissa in Simonici), ki so si z zmago nad Huligani Barkolani (Gregori, Doles, Kralj, Gulic, Presel, Pertot, Franco, Rebula in Filipcić) zasluzili naslov košarkarskih prvakov Zamejskih

sportnih iger '98. Po drugouvrščenih barkovljanskih Huliganih pa je tretje stopničko zmagovalnega odra zasedla košarkarska reprezentanca Fantov izpod Grmade (P. in A. Buzan, Klanjšček, Pahor, Mazzucca, Rauber, Kraus, Vodopivec, Dolhar).

V derbiju za prvo mesto v zenski odbojki je prav tako v sportnem centru Ervatti v Brisčkih sesterka Zeksa premagala Spric Team, medtem ko so se na tretje mesto uvrstile odbojkarice SD Kon-

Postavi finalistk: ZEKS: Gruden, Cok, B. Gregori, Ciocchi, Pertot, Fabrizi, Molassi, Sricchia. SPRIC TEAM: Spacal, Zadnik, Mosmina, Milic, Ferluga, Brisnik, Fabi, Starc.

Med 14 ekipami, ki so se udeležile lova na zaklad, se je po tockovanju prva uvrstila ekipa Fantov izpod Grmade (ko pa smo vsi mislili, da so le dobri pevci...), drugi je bil mladinski odsek SPDT, tretja pa mešana ekipa Prečencev in Lonjercevo Prelom. (gb)

NOGOMET

Kluivert naj bi šel v Parmo

SAN DONATO MILANESE - V tem kraju ze nekaj dni poteka »bvorza« za nogometase. Parma ima jasno strategijo. Berlusconi zeli prodati reprezentanta Chieso, v zameno pa zahteva Nizozemca Kluiverta in denar, s katerim naj bi prisla do Marca Simoneja (Paris SG). Iz Parme naj bi poleg Asprille odsel tudi Crespo, klub pa prejema veliko ponudb za Sensinija.

Rimski Lazio je najel Spanca De la Pena. Nakup so uradno potrdili včeraj. Govori se, da se Juventus zanima za argentinskega veterana Balba. Milan bi zelel od Lazia najeti Almeydo (Eriksson temu nasprotuje) in sledi brazilskega reprezentanta Cesarju Sampaui. Zelo modni so tudi Danci. Torricelli naj bi se v naslednjih 48 urah dogovoril s Fiorentino.

ODBOJKA / TROFEJA DEŽEL V TRENTU

V vrsti FJK tudi Aljoša Orel in Deborah Vitez

Trener ženske ekipe je Mario Čač - Izboljšati uvrstitev

Od jutri se bo v Trentu odvijala odbojcarska Trofeja dežel, to je najpomembnejša državna mladinska manifestacija za deželne reprezentance. Tekmovanje je namenjeno fantom do 16. in dekletom do 14. leta starosti. S svojima ekipama bo seveda zastopana tudi dežela FJK, v kateri bosta letos samo dva predstavnika slovenskih društev. To sta valovec Aljoša Orel med fanti in Kontovelka Deborah Vitez med dekleti.

Moska ekipa se bo v predtekmovanju pomerila s Toskano, Venetom, Umbrijo in Sardinijo. Čeprav se je ekipa znasla v nadvse težki skupini je trener Zanuttig optimist in vsekakor pričakuje izboljšanje lanskega skromnega 15. mesta, po skupnih pripravah pa se

je pohvalno izrazil tudi glede Orla.

Zensko vrsto bo vodil naš trener Mario Čač, uvrščena pa je bila v skupino s Toskano, Venetom, Markami, Molisejem in Bazilikato. Dekleta so lani v Aosti zasedla 7. mesto. V naslednjo fazo napredujejo po dve najboljši ekipi iz vsake skupine.

Ze danes si bodo člani vseh reprezentanc ogledali kvalifikacijsko tekmo med Italijo in Rusijo za nastop na evropskem zenskem prvenstvu.

Sestavi reprezentanc FJK:

Moski: Bazzani, Canzian, Giacomel in Gregoriz (San Vito), Cornacchia, Marinelli in Sirignano (Cordenons), Fantini (Il Pozzo), Vatovac (Virtus TS), Zanolin (Rigutti TS), Orel (Val).

Zenske: Della Rosa (San Daniele), Vitez (Kontovel), Grizzo in Pigat (Chions), Rizzetto (Fontanafredda), Serenati, Straulino in Di Monte (Paluzza), Tomba in D'Ambrosio (Sangiorgina), Cozzo (Il Pozzo).

Obvestilo

SD SOVODNJE vabi na 42. občni zbor, ki bo jutri, 6. julija 1998 ob 20.30 v prvem sklicanju in ob 21. uri v drugem sklicanju v Kulturnem domu v Sovodnjah ob Soci. Dnevni red: 1. otvoritev občnega zbora; 2. izvolitev predsednika občnega zbora in volilne komisije; 3. poročila predsednika, tajnika in blagajnika; 4. pozdravi gostov; 5. razprava o poročilih; 6. razrešnica staremu odboru; 7. izvolitev novega odbora; 8. razno.

Nastopi in tečaj pri odseku za športni ribolov TPK Sirene



Dinamični odsek za športni ribolov pri TPK Sirena je pred nedavnim na zveznem tekmovališču v Romansu organiziral promocijsko tekmo v lovu na postrvi. Nastopilo je okrog 30 mladih do 14. leta, največ pa jih je bilo iz Trsta. V kategoriji do 14 let je zmagal član Sirene Olaf Simonettig pred Marcom Petroniom (Gasilci). Ostale uvrstitve članov Sirene: 3. Janko Breclj, 4. Devan Obersnel, 5. Martin Kovac, 7. Peter Klobas. V kategoriji do 10 let se je v A skupini uveljavil Maks Žuzek (Orca), najboljši od Sirene je bil Carlo Zennaro, sledita pa mu Andrea Skerlavaj in Devan Radović. V drugi skupini je bil Igor Marković drugi, Danijel Simonettig četrti, Domen Stanić pa deseti. Skupno je zmagal Aron Beltrame (Rio Osopo) pred Zuzkom in Markovičem.

V teh dneh poteka na sedezu društva v Barkovljah uspel tečaj za pridobivanje osnovnih veščin v tej športni zvrsti. Izvedli so tudi interno tekmo med tečajniki (na sliki), vrsti red pa je bil sledec: 1. Andrea Skerlavaj, 2. Danijel Simonettig, 3. Martin Kovac, 4. Devan Radović, 5. Carlo Zennaro, 6., Peter Klobas, 8. Olaf Simonettig, 9. Devan Obersnel, 10. Ivan Stancich, 11. Veronika Pelikan, 12. Domen Stanić, 13. Mateja Pernarčič, 14. Martin Žuzek.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

MITTELFEST - PREHODI

ČEDAD, od 18. do 26. julija 1998

Sobota, 18. julija: ob 17.30 »Progetto Canètti«; ob 19.00 v cerkvi sv. Franciska »Le mystere des voix bulgares«; ob 21.30 na trgu pred stolnico »Auto da Fè«; ob 24.00 na trgu P. Diacono »Lasciate che bruci«.

Nedelja, 19. julija: ob 11.00 na trgu P. Diacono »Gli ospiti del signor Pacifico«; ob 12.00 v cerkvi sv. Petra in Pavla bo igral na orgle Heidrun Hensel, ob 12.30 na trgu P. Diacono odtoritev razstave »Joseph Roth«; ob 17.00, »Il Gioco degli occhi«; ob 18.00 v gledališču Ristori »Decalogo I«; ob 19.30 v cerkvi sv. Franciska bo koncertiral »Jess Trio Wien«; ob 21.00 na trgu pred stolnico »Le rose di nessuno«; ob 22.30 na trgu pred stolnico ponovitev dela »Auto da fe«; ob 22.30 »Hymnen« Karlhenza Stockhausna; ob 23. v gledališču Ristori »Studio per decalogo IV«.

Ponedeljek, 20. julija: ob 19.00 v gledališču Ristori »Il Tontolone«; ob 21.00 v cerkvi sv. Franciska »Divertimento Ensemble & Bustric«; ob 22.00 na trgu P. Diacono »Il mandarino meraviglioso e Ritratti«.

Torek, 21. julija: ob 19.00 v gledališču Ristori »Dov'è l'anima della rosa?«; ob 19.00 v muzeju v stolnici koncertira René Clemencic; ob 20.30 na trgu ob stolnici »Barboni«; ob 21.30 v cerkvi sv. Franciska igra na flavto Roberto Fabbriani; ob 22.00 na trgu ob stolnici »Frammenti di Kafka e Contessa«.

Sreda, 22. julija: ob 17.30 v cerkvi sv. Franciska »Canti briganti«; ob 19. v gledališču Ristori koncertira orkester Gledališča Verdi iz Trsta; ob 20.00 v cerkvi sv. Franciska delo »Lacrime«; ob 22.00 na trgu P. Diacono glasbena igra »La via musicale zigana«; ob 24.00 v gledališču Ristori »Il generale dell'armata morta«.

Cetrtek, 23. julija: ob 16.00 v Rosazzu »Tavola rotonda«; ob 17.30 »Incontri confronti e letture«; ob 19.00 v gledališču Ristori »La tranquillità«; ob 19.00 v Rosazzu »Cantori gregoriani«; ob 21.00 ob stolnici »Non occorre titolo« Wislawa Szymborska; ob 21.30 v Rosazzu René Clemencic; ob 22.00 na trgu ob stolnici »Scene da Pilade« in »Pilade«; ob 24.00 v gledališču Ristori »Lamerica«.

Petek, 24. julija: ob 17.30 »Il mito Asburgico«; ob 19.00 v gledališču Ristori »Silence, silence, silence«; ob 21.30 V cerkvi sv. Franciska »Gidon Kremer«.

Sobota, 25. julija: ob 17.30 »Teatro sotto assedio«; ob 17.30 v muzeju stolnice »Dramsam«; ob 19.00 v gledališču Ristori »Stop machina«; ob 21.00 ob stolnici »La mela mi è caduta di mano ed ha ferito la terra«; ob 22.00 na trgu pred stolnico »Ensemble de Micha van Hoeke«.

Nedelja 26. julija: ob 11.30 v Azli bo igral na orgle Andrea Marchiol; ob 13.30 »Pranzo su ricette tradizionali boeme«; ob 17.30 na Ljesahv občini Grmek bo igral na orgle Andrea Marchiol; ob 19.00 v gledališču Ristori »L'assente«; ob 21.30 na trgu pri stolnici bo »Sklepna prireditve«.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Cristallo

Jutri, 6. julija bo ob 21.00 gledališka predstava »Za odrom«, režija: C. Vignoli.

VERONA

50. Shakespeare festival

Danes, 5. julija bo ob 21.00 predstava v priredbi Royal Shakespeare Company »Romeo and Juliet«.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

46. mednarodni poletni festival Krizanke 98

Drama SNG Ljubljana

V sredo, 8. julija bo ob 20.30 skupna uprizoritev PDG Nova Gorica in SSG Trst; William Shakespeare: »Kralj Richard tretji«.

Program 5. Primorskega poletnega festivala

Program uličnega gledališča

Jutri, ponedeljek, 6. julija, ob 21.00 na dvorišču Pre-torske palače v Kopru bo na sporedu Molièrov »Namisljeni bolnik« v izvedbi Lutkovnega gledališča iz Ljubljane.

Jutri, ponedeljek, 6. julija ob 19.00 v parku ob trznici v Kopru, bo na sporedu gledališko delo »Czarkuk«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Festival operete '98
Dvorana Tripcovich

Danes, 5. julija bo ob 18.00 na sporedu »CAN-CAN« Abeja Burrowsa. Ponovitev 7. julija ob 20.30. Predprodaja vstopnic pri blagajni dvorane gledališča Verdi od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 19.00.

Jutri, ponedeljek, 6. julija bo ob 21.00 uri na sporedu musical »Dve srci ena pesem« katerega izvajata G. Ferrato in S. Patitucci, na klavirju bo igral G. Zuppano. Predprodaja vstopnic pri blagajni dvorane.

Mednarodni festival operete

Pomladna parada - 10., 14. julija ob 20.30 in 12., 19. julija ob 18.00 v Gledališču Verdi.

Cin-Ci-Là - 11., 15., 21., 25., 31. julija ob 20.30 in 2. avgusta ob 18.00 v Gledališču Verdi.

Grof iz Luksemburga - 1., 4., 5., 6., 8. avgusta ob 20.30 in 9. avgusta ob 18.00 v Gledališču Verdi.

Can-Can - 5., julija ob 18.00 in 7. julija ob 20.30 v Dvorani Tripcovich.

7 sester za 7 bratov - 18., 22., 23., 24., 28. julija ob 20.30 in 26. julija ob 18.00 v Dvorani Tripcovich.

Festivalov ponedeljek

v dvorani Tripcovich ob 21.00

6. julija - Dva srca in ena pesem / 13. julija - 'O surdato 'nammurato / 20. julija - Zelezni vojački / 27. julija - Das Lied ist aus / 3. avgusta - Opereta v uniformi.

ne gledališča Verdi od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

Miramarski park

Do 31. avgusta vsak ponedeljek, torek in sredo bo na sporedu dvakrat dnevno predstava »Luči in zvoki«. Urnik: v juliju ob 21.30 in ob 22.45 in v avgustu ob 21.00 in ob 22.15.

Trg Unità: Danes, 5. julija ob 21.00 bo koncert »Musical na zgodovino Trsta«.

Trg Unità: Jutri, 6. julija ob 21.00 bo imela koncert »San Diego Civic Youth Orchestra«.

ŠTEVERJAN

28. FESTIVAL NARODNOZABAVNE GLASBE

danes, 5. julija s pričetkom ob 20.30 (Med Borovci v Steverjanu).

39. jazz festival Ljubljana

Krizanke, 10. - 12. julij 1998

Petek, 10. julija, ob 19. uri: Renato Chicco Trio / Kenny Garrett Quartet / McCoy Tyner & The Latin All Stars

Sobota, 11. julija ob 19. uri: Big Band RTV Slovenija, dirigent Herb Pomeroy / Terrence Blanchard Group / Gari Burton, Astor Piazzola Reunion

Nedelja, 12. julija ob 19. uri: Primož Grasič Kvintet (gost Petar Ugrin) / Caninhos Crusados / James Morrison Quartet

Ob festivalu bosta dve razstavi fotografij:

Ziga Koritnik: »Jazzy-ga« v Avli Nove Ljubljanske banke, Trg revolucije 2

Matthias Creutzinger: »Jazz fotografija« v Mali galeriji Cankarjevega doma

LIGNANO

Rototom

Danes, 5. julija »Reggae festival« v kempingu Gira-sole.

SLOVENIJA

KANAL OB SOČI

Mednarodni festival Kontrada

V soboto 11. julija, ob 21.30 bo nastopila temnopolta pevka »Mz. Dee & The Vips«.

MEDITERAN

festival

IZOLA - Manziolijev trg

Danes, 3. julija - ANKALA (Avstralija)

Jutri, 4. julija - ANDO DROM (Madzarska)

Sreda, 8. julija - KLEZMATICS (ZDA, Izrael)

Petek, 10. julija - LOU DALFIN (Italija)

Sobota, 11. julija - K. PASSA (Anglija)

Petek, 17. julija - APARTAMENTO CINCUENTA (Slovenija)

Sobota, 18. julija - NEW DJANGO QUARTET (Italija)

Petek, 24. julija - PLOMMON (Svedska)

Sobota, 25. julija - DEISHOVIDA (Avstrija)

Petek, 31. julija - DIE NAYE KAPELYE (ZDA, Anglija, Madzarska)

Sobota, 1. avgusta - BANDABARDO (Italija)

Petek, 7. avgusta - GARAVI SOKAK (Jugoslavija)

Sobota, 8. avgusta - NICK BECATTINI & SERIOUS FUN (Italija)

Petek, 14. avgusta - Predin MAR DJANGO QUARTET (Slovenija)

Sobota, 15. avgusta - LAIKO FELIX (Jugoslavija, Madzarska)

V Petek, 17. julija, ob 21.00 bo nastopil Peter Amaletti s svojo skupino.

V soboto, 18. julija, ob 21.00 bo nastopil Patric Mc Mullan & The Irish Rovers.

LJUBLJANA

Krizanke - Jazz Festival

V teku je predprodaja vstopnic za 39. jazz festival, ki bo od 10. do 12. julija.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

Koncert Rolling Stonsov, napovedan za 28. junija je prenesen na kasnejši datum.

AVDITORIJ

Portorož

Danes, 5. julij, ob 20.00, trg Prekomorskih brigad, Portorož

Ljudsko izročilo

ISTRSKI MUZIKANTI

V sodelovanju z Obalnimi galerijami iz Pirana.

Danes, 5. julij, ob 21.00, Avditorij Portorož, letno prizorišče

koncert zabavne glasbe

ROBERTO MAGNIFICO

predskupina 3 BOTE

Torek, 7. julij, ob 21.30, Avditorij Portorož, letno prizorišče

socialna komedija

DO NAGEGA (The Full Monthly)

režija: Peter Cattaneo

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«.

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 11. julija na ogled razstava Maria Bessarioneja.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): razstavlja Fiora Gandolfi.

Razstavna dvorana Zavarovalnice Generali (Trg Duca degli Abruzzi, 1): Razstavlja Gruppo studio 25. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 19.00. Ob sobotah in nedeljah zaprto.

Galleria Rettori Tribbio 2: odprta je razstava »Orizzonte di situazioni«, spanske umetnice Victorie Cano. Urnik: od torika do sobote od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih pa od 11.00 do 13.00, (ob ponedeljkih zaprto).

Sala dell'Albo Pretorio (trg Piccola, 3): od 8. do 20. julija bo razstavljal Enzo Marsi. Razstava bo odprta vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili žrtvam nacističnega koncentracijskega taborišča »Cvetje upanja«. Razstava bo odprta vsak dan do 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

V muzeju Revoltella bo do 12. julija, antoloska razstava Antonia Guaccija. Urnik ob delavnikih od 10.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00 ob praznikih od 10.00 do 18.00 - ob torkih zaprto.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni poci-tek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco/li-puarte.

A.P.T. (Ul. S. Nocolò, 20): do 14. julija bo na ogled razstava Claudia Gentileja, od ponedeljka do petka

od 9. do 19., ob sobotah od 9. do 13. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

A.P.T. sedež v Sestlanu: Do 11. julija bo na ogled razstava Angela Colagrossija, od ponedeljka do nedelje od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

A.P.T. sedež v Miljah: Do 12. julija bo na ogled razstava Luigia Buonocore, od ponedeljka do nedelje ob 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

PADRIČE

V prostorih Gozdne zadrge: na ogled je razstava »Padrice skozi cas«, ob 100-letnici KD Slovan. Urnik: vsak dan od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 21.00.

BRIŠČKI

KRD Dom Brisicki pod pokroviteljstvom Obcine Zgonik ob priliki 90-letnice Briskovske jame vabi na razstavo Kamen, cipke, stare razglednice v Domu v Brisickih. Urnik razstave: danes, 5. julija od 10. do 22. ure; ob 6. do 12. julija od 11. do 14. in od 17. do 21. ure.

GORICA

Goriški grad: do 30. avgusta bo razstava grafik Giovanbattista Piranesija z naslovom »Piranesi in njegov cas 1720-1778. Urnik: vsak dan od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Zaprto ob ponedeljkih.

V deželnem avditoriju je do 12. julija odprta razstava sodobne italijanske grafike. Ogled je od torika do sobote od 10. do 13. ure in od 16. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 13. ure. Ob ponedeljkih je razstava zaprta.

GRADEŽ

Razstavna dvorana ob plazi: do 12. julija razstavlja svoje slike Bruno Ponte.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled tazstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Likovna vetrina Zavarovalnice Triglav: razstava dveh oddelkov Likovne sole ZDK Nova Gorica - zacetne in nadaljevalne stopnje za otroke - ki jih vodi mentorica akademska slikarka Nevenka Gregoric.

Poslovni center HIT

Od cetrтка, 9. julija do 6. septembra bo na ogled razstava »Enajst goriskih slikarjev«, avtorje in njihovo delo bo predstavil likovni kritik Josko Ve-trih. Urnik razstave: vsak dan od 10.00 do 19.00.

HRPELJE

Kulturni dom: odprta je razstava Antonia Seražina od Foto Trst 80 »Kraska ohcet«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Na ogled je razstava Zarka Vrezca.

ŠTANJEL

Belveder grada Stanjel: na ogled je fotografska razstava Cirila Velkovrha o svetih znamenjih na slovenski planinski transverzali.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Vpis abonmajev za sezono 1998/99:

Vpis je podaljsan do petka, 3. julija. Urnik blagajne: od 10. do 12. ure, ob sobotah od 10. do 12. ure. Pri blagajni so na voljo brezplačne programske knjižice.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Skocjanski festival 98

V petek, 17. julija, ob 21.00 bo na sporedu predstava v priredbi KD Lojze Savinsek Nova Stifita »Pridi gola na večerjo«.

KANAL OB SOČI

Mednarodni festival Kontrada

V soboto, 25. julija, ob 21.00 bo na sporedu gledališka predstava »Pravljicne zgodbe« z dvema glasbenoma carodeja Zlatkom Kaucicem in Glaucom Venierjem.



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugli) in 64 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koroski napevi: Naj zivi ljubezen (Simona Weiss)
20.30 TV dnevnik, nato Sportna tribuna
20.55 Na počitnice

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.40 Nan.: Anna Maria
7.30 Otroški variete: La Banda dello Zecchino - Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Di Buono), vmes risanke
8.00 Variete: Plavo drevo
8.30 Variete: La Banda dello Zecchino, vmes risanke Princessa Sissi
10.00 Aktualna odd.: Linea verde - Zelena crta
10.30 Nabozna oddaja: A sua immagine
10.55 Masa
11.50 Nabozna oddaja
12.00 Angelus in papežev blagoslov
12.20 Aktualno: Linea verde - Zelena crta - V živo iz narave v živo (vodi Sandro Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Miss Italia Story - Od leta 1947 do 1997
16.15 TV film: Mamma per caso (kom., It. '97, i. R. Carrà, Ray Lovelock, 1.)
18.00 Dnevnik
18.10 Film: La leggenda della palude (pust., ZDA '96, i. John Withfield)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik, 20.35 Sport
20.45 Aktualno: Nagrada «David di Donatello 1998» (vodi Milly Carlucci)
23.15 Dnevnik
23.20 Aktualno: TV7 (vodi Romano Tamberlich)
0.15 Nočni dnevnik
0.45 Effetto cinema
1.05 Aktualno: Sottovoce - Potihoma - Luana Colussi (vodi Gigi Marzullo)
1.40 Aktualno: Fesso chi legge?
2.00 Sport

RAI 2

6.35 Aktualno: Non lavorare stanca?-Brezdelje utruja?, Cercando cercando
8.00 9.00, 10.00 Dnevnik
8.10 Film: Pugni, pupe e marinai (kom., It. '61)
10.05 Nedeljski Disney, vmes risanke
11.00 Nan.: Blossom, 11.25 Sui gradini di Harlem
11.50 Dnevnik
11.55 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik
13.25 Motociklizem: VN Anglije, 250 ccm, 500 ccm.
16.00 Sport: Tg2 Motori
16.15 TV film: Il tesoro dei Sequoia (pust., ZDA '52)
18.30 Aktualno: Tg2 Dosje
19.00 Nan.: Sentinel
19.30 Sport: Domenica sprint
20.00 Risanke: Tom in Jerry
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 TV film: Diamanti maledetti - Diamond Run (thriller, ZDA '96, i. L. Lyoka, M. J. Valentine)
22.35 Nan.: The Dark Skies - Oscure presenze
23.25 Dnevnik, vreme
23.45 Zidovska kultura
0.15 Proza: Ob 200-letnici rojstva G. Leopardija

RAI 3

6.00 Fuori orario
9.00 Vabilo na koncerte Rai 3
9.40 Dok.: Geo Magazine
10.15 Nad.: Un posto al sole
12.05 Motociklizem: VN Anglije, 125 ccm.
13.25 Aktualno: Top Secret
14.00 Deželni dnevnik, vreme, 14.15 dnevnik
14.25 Film: Progetto Eden - Contatto avvenuto (fant., i. D. Farentino)
15.50 TV film: Passi di follia (dram., ZDA '93, i. V. Principal, R. Vaughn)
16.10 Sport: kolesarstvo, tenis
18.50 Vreme, dnevnik, deželne vesti, sportne vesti
20.00 Sport: On the Road Mundial, 20.30 Blob - Mundial
20.40 Film: D' amore e ombra (dram., Arg.-Sp. '94, i. A. Banderas, J. Connelly)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Sportna nedelja
0.30 Dnevnik
0.40 Tenis
1.05 Film: Le baliseurs du desert (dram., Tunizija '84)

RETE 4

6.00 Nan.: Piccolo amore, 6.50 La donna del mistero 2, 8.00 Pregled tiska
8.30 Nan.: Mister Ed
9.00 Nedeljski koncert
10.00 Masa
11.00 Eurovillage
11.30 Dnevnik
12.30 Dok.: L' altro azzurro
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: Maciste nella terra dei ciclopi (It. '61)
16.00 Film: Rosmunda e Alboino (zgod., It. '61, i. J. Pallance, E. Rossi Drago)
18.00 Nan.: Call Red (i. M. Carter, A. Mullion), vmes (18.55) dnevnik
20.35 Film: Cape fear krim., ZDA '91, r. M. Scorsese, i. R. De Niro, N. Nolte)
23.00 Film: Fiorile (dram., It. '93, r. P. in V. Taviani, i. C. Bigagli, G. Ranzi)
1.30 Pregled tiska
1.50 Nedeljski koncert

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Nan.: Dieci sono pochi, 9.00 Hiša v preriji - Bozic v Plum Creeku
10.00 Film: Appuntamento a Ischia (kom., It.-Fr. '60, r. Mario Mattoli, i. Domenico Modugno, Mina, Antonella Lualdi)
12.00 Nan.: Norma in Felice (i. Gino Bramieri in Franca Valeri)
13.00 Dnevnik
13.30 Variete: Strada facendo - Trenutki, spomini, občutki ob 20-letnici Canale 5 (vodita Claudio Lippi in Enrica Bonaccorti)
18.00 TV film: Leo & Beo (kom., It. '97, r. R. Izzo, i. M. Columbro, Sabrina Ferilli)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Glasbena oddaja: Eros Ramazzotti
23.00 Nanizanka: Mike Land po poklicu detektiv - Izučena za ubijanje
0.00 Parlamento in
0.30 Nočni dnevnik
1.05 Nan.: Hill Street noč in dan
2.00 Racconti di mezzanotte - Polnočne pripovedi
3.30 Nočni dnevnik

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter variete Bim Bum Bam
9.35 Risanke
10.00 Aktualno: La nostra inviata Manuela, risanke Batman
10.30 Nan.: Tarzan, 11.30 Kirk
12.00 Sport: Grand Prix, vmes (12.25) Odprti studio
13.00 Sport: Vodič SP v nogometu
13.35 Glasba: Super (vodi Peppe Quintale)
14.35 Aktualno: Hotel California
15.00 Glasba: Italia Unz - Alessia
15.30 TV film: Big Man - Polizza droga (pust., It. '87, i. B. Spencer, U. Address)
17.30 Nan.: Flipper
18.30 Odprti studio
19.00 Variete: Drive in story
20.00 Variete: Benny Hill Show
20.25 Aktualna odd.: Mai dire gol nogometnega prvenstva - France 98
20.55 Nan.: Dio vede e provvede (i. Angela Finocchiaro, Athina Cenci)
22.50 Nan.: X-Files
23.50 Italija 1 sport - SP v nogometu, Sport studio
1.05 Film: Time Trax ('93)

TELE 4

15.15 Nad.: Prava ljubezen
16.00 Film: Fuga nel tempo, 17.30 Doppia identità
19.05 Nan.: Il supermercato..., 19.30 Laff Movie
20.30 Zivali in narava
21.00 Film: Holocaust 2000
22.40 Ai confini della realtà
23.05 Poletni Musichiamo

MONTECARLO

14.25 19.30, 22.45, 0.30 dnevnik, 12.10, 18.15 Sport
10.00 Film: Un marito ideale (kom., VB '49)
11.55 Papežev blagoslov
13.15 Nan.: Seinfeld
13.45 Film: Gospa Miniver, 16.10 I nove di Dryfork City (dram., ZDA '65)
19.30 Sportna oddaja
20.45 Film: Marlowe raziskuje (VB '78, i. R. Mitchum)
22.50 Sport: Biscardijski proces

Slovenija 1

7.55 Napovedniki
8.00 Ziv zav: Risana nani-zanka, 8.25 Cilkin-koticek, 8.35 Skrivno življenje igrač, 8.50 Zvezdica, 9.15 Telerime, 9.25 nan. Pustolovščine
9.50 Ozare
9.55 Masa
11.00 Dok.: Svet opic (12. del)
11.30 Obzornik duha
12.00 Ljudje in zemlja
12.30 Oddaja o ljudeh in živalih: 4 X 4
13.00 Poročila, vreme, sport
13.10 Koncert Kelly Family
15.10 Film: Skrivnost letala Stinson (Avstral.)
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.15 Slovenski magazin
17.45 Po domače
18.40 Razgledi slov. vrhov
19.10 Risanka, 19.20 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.00 Most Ohrid - Bohinj
21.35 Večerni gost: J. Bogataj
22.35 Poročila, vreme, sport
23.00 Nan.: Tretji kamen od sonca (ZDA, 12. ep.)
23.25 Nad.: Bramwell (5. del)
0.15 Razgledi slov. vrhov
0.40 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.05 Zgod. avtomobilizma
17.35 Praznik vrtnic
18.40 Program za otroke
20.00 Napoved sporeda, video-spot dneva
20.10 Tam na vrtni gredi
20.50 Srečanje folklornih skupin Primorske - Sezana
21.45 Zgod. avtomobilizma
22.15 Videostik
22.45 Hitove odrske luci

Slovenija 2

7.25 Vremenska panorama
9.20 Napovedniki
9.25 Teater Paradižnik
10.20 V vrtincu (pon.)
10.50 Film: Cesarjeva nova oblacila (Nem.)
12.20 TV prodaja
12.50 Euronews
13.20 Motociklizem: VN Anglije
14.15 Kanu kajak Corona
15.00 Tenis: Grand Slam
18.00 Motociklizem: VN Anglije
19.00 EP v jadraniu
19.30 Videoring
20.00 Nasa krajevna skupnost - Z opeko po zakonu (A. Marodic)
20.35 Dok. oddaja: Deklica v bikinkah (Fr.)
21.30 Sport v nedeljo
22.00 Film: Obracun v Malem Tokiju (ZDA '91, i. D. Lundgren, Brandon Lee)
23.15 Napovedniki

Koper

16.00 Euronews
17.00 Vesolje je...
17.30 Risanke
18.00 Program v slov. jeziku: Alica - Evropski kulturni magazin
18.30 Milje in vozli
19.00 TV dnevnik, sport
19.25 Risanke
19.50 Potovanje po Nemčiji
20.50 Tenis: Grand Slam
22.20 Vsedanes - TV dnevnik
22.35 Istra in... poletje
23.05 Resna glasba: Duo Blasco - Sverko (2. del)
23.40 Histrja jazz: Aires Tango (2. del)
TV Dnevnik-Vsedanes

RADIO

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Ivanhoe (W. Scottm dram. D. Kraševac, 1. del); 10.30 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba (I. Florjanc); 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Na počitnice; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena - Kom.: Zenitev (N.V. Gogolj, prev. J. Vidmar); 15.30 Z naših prireditelj: Števerjan '98, nato Priljubljene melodije; 17.00 Poročila; 17.30 Šport in glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska mati-nejja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 7.15 Otvoritev; 7.30 Kmetijska oddaja: Strženje ovc; 7.45 Glasb. utrinek; 8.00 OKC obveščajo; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.30 Pravljičica; 10.00-11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primor-

ski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30 Šport in glasba; 15.30 DIO; 17.30 Osmrtnice; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih; 22.00 Zrcalo dneva, nato iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.05 Ballate e sballate; 9.00 Kulturna poročila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.30 Ferry sport; 17.33 Lestvica LP; 18.30 Pripoved; 19.00 F. Schubert; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik, Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Kvizi bizi; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 Pod lipo domačo; 17.35 Minute za klasiko; 18.05 Igra; 18.35 Zbori; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer z Jankom Ropretom; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Prireditve; 9.35 Popevki tedna; 9.45 SP v nogometu; 10.00 Gori..., 11.35 Gost; 13.00 Športno popoldne: Gost izbira glasbo, zimzelene melodije; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.00 SP v nogometu; 18.00 Morda niste vedeli; 18.45 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Poročila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00 Maša; 10.05 Solisti in orkestri; 10.40 Izbrana proza; 13.05 MePZ Svoboda; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO, vreme, šport; 15.50 Infrmezzo; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Opera in komorna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Orgelska glasba; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška-Guten Morgen, Kärnten (zpk. P. Zunder); 18.00-18.30 Za vesel konec tedna; ORF 2 13.30 Dvojezični OV v Bilčovsu; Nova maša I. Domeja.

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: V vsaki družbi boste s svojim sarmom navduševali ljudi. Zelo boste radodarni in pripravljeni vsakomur nuditi pomoč. Toda ta vaša širokogrudnost ne bo izraz altruizma.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Vsaka neprijetnost vas spravlja ob zivce, saj ste zadnje case nekoliko napeti ter občutljivi. Če se bodo vaši najbližji potrudili in vam stali ob strani, jim boste pozornost vračali v dvojni meri.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Prihodnji teden vas bo spemljala dobra volja. Ljudje bodo v vaši družbi sproščeni. Mikalo vas bo življenje brez obveznosti, toda ne boste se odpovedali delovnim obveznostim.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Vase misli se pogosto vrtijo okoli denarja. Za vaše notranje ravnotežje je nujno potrebno, da se vsaj malo odmaknete od gmotnih problemov. Več pozornosti posvetite čustvom.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Planeti vam posiljajo obilo moči ter samozvesti. Zdaj je pravi čas, da razmislite o načrtih za prihodnost. Kaj bi radi v svojem življenju spremenili in na čem bi gradili naprej.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Prvec razmisljanja skodi, se posebej če premlevate le o skrbih in tazavah. Ne smilite se samemu sebi, pomislite, kaj ste v preteklosti naredili narobe, da se sedaj slabo počutite.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zadnje case ste izredno vztrajni ter odločni, kar se ne zgodi ravno pogosto. Lahko boste uredili in razčistili marsikaj, za kar vam ponavadi znanjka poguma ali volje.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Caka vas ogromno dela, čeprav vas poletje vabi na sonce, se boste morali upreti skusnjam in pljuniti v roke, da se ne bodo razmere na delovnem mestu močno zapletle.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Teško boste zdržali na enem mestu, saj se bo v vas prebudila želja po avanturah. Ker vam z denarjem prav zdaj ni treba skopariti, se lahko odpravite na potovanje.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Zelo boste razdražljivi in občutljivi. Prizadela vas bo vsaka malenkost in partner bo moral zelo paziti, kam gleda in s kom se pogovarja, da ne boste ljubosumni.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Primanjkuje vam samozvesti, tako radi bi sproščeno poklepetali s kom, ne da bi se pri tem počutili odmaknjene. Vsakdanje teme vas dolgočasijo.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Toliko skrbi si delate za prazen nič! Pustite, da vas prinese rešitve in se ne obremenjujte zaradi napak, ki jih ne morete več popraviti. Nihče ni popoln!

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Ilustrirana pravljica: Sončni cekini
 20.30 TV DNEVNIK Sportna tribuna

**RAI 1**

6.30 Jutranji dnevnik
 6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodi Paola Saluzzi), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
 9.45 Aktualna odd.: Deset minut ...
 9.50 Film: La ragazza del pailo (kom., It. '57, i. Diana Dors)
 11.30 Dnevnik
 11.35 Aktualna oddaja: Poletna Verdemattina (vodita L. Sardella in J. Majello)
 12.25 Vreme in kratke vesti
 12.35 Nan.: Il tocco di un angelo - Angelski dotik - Rodeo (i. Della Reese, Marc Metcalf, Roma Downey)
 13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
 14.10 Film: Fermo con le mani (kom., It. '37, r. Gero Zambuto, i. Totò)
 15.25 Evropski dnevi
 15.55 Mladinski variete: Poletni Solletico, vmes risanke Heidi in nan. Se bojiš teme?
 17.50 Danes v parlamentu
 18.00 Dnevnik
 18.10 Nan.: Gospa v rumenem, 19.00 Gospa iz Westa - V dobrem in slabem (i. Jane Seymour, Joe Lando, 2. del)
 19.30 Vremenska napoved
 20.00 Dnevnik, 20.35 Sport
 20.40 Variete: La Zingara
 20.50 Nan.: Linda e il brigadiere - Oce in hci (i. Nino Manfredi, Claudia Koll)
 22.45 Dnevnik
 22.50 Sport: Occhio al Mondiale - Vse o nogometnem prvenstvu (vodijo Antonella Clerici, Giampiero Galeazzi, Giorgio Tosatti)
 0.20 Nočni dnevnik, zapisnik

**RAI 2**

7.00 Schwarzwaldska klinika
 7.45 Jutranji Go cart: Risanke
 9.25 Rubrika o protestantizmu
 9.50 Nad.: La scalata (It., i. B. De Rossi, 1. del)
 11.30 Tg2 - Medicina 33
 11.45 Dnevnik
 12.00 Ci vediamo in TV
 13.00 Dnevnik
 13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
 14.00 Sport: Dribbling - Nogometno prvenstvo
 14.45 Nan.: Il Virginiano, 16.10 Komisar Kress, vmes (16.05) kratka poročila
 17.15 Kratka poročila
 17.20 Nan.: Wolff
 18.15 Kratka poročila, sport
 18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
 19.05 Nan.: Law & Order
 20.00 Risanke: Tom in Jerry
 20.30 Večerni dnevnik
 20.50 TV film: Incantesimo (dram., It. '98, i. Agnese Nano, G. Guidelli, 9. del)
 22.50 Dnevnik
 23.05 Ktualno: Zgodbe - Frei Betto (vodit G. Minà)
 0.20 V parlamentu, vreme
 0.40 Film: Chiamami di notte (krim., ZDA '88)

**RAI 3**

6.00 Jutranji dnevnik
 8.30 Film: Tiara Tahiti (kom., VB '62, i. John Mills)
 10.30 Aktualno: Tempo, 11.00 Tema
 12.00 Dnevnik, 12.15 Sport
 12.10 Nan.: Projekt Eden
 13.00 Aktulano: Il grillo, 13.30 Media/Mente
 14.00 Dezelne vesti, dnevnik
 14.30 Deset besed do leta 2000
 15.10 Sport: streljanje, skoki v vodo, kolesarstvo
 16.45 Nan.: Lois & Clark
 17.30 Dok.: Geo Magazine
 18.25 Vremenska napoved
 18.30 Nad.: Un posto al sole
 19.00 Dnevnik, dezelne vesti, deželni sport, vreme
 20.00 Od 20. do 20. ure
 20.15 Variete: Blob - Mundial
 20.40 Variete: Golden Circus Festival (vodi L. Orfei)
 22.30 Dnevnik, dezelne vesti
 22.55 Film: Da morire (dram., ZDA '95, i. N. Kidman, Matt Dillon)
 0.40 Dnevnik, pregled tiska
 1.20 Fuori orario
 2.15 Nan.: Miami Vice

**RETE 4**

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 La donna del mistero 2
 8.30 Pregled tiska
 8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore, 11.40 Edera
 11.30 Dnevnik
 12.20 Kviz: OK, il prezzo è giusto - OK, Cena je prava
 13.30 Dnevnik
 14.00 Dok.: La macchina del tempo
 14.30 Nad.: Sentieri - Steze
 15.00 Nan.: Savannah
 16.00 Film: ... E la vita continua (vojni, '50, r. J. Negulesco, i. C. Colbert)
 18.00 Aktualno: Chi c'è c'è al sole
 18.55 Dnevnik in vreme
 19.30 Variete: Game Boat
 20.35 Variete: Bravo bravissimo (vodi M. Bongiorno)
 22.40 Film: Il prode Anselmo e il suo scudiero (kom. '72)
 0.40 Pregled tiska

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani, vreme
 8.00 Jutranji dnevnik Tg5
 8.30 Aktualna odd. o dobrem počutju: Vivere bene benessere
 10.30 Nan.: Hisa v preriji - 11.30 Settimo cielo, 12.30 Due per tre - Ljubosunje (i. Johnny Dorelli, Loretta Goggi)
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.30 Sgarbi quotidiani
 13.45 Nad.: Beautiful
 14.15 Film: Una famiglia da slavare (dram., ZDA '96, i. Ally Sheedy)
 16.15 Nan.: Un detective in corsia (i. Dick Van Dyke, Scott Baio), 18.15 Blondinka za očeta (i. Patrick Duffy, Suzanne Sommers)
 18.45 Variete: Poletni Tira & Molla (vodi Giampiero Ingrassia)
 20.00 Dnevnik TG 5
 20.35 Variete: Doppio lustro (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
 21.00 Film: Il principe cerca moglie (kom., ZDA '88, r. John Landis, i. Eddie Murphy, A. Hall)
 23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik
 1.30 Variete: Doppio lustro

**ITALIA 1**

6.10 Na.: Casa Keaton
 6.40 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
 9.20 Nan.: Hazzard
 10.20 Film: Cose dell' altro mondo (fant., ZDA '92, i. H. Hogan, C. Lloyd)
 12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
 12.55 Nan.: Genitori in blue jeans
 13.30 Risanke
 14.00 Risanke: Jetson
 14.20 Glasba: Italia Unz
 15.00 Nan.: Beverly Hills
 16.00 Variete za najmlajše, risanke
 17.30 Nan.: Flipper (i. Jessica Alba, E. Morehead)
 18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
 19.00 Nan.: V osmih pod eno streho, 19.30 Pappa e ciccica
 20.00 Variete: Sarabanda
 20.45 Glasb. oddaja: Festivalbar '98
 23.00 Variete: Zelig - Facciamo cabaret
 0.10 Italija 1 sport - SP v nogometu, Sport studio, 1.25 Fatti e misfatti
 2.05 Film: Django 2 (It. '87)

**TELE 4**

19.30 16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
 15.15 Nad.: Prava ljubezen...
 17.00 Film: Il favoloso Andersen, 18.30 Ai confini...
 20.05 Konjske dirke
 20.30 Zivali in narava
 21.00 Film: Amore impossibile
 23.30 Made in Italy

**MONTECARLO**

12.35 19.25, 22.40, 1.10 Dnevnik
 12.55 SP v nogometu
 13.15 Nanizanka: Seinfeld
 13.45 Film: Princ Azim
 16.45 Film: Mia moglie è di leva (kom., ZDA '56)
 18.30 Nan.: Trauma Center, 20.15 Free Spirits
 20.45 Film: Rocky 4 (dram., ZDA '85, i. S. Stallone)
 22.45 Sport: Biscardi jev proces SP v nogometu
 1.00

**Slovenija 1**

7.30 Vremenska panorama
 8.55 Napovedniki
 9.00 TV prodaja
 9.30 Tedenski izbor: Srečni metulj, 9.55 ris. nan.: Cofko Cof, 10.20 dok.: Izgubljene civilizacije (ZDA, 2. del), 11.10 dok. oddaja: Crna skrinjica (VB, 4. del)
 12.00 Slovenski magazin
 12.30 Utrip
 12.45 Zrcalo tedna
 13.00 Poročila, vreme, sport
 13.10 Vremenska panorama
 13.25 Tedenski izbor: Ljudje in zemlja - Oddaja TV Koper
 13.55 Večerni gost: Prof. dr. Janez Bogataj
 14.50 Most Ohrid - Bohinj
 16.20 Dober dan, Koroska
 17.00 Obzornik, vreme, sport
 17.10 Po Sloveniji
 17.30 Otroški program: Radovedni Taček: Potovanje, 17.45 nan.: A.J. - Jevi casovni popotniki (ZDA, 4. ep.)
 18.20 Dokumentarni film: Bitka v telesu (ZDA)
 18.35 Slike s poti: Brazilija
 19.05 Risanke
 19.10 Zrebanje 3 X 3 plus 6
 19.30 TV dnevnik, vreme, sport
 20.05 Nad.: Savannah (26. del)
 20.55 Oglasi, Dobro je vedeti
 21.00 Dosje/Dars
 22.00 Odmevi
 22.25 Kultura, vreme, sport
 22.50 Nočni pridih.
 Nanizanka: Fina gospa (VB, 6. epizoda)
 23.20 Nan.: V New Orleansu (ZDA, 12. ep.)
 0.05 Dok.: Bitka v telesu
 0.20 Slike s poti: Brazilija
 0.50 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
 17.00 Videospot dneva
 17.05 Zgodovina avtomobilizma (19. del)
 17.35 Videostik
 18.00 Srečanje folklornih skupin Primorske: sezana
 19.30 Videostrani
 20.00 Dnevnik TV Primorka, vreme, videospot dneva
 20.30 Sportni ponedeljek
 21.30 Dober večer, gospod predsednik: Marjan Podobnik
 22.30 Dnevnik TV Primorka

**Slovenija 2**

8.45 0.40 Teletekst
 9.00 Vremenska panorama
 10.00 Matineja.
 Nanizanka: Na vasi (Danska, 6. ep.), 10.25 nan.: Pacific Drive (Avstral., 6. epizoda)
 10.50 Tedenski izbor. Nanizanka: Pasje življenje (ZDA, 11. epizoda)
 11.15 Nanizanka: Cudezni otrok (ZDA, 4. epizoda)
 11.40 Sport v nedeljo
 12.10 Film: Pobeg v zmago (ZDA 1981, r. John Huston, i. S. Stallone, Michael Caine, Pelé, Max von Sydow)
 14.00 Euronews
 16.05 TV prodaja
 16.35 Film: Zenska v mojem srcu (Fr.)
 18.05 Nad.: Ivanhoe (VB, r. Stuart Orme, i. Steven Waddington, Victoria Smurfit, Ciaran Hinds, Christopher Lee, 1. del)
 19.00 TV igrice: Lingo
 19.25 Oglasi
 19.30 Videoring
 20.00 Nanizanka: Nenadoma Susan (ZDA, 19. epizoda)
 20.30 Dokumentarna oddaja: Zlatorodni vinski cvet
 21.00 10000 obratov
 21.55 Pomp
 23.00 Brane Roncel izza odra
 0.35 Napovedniki

**Koper**

16.00 Euronews
 17.00 Vesolje je...
 17.30 Risanke
 18.00 Program v slovenskem jeziku: Sportna mreza
 18.30 Sportni portret
 18.45 Primorska kronika
 19.00 Tv Dnevnik, vreme, sport
 19.25 Risanke
 19.50 Potovanje po Nemčiji
 20.50 Film: Moj sin profesor (It. '46, r. R. Castellani, i. Aldo Fabrizi, G. De Lullo)
 22.10 Vsedanes - TV dnevnik
 22.25 Euronews
 22.30 Program v slov. jeziku: Primorska kronika
 22.45 Sportna mreza
 23.15 Iz prve roke

RADIO**Radio Trst A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 New Age; 8.30 Otroški kotiček: Pika nogavička (bere L. Gec); 8.50 Črtica (J. Renko); 8.55 Potpuri; 10.10 Koncert: pianist Bruno Canino; 11.10 Glasovi jazz; 11.45 Slike iz podzemlja (M. Rebula); 12.00 Odkrivajmo Slovenijo; 12.15 Slov. glasba; 12.40 Zbori; 13.20 Orkestri; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Krvavo polje, brezmejno gorje; 14.40 Tropicana; 15.00 Poslovni bonton; 16.00 Otrok in družina; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika, nato Klasični album A. Dvoraka; 18.00 Leta mojega potovanja (F. Saleški Finžgar); 18.15 Rock balade; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Herpelje-Kozina; 8.50 Kulturni koledar; 9.45

Na rešetju; 10.45 Pesem tedna; 11.00 Pregled športnih dogodkov; 13.00 Daj, pove, vmes avtomobilska odd.; 15.00 Ob robu igrišča; 15.30 DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Jingle; 19.30 Primorska poje; 21.00 Modri abonma; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 Iz diskoteke

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Caro amico ti scrivo; 11.15 Dialogi; 11.45 Mi in vi; 12.55 pesem tedna; 13.00 L'una blu; 13.55 Casa mia casa tua; 14.10 Vivere oggi; 14.45 Tutto scuola; 18.00 Magic bus; 18.45 Ruoli femminili; 19.25 Sigla single; 20.00 Radio Maribor.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Zunanje politični feljton; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Odsrke luči; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Etnofo-

nija; 23.05 Literarni nokturmo; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 9.45 SP v nogometu; 10.00 Strokovnjak svetuje; 13.45 Gost izbira glasbo, Drobtnice; 14.45 Zagon; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevka tedna; 17.00 Hip hop galerija; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme, promet; 22.30 V soju zarometov - Roncel; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Repriža; 13.30 Zbori; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 17.15 Ekonomska politika; 17.30 Slov. glasb. ustvarjalnost; 18.45 Kulturni globus; 19.30 Operni koncert; 20.00 Dvigljena zavesa; 20.30 S tujih koincertnih odrov; 22.30 Komorni studio; 23.55 Glasba, napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kratek stik,

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
 Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
 Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
 e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
 Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
 Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
 finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozlatja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
 Naročnina za Italijo 480.000 LIT
 Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
 žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



DOBROTA NARAVNE



ACQUA MINERALE NATURALE EFFERVESCENTE NATURALE

Tre cuori

Radenska

PRODOTTORE

PRODOTTO IN SLOVENIA

RISPETTA L'AMBIENTE
GETTAMI NEL CESTINO

Autorizzata alla vendita in Italia la Ditta MARZOLI & NANNI
v. Trivigiano 13/a - Con Decreto Ministero Sanità No. 294

18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

Radenska

NARAVNA MINERALNA VODA